

SERIE. Breidablick är ett allaktivitetshus som är fullt av överraskningar. Här finns bland annat Finströms FBK, många aktiva föreningar och ett förtjusande litet bygdemuseum i källaren.

Breidan skiljer sig från de andra ungdomslokaler på Åland eftersom huset alltid har utnyttjats av så många olika föreningar samtidigt och också av kommunen. Det har till och med funnits planer på att använda festlokalen som biograf!

I Nyans serie om Ålands ungdomslokaler guidas vi i dag runt i Breidan av vaktmästaren **Harri Hykkyrä**. SIDAN 14



Ungdomar i personbil rammade av markägare

NYHETER. Två ungdomar skadades i samband med en påkörning på en skogsväg i söndags kväll. Totalt fanns tre ungdomar i bilen som framfördes på en mindre skogsväg i Jomala.

Enligt ungdomarna i bilen stötte man sedan på en mycket upprörd markägare, som med sin större pickup körde på ungdomarnas bil bakifrån.

– Markägaren måste ha trott att vi var några andra. Han pratade om hur han sett hjulspår ti-

digare och sådant, att han tagit oss på bar gärning nu. Det var väl därför han var så arg. Men vi har aldrig kört på den här vägen tidigare. Han pratade också om skyltar med ”Privat väg”, men vi såg inte några sådana skyltar, säger en av ungdomarna till Nya Åland.

Markägaren, som inte vill ge någon kommentar, anmälde händelsen, som nu utreds av polisen. SIDAN 3



En ordentlig smäll fick bilen som ungdomarna satt i, när pickupen körde in i dess bakparti. Foto: ERKKI SANTAMALA

Ex HD-president:

Åländskt nej kan stoppa EU-fördrag

NYHETER. Om lagtinget säger nej till det nya Lissabonfördraget kan Finland försöka förhandla med övriga medlemsstater om att utesluta Åland ur EU eller så kan Finland låta bli att ratificera fördraget och det betyder att det faller eftersom alla skall godkänna det.

Det sade **Leif Sevon**, före detta president för Högsta domstolen och tidigare medlem av EG-domstolen, i TV-nytt igår kväll. Han sade också att han är övertygad om att Finland inte tänker äventyra hela fördraget, och då är det alternativet med att lämna Åland utanför som gäller. SIDAN 8

Advokatnotan högre än taxan för uttryckning

NYHETER. När rättegången mot fartyget Lettlands kapten, styrman och maskinmästare fortsatte i går hävdade deras biträde advokat **Herman Ljungberg** att notan för uttryckningen med anledning av oljeutsläppet var alltför dyr. Staten och gränsbevakningen yrkar på 32.000 euro. De åtalades ekonomiska situation medger inte så stora utlägg, menade han.

Men när han presenterade sin egen nota för arbetet han lagt ner – och som de åtalade måste betala ifall de förlorar målet – visade det sig att den överstiger statens yrkande med 5.000 euro.

– Absurt, kommenterade åklagaren **Jens-Erik Budd** advokatens räkning. SIDAN 5

Bilmärken försvinner

NYHETER. Från årsskiftet försvinner BMW som nybilmärke på Åland. Audi är också på väg bort, men där pågår ännu förhandlingar. – Tillverkarna har sina krav, det är det vi förhandlar om, säger vd **Anders Boström** vid Bifa som hittills sålt Audi. För Bilcenter är det redan klart att BMW försvinner från Åland som nybilmärke. SIDAN 3

Nytt för kökschefchef

NYHETER. Arkipelags avhoppade kökschef **Christian ”Borgå” Sveholm** har klart med nytt jobb: han flyttar till Havsvidden i Geta. SIDAN 8

Posthuset sålt till köpmannapar

NYHETER. I går undertecknade köpmannaparet **Tom och Lilly-Ann Forsbom** köpekontraktet med Postens vd **Henrik Lundberg**. För 2,8 miljoner euro köpte paret företag Alandia Trade Center ab 80 procent av aktierna i det fastighetsbolag som Posten bildat för att kunna sälja huset vid Torggatan-Nygatan. SIDAN 4



Sams i Kumlinge. Att vara tvilling är fint nästan jämt, tycker gänget i Kumlinge skola. Från vänster Yrja Hanström, Roman Parker – hans syster Selina var hemma i sjuksängen vid fotograferingen, samt Ken Johansson, Sophie Johansson och Sissel Hanström. Foto: ERKKI SANTAMALA

Vi är tvillingar i Kumlinge skola

REPORTAGE. Ser vi dubbelt? Nej då! Du är i Kumlinge – en riktig tvillingkommun.

Tre tvillingpar går i skolan. Det betyder att 6, av skolans samliga 27 elever, har ett tvillingssyskon. Det blir hela 22 procent, nästan var fjärde elev.

För några år sedan fanns ytterligare ett tvillingpar på skolan, men de flyttade bort.

När det tyska tvillingparet **Roman och Selina Parker**, 10 år, kom till Kumlinge i höstas så kände de sig inte ensamma i detta att vara tvillingar.

– En tvilling är bra att ha, säger Roman, vars syster råkar vara sjuk denna dag. Man är inte allena och man kan spela spel tillsammans. SIDAN 12

familjen

6

Släkten bara växer. Nästan 34.000 namn har **Tor-Erik Eklund** samlat i sin släktutredning som han berättar om i Pratsunden.



kultur

8

Deckarförfattaren **Yrsa Sigurðardóttir** från Island besökte Åland i går.



sport

18

”Jag hoppas att starten ska gå bra.”

LARS JANLÖV GÖR SITT 33:E RAKA VASALOPP PÅ SÖNDAG



åland 24 i kväll



Hur ska man klä sig i vår? Vi vet.



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

mat

” Det är påsk snart och någon bjuder en underbar potatisgratäng till lammet. Stop. Inte potatis.

HARRIET TUOMINEN

På våren vill vi vara hälsosamma

Det är nu, när morgnarna blir ljusare, som folk får lust att göra saker åt utseendet. Till exempel gå ner i vikt. Gör det gärna, men ge katten i att banta!

För dem som ser ut som sylfider oberoende av vad de äter och när är det här med bantning något okänt. Andra pinar sig igenom kur efter kur, går ner, går upp igen, går ner, går upp litet mer. Och väger efter tio år mer än när bantningarna inleddes.

Det här hävdar fransmannen **Montignac**, GI-metodens skapare, som förkastar kaloriräkning. Han kallar lågkaloriteorin för 1900-talets största vetenskapliga blunder. Man går ner i vikt i början, men sedan vänjer sig kroppen och börjar gå på sparlåga. Och när den någon gång får något litet extra, så lägger den genast undan det som fettreserv. Det förklarar bland annat att fångarna i de tyska koncentrationslägren kunde överleva trots minimalt med mat.

Detta är huvudregeln

Ät aldrig snabba kolhydrater, och kombinera inte kolhydrater och fett i samma måltid!

Följer man den regeln så har man en god chans att hålla vikten. Är man litet strängare än så går man ner i vikt.

Man kan äta rejäla portioner med fisk eller kött om man känner för det, stora lass med sallad till, underbara grönsakssoppor med bönor och linser, till och med chokladmousse till dessert någon gång. Men kombinera rätt.

Det knepigaste med Montignac är faktiskt att veta vad som är snabba och vad långsamma kolhydrater. Och sedan glömma bort att de snabba finns och hålla sig till de långsamma.

Idén är att man med de långsamma kolhydraterna håller blodsockret på en jämn nivå, vilket i sin tur håller insulinet på en jämn nivå. Kolhydraterna bryts ner till glukos (druvsocker), som sedan bearbetas av insulinet för att tillfredsställa kroppens energibehov. Finns det mycket glukos bildas dessutom fettreserv.



Piggar upp. Om längtan efter potatis blir för stor för Montignacs lärjungar så kan det pigga upp med litet färggranna och lätt exotiska grönsaker som omväxling till broccolin och bönorna. Här är det äggplantor och chili i olika variationer. Foto: HARRIET TUOMINEN

Snabba kolhydrater ger häftiga blodsockerattacker, så det pumpas det ut för mycket insulin och fettreserverna byggs på.

Snabba kolhydrater

Snabba kolhydrater är allt raffinerat. Socker, vitt mjöl, vitt ris, pasta på vitt mjöl. Men också potatis och majs hör till den här gruppen. Så slopa söt läsk och byt ut fransbrödet mot fullkornsbröd, det vita riset mot råris och potatisen mot gröna grönsaker som kål av olika slag.

Så långt kan det verka enkelt. Och för den intresserade finns listor över olika matvarors glykemiska index (GI), det är alltså indexet som anger om kolhydraterna i livsmedlet är snabba eller långsamma.

Montignac utgår från GI = 100 för glukos. Livsmedel som ligger på GI = 50 eller under är långsamma, de över 50 är snabba. Det verkar enkelt det också. Men dels finns det inga kompletta listor, dels ändrar sig GI beroende på hur mycket tillrett ett livsmedel är. Kokt potatis, bakad, potatis, potatismos har alla olika GI. Men alla är höga, så skipa potatisen.

Montignac varnar också för morot och rödbeta. Andra säger att rå morot är helt ok medan kokt är illa. Och så vidare.

Inte Atkinson!

Många tycker sig i Montignac känna igen Atkinson-dieten, den som tillåter fett och proteiner men förbjuder kolhydrater. Glöm det!

Montignac betonar att morgonmålet plus en måltid per dag skall baseras på kolhydrater. Undantag tillåts, på hotell till exempel där korv och äggrora på morgonen kan vara räddningen om det finns bara vitt bröd.

Men han varnar för stora mängder animaliskt fett, inget frosseri här! Däremot rekommenderar han fet fisk som tar ner kolesterolhalten. Bäst är gravad lax. Ät den utan potatis.

Kräver tillvänjning

Det är inte helt lätt att ta till sig Montignac.

Man måste tänka litet. Och framförallt vara på sin vakt. Det är ok med en bit ost till ett glas vin före maten (aldrig

vin på fastande mage!) eller efter. Men inget bröd till!

Det är påsk snart och någon bjuder en underbar potatisgratäng till lammet. Stop. Inte potatis. Och framförallt inte med grädde som i gratängen. Rödkål däremot går bra. Eller lämplig blandning grön- och rotsaker rostade i ugnen. Och är nu detta inte bantning?

Nej. Inte om man lever enligt Montignac resten av livet. Man får äta sig mätt flera gånger per dag. Man får dricka vin till maten, man får fuska, men skall göra det medvetet och ta igen det följande dag.

Om man däremot tar till Montignac för några månader och sen hoppar av. Då har man gått ner och så går man upp igen. Och får börja från början. Fråga en som vet.

SPARHALLEN – NÄR PRISET ÄR VIKTIGT!

LÄGG KRYDDA PÅ TILLVARON ...

ETT NYTT
PARTI BILLIGA
GRÖNA VÄXTER

SPARhallen
GRÖNA VÄXTER
3,90/st

KAFFE SPARhallen
Löfbergs Lila, 500 gram
kokmalet eller bryggmalet
2,08/pkt

FRANSK
LÖKSOPPA
Blå Band,
2 päs à 7,5 dl 0,39/pkt

ÄPPLEN
Jona Gold, Holland 1,33/kg

NYHET!
FÄRSKA KRYDDOR

INHEMSKA, I KRUKA
Ex. oregano, timjan,
trädgårdsvinsyra, basilika,
mynta och citrontimjan



Öppet: vardagar 8-20, lördagar och söndagar 10-18

SPARhallen



Torbjörn Björkman (lib) är ny ordförande i styrelsen för Ålands hälso- och sjukvård. Foto: JONAS EDSVIK

Björkman leder ÅHS-styrelsen

■ I tisdags tillsatte landskapsregeringen ÅHS-styrelsen för två år framåt.

Torbjörn Björkman (lib) efterträder **Roger Jansson** (fs) som ordförande. Björkmans personliga ersättare blir **Gun-
nar Jansson** (lib).

Jan Salmén (c) Saltvik är viceordförande med **Jonny Karlström** (c) Brändö som ersättare.

Övriga medlemmar i styrelsen är **Ulla-Britt Dahl** (lib) Sund, **Camilla Andersson** (c) Geta, **Gun-Mari Lindholm** (ob) Lemland och Roger Jansson (fs) Mariehamn. **Maija-Liisa Mikkola** (s) Mariehamn sitter med i styrelsen till den 1 oktober 2008 då **Camilla Gunnell** (s) Mariehamn tar över.

Personliga ersättare för de sistnämnda är **Raija-Liisa Ek-löv** (lib) Lumparland, tidigare vice ordföranden **Gun Carlson** (c) Hammarland, **John Hilander** (ob) Eckerö, **Eva Dahln** (fs) Lemland och **Rolf Söderlund** (s) Eckerö.

ANNIKA KULLMAN

Stadstomt såldes för 142.000 euro

■ Företaget Vincent Alandia Invest Ab, som ägs av **Ulf Danielsson**, köpte i går en tomt i Västernäs i Mariehamn vid en auktion som staden ordnade.

Tomten ingår i det planerade bostadsområdet i Västernäs och kan delas i fem mindre egnahemstomter på 400-600 kvadratmeter vardera.

Utgångspriset var 116.648 euro, auktionen slutade med att tomten klubbades för 142.000 euro.

– Det fanns tre aktiva som ropade i början och det blev **Ulf Danielsson** som gick längst, säger stadsdirektör **Bjarne Pettersson**. (tt-s)

Ytterligare sju vill bli Sottungadirektör

■ Ytterligare sju personer har sökt den lediganslagna tjänsten som kommundirektör i Sottunga. Det betyder att kommunen nu har sammanlagt 13 aspiranter att ta ställning till.

Kommunledningen skall nu i första hand gå igenom alla ansökningar för att avgöra vem man kallar till en intervju. (tt-s)

■ **En plånbok** har någon olovligt tagit från en lägenhet i Mariehamn den 26 februari. Händelsen är polisanmäld och betecknas som snatteri.

Ungdomar i bil rammades på skogsväg i Jomala



Skrotdömd bil. Ett vint och buckligt bakparti på bilen vittnar om söndagens kollision på en skogsväg i Jomala. Försäkringsbolaget har, enligt bilägaren, dömt bilen till skrot. Foto: ERKKI SANTAMALA

Två av passagerarna ådrog sig nackskador

– Vi blev väldigt rädda. Han körde rätt in i vår bil och knuffade oss säkert 100 meter framåt på skogsvägen. Sedan skrek han ”Hoppas det kändes!”.

Det säger en av passagerarna i den bil som i söndags rammades av en arg markägare på en skogsväg i Jomala.

Det var vid 20-tiden på söndagskvällen som två 18-åriga killar och en 17-årig tjej var ut och körde bil, en Nissan Sunny, på små skogsvägar i Jomala. På väg tillbaka mot den allmänna vägen såg ungdomarna att en bil närmade sig. Ungdomarna misstänkte

att de var markägaren som satt i bilen.

– Vi såg lyktorna och ville undvika problem, så först vände vi bilen och började köra därifrån men sedan ändrade vi oss och saktade ner för att stanna och prata med honom i stället, berättar en av killarna för Nya Åland.

Sjukskrivna

Men i stället för att stanna bredvid ungdomarnas bil körde markägaren rätt in i bilens bakdel. Enligt ungdomarna så hade de saktat ner till mellan 20-40 kilometer i timmen när de rammades av den större pick-upen. De två bilarna åkte sedan cirka 100 meter längs skogsvägen.

– Vi blev skiträdda. Vi höll på att stanna då det plötsligt blev ljusst i bilen av hans lyktor och så smällde det till. Vi trodde aldrig att han skulle gå så här långt. Vi hade tur i oturen att vi inte knuffades ner i diket, det var ju skog på båda sidor, säger killen.

Både han och hans kompis är nu sjukskrivna i en vecka på grund av pisksnärtskador i nacken. Tjejen som satt i baksätet klarade sig utan värre skador. Ingen av ungdomarna hade säkerhetsbälte på sig.

Anmälde ungdomarna

Killen som Nya Åland talat med är övertygad om att ramningen inte kan ha varit ett misstag eller en olycka, eftersom mannen

sedan hoppade ut ur sin bil och skrek ”Hoppas det kändes, jag kom i över 100 kilometer i timmen.” och ska även ha kommit med hot om våld mot ungdomarna.

Därefter ringde mannen till polisen och anmälde händelsen.

Ungdomarna väntar nu på att få komma till polisen på förhör. De har inte anmält händelsen ännu, men har varit i kontakt med en jurist.

Killen berättar att de sedan åkte upp till stora vägen tillsammans med mannen där de fick ge sina uppgifter till polispatrullen som kom till platsen.

– Markägaren måste ha trott att vi var några andra, som kört

på hans mark tidigare. Han pratade om hur han sett hjulspår tidigare och sådant, att han tagit oss på bar gärning nu. Det var väl därför han var så arg. Men vi har aldrig kört på den här vägen tidigare. Han pratade också om skyltar med ”Privat väg”, men vi såg inte några sådana skyltar, säger killen.

På polisen bekräftar att man utreder ett fall som handlar om kollision på en skogsväg i Jomala.

Nya Åland har varit i kontakt med markägaren som inte vill kommentera händelsen just nu.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Bilmärken försvinner från Åland

BMW upphör med nybilsförsäljning, Audi under diskussion

Allt fler bilmärken försvinner från den lilla åländska marknaden.

Det är nu klart att BMW upphör med sin nybilsförsäljning på Åland, Audi är under förhandlingar.

Det är Bifa som sålt Audi i många år, men nu har tillverkaren via importören, Kesko-ägda VV-Auto, skärpt kraven på bland annat utställningsyta för nya bilmodeller.

– Vi för en diskussion med Audi. Tillverkarna har ju sina krav, och det är då en förhandlingssak, säger Bifas vd **Anders Boström**.

Det är också flera månader sedan Bifa haft nya

Audi-modeller i sin försäljningshall.

– Vi vill veta vad som gäller innan vi kan satsa 100 procent.

Någon tidsplan för när förhandlingarna med Audi-importören skall vara klara har inte **Anders Boström**.

– Vi vill förstås ha allt klart så fort som möjligt. Vi hoppas de har förståelse för att vi inte kan jämföras med en storstadsregion.

Med Bifas övriga nybilmärken, Nissan och Volkswagen, sker inga förändringar enligt **Anders Boström**.

– Där har vi gjort de investeringar som har krävts och fyller alla krav. Det är också våra volymmärken.

Klart är det att Bilcenter förslutar BMW.

– Det stämmer bra det, varför vi inte gått ut och berättat om det är för att vi förhandlar om eftermarknadsbiten, säger **Mikael Björkvall**.

Vad orsaken att ni inte får sälja BMW?

– BMW halverar antalet återförsäljare i Finland, och då tar man inte bort de största utan de minsta. Det är också många större försäljare än oss som också måste sluta.

Mikael Björkvall tror att man måste sälja omkring 100 nya BMW-bilar per år för att fortfarande kunna vara med i leken. Några förhandlingar med importören har det inte varit fråga om.

– Nej, inga diskussioner. Beslutet har kommit på ett bräde.

På Åland försvinner BMW från årsskiftet, men den så kallade eftermarknaden, med service och reservdelar, hoppas Bilcenter kunna fortsätta med.

De fortsätter också med de tre övriga nybilmärkena, Mercedes Benz, Honda och Citroën.

De åländska konsumenterna har allt färre bilmärken att välja på på hemmaplan, de senaste åren har bland andra Skoda, Mitsubishi, Fiat och Seat försvunnit. Kia har aldrig landstigit.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442



Premiumbilar. Det är svårt för de åländska bilhandlarna att behålla försäljningen av dyra så kallade premiumbilar. Tillverkarna kräver också en lyxig lansering i stora bilhallar, något som är svårt på lilla Åland. BMW försvinner vid årsskiftet, Audi är under diskussion.

Posthuset sålt för 2,8 miljoner euro till köpmannapar I juni öppnas ny storbutik i stadens absoluta centrum

Köpmannaparet Lilly-Ann och Tom Forsbom har köpt 80 procent av aktierna i det fastighetsbolag som Posten bildat för att kunna sälja det mesta av huset vid Torggatan-Nygatan. Nu ska paret samla alla butiker, utom klädaffären Magique, under ett tak.

Det var påtagligt nöjda miner hos både säljare och köpare vid gårdagens information. För Posten har försäljningen varit ett mål allt sedan 2005 när lagtinget godkände tillbyggnaden i Sviby och för köpmannaparet Forsbom innebär en koncentration av butikerna att man slipper extrajobbet med lager utspridda på många ställen. I början av hösten begärde Posten in anbud på 80 procent av aktierna i det nybildade fastighetsbolaget. 20 procent ska Posten behålla för sin kundservice.

– Vi fick in fem-sex skriftliga bud, och många fler var här och tittade och fick ritningar. Alandia Trade Center Ab, Forsboms företag, återstod tillsammans med ett annat bolag när budgivningen skulle avgöras, berättar Postens vd **Henrik Lundberg**.

Två kvar på slutet

Försäkringsbolag, rederier och en bank – närmaste grannen Ålandsbanken – fanns med bland budgivarna. Posten hade på förhand kalkylerat med ett försäljningspris på 3,8 miljoner euro räknat på hela fastigheten, och de andra buden låg betydligt lägre än Forsboms och det andra bolagets.

– Slutpriset på 2,8 miljoner är ganska nära det vi hade tänkt oss. Om vi räknar priset på hela fastigheten hade det blivit cirka 3,5 miljoner. Det är lägre än priset för ett nybyggt hus så det är nog hyfsat förmånligt, säger Lundberg.

Men inte förrän i går skrevs köpehandlingarna under. Det har varit en lång och omständlig process, intygar både han och Tom Forsbom.

– Vi är nöjda med att det blir kommersiell verksamhet i huset och att det kommer



High five. I går skrev köpmannaparet Tom och Lilly-Ann Forsbom under köpekontraktet med Postens vd Henrik Lundberg (i mitten). I sommar öppnas den nya butiken i gatuplanet där tyger och presenter – och kanske något till – samsas. Posten behåller det nuvarande kontoret i sin ägo.

att röra sig mycket folk här. Det är trevligare än att utrymmena blir kontor, säger Lundberg.

Önskedatum: 1 juni

I sommar – helst 1 juni om man hinner bli klar med de inre ombyggnadsarbetena – ska butikerna Tyger och sånt och Presenter och sånt flytta in i bottenvåningen där mellanväggar tas bort så att utrymme för en enda stor butik på nästan 500 kvadratmeter skapas. Särskilt tygbutiken har det trångt i dag vid Strandgatan. Utöver det finns det drygt 200 kvadratmeter för kompletterande verksamhet.

Det har ryktats om att någon stor affärskedja skulle bli hyresgäst i fastigheten, men detta dementeras av Tom Forsbom.

– Vi har haft diskussioner med flera alternativa kedjor, men som planerna är nu så driver vi allt i egen regi. Det är vårt förstahandsalternativ. Men om vi inte lyckas med det vi har föresatt oss så

finns det utrymme att hyra också för andra. Men det blir i alla fall ingen klädbutik, det är för trångt för det.

”Jättemycket pengar”

Fyndmixen blir kvar på nuvarande plats, liksom också Magique som får cirka 60 kvadratmeter till när presentbutiken flyttar. En klädbutik måste finnas i stadens absoluta centrum, menar makarna Forsbom.

– Vi hade länge letat efter en större sammanhängande affärsyta i centrum. Så när Posten erbjöd utrymme passade det oss ypperligt, säger Tom Forsbom som tycker att det känns bra att bli sin egen hyresvärd.

Makarna konstaterar att 2,8 miljoner euro är mycket pengar.

– Jättemycket pengar! Framför allt för ett familjeföretag som vårt. Men vi har 20 år på nacken, och om man räknar med räntor och avskrivningar så borde vi vara på noll efter ytterligare 20 år. Då kan vi gå i pension!



Bilplatser. Under posthuset finns plats för 29 bilar. Här är nedfarten.

Posten hyr kontorsutrymmena på andra våningsplanet ännu ett år. De nya ägarnas ambition är att hyra ut kontorsplanet också i fortsättningen, eventuellt efter att ha byggt om det till större kontorslandskap som är det som efterfrågas i dag.

– Det kan också tänkas att vi tar in ytterligare en ägare i bolaget.

I tredje våningen finns en gårdskarlslägenhet som är ut-

hyrd. Där sker ingen förändring, säger makarna Forsbom.

– Vi är glada om de nuvarande hyresgästerna vill bo kvar. Möjligen blir det en hyreshöjning eftersom gårdskarlssuppgiften inte längre finns.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Bolstavägen nära lösning

■Markägarkonflikten mellan Mariehamns stad och **Carl-Johan Bergman** om tomten Bolstavägen 8-10 i Mariehamn ser ut att kunna lösas utan att föra frågan till domstol.

– Vi har erbjudit Bergman att göra en delning av tomten i stadsplanen så att han får fyra nya, mindre tomter och vi får den mark som blir över, säger stadsdirektör **Bjarne Pettersson**.

Bergman och hans ombud har, enligt Pettersson, reagerat positivt inför förslaget men några beslut har dock ännu inte fattats.

Marktvisten kring Bolstavägen 8-10 handlar om att både staden och Bergman ser sig som ägare till halva tomten. (tt-s)

Polisanmälde stryppgrepp

■En person har polisanmälts att han/hon blev misshandlad av en annan person genom slag mot kroppen och stryppgrepp. Händelsen skedde i Mariehamn i tisdags, den 26 februari.

Polisen har även fått in en anmälan om en misshandel som ska ha skett på Strandgatan i Mariehamn vid 03-tiden på natten den 24 februari. Personen blev slagen mot huvudet. (ab)

Räkning för telefonkatalog förbryllar

■Företagare i skärgården har reagerat över att de i år har fått en räkning för att deras uppgifter finns på de vita sidorna i Ålands telefonkatalog. Fakturan har skickats ut av ett fastländskt företag som heter Fonecta Ab.

Detta berör endast de abonnenter som är anslutna till Sonera. Avgiften för texten i telefonkatalogen är inte ny men tidigare år har den ingått i det totala årspris man har betalat till Sonera.

Nu har Sonera ingått ett samarbete med Fonecta som bland annat går ut på att Fonecta har övertagit all fakturering och verksamhet som har med landets telefonkataloger att göra.

På Fonectas informationsavdelning ber man om ursäkt för att man inte har informerat kunderna om det nya systemet. (tt-s)

Snabba ryck nu för paketlösning

■Landskapsregeringen har tillsatt en arbetsgrupp som ska jobba rekordsnabbt. Under de kommande två månaderna ska gruppen hitta en lämplig lösning för att få företagen att uppfylla sitt producentansvar. Utgångspunkten är att skapa ett kostnadseffektivt, fungerande och enkelt system som snabbt kan tas i bruk.

Ordförande i arbetsgruppen är miljöminister **Katrin Sjögren**, medlemmar **Fredrik Karlsson** Mise/Åpab, **Robert Nylund** Ålands handelskammare, **Sverker Jansson** ÅCA, **Kjell Jansson** Ab Mathias Eriksson/Ab Mariehamns parti och **Dick Sirén** Sparhallen. Sekreterare är miljöingenjör **Mona Kårebring-Olsson** miljöbyrån. (ao)

Nu utreds skördeskadefond

Landskapsregeringen tillsatte på tisdagen grupp som ska utreda ersättningssystemet för skördeskador.

Gruppen består av **Birgitta Eriksson**, **Ralf Fagerlund** och **Ann-Christin Mansén-Kalm** från Ålands producentförbund, **Anders Jansson** från Ålands frukt- och bärödlarförening samt landskapets representanter, sekreterare **Annika Hollsten** och ordföranden **Sölve Högman**. Målsättningen är att skapa

ett rättvist system för ersättning och lindra likviditetsproblemen som kan uppstå till följd av minskade intäkter från den skörd som drabbats av skördeskada.

Självfinansierande

Speciellt intresserad är landskapsregeringen av att veta hur kombinationen mellan skördeskadefond och ett självförsäkringssystem skulle fungera i praktiken. Tanken är att fonden ska vara självfinansierande men att landskapet bidrar till ett grundkapital.

– Men jag tror att det kan bli svårt att få med lantbrukarna, kommenterar Högman.

Arbetsgruppen ska titta närmare på flera faktorer som skördeskadevärderingen, ersättningsuträkningsmodeller, skatteeffekter, finansiering och överensstämmelse med EG-rätten.

– Ambitionen är att vi ska vara klara till slutet på maj men det kan dra ut på tiden, säger Sölve Högman.

ANNIKA KULLMAN



Efter regnet. Nu ska en grupp utreda ersättningssystemet för skördeskador. Landskapsregeringens förstahandsalternativ är en självfinansierande fond till vilken landskapet bidrar med ett grundkapital. På bilden en åker som delvis spolades bort i regnovädret i maj i fjol. Foto: ANDREAS DIENERT

Arbetsgivarens egen granskning av fallet Lettland friar de åtalade

”Inget tyder på att utsläpp skett”

Arbetsgivarens egna undersökningar om det påstådda oljeutsläppen från fartyget Lettland har inte visat på något som skulle bekräfta att oljan kom från fartyget eller som skulle ge en förklaring till utsläppet.

Så heter det – föga förvånande – i den inläga från arbetsgiva- ren i målet mot fartygets kap- ten, styrman och maskinmä- tare som misstänks för att ha släppt eller pumpat ut olja i två omgångar sydväst om Kö- kar i september i fjol.

Fartyget ägs av Lettland GmbH & Co KG och är re- gistrerat på brittiska Isle of Man.

När målet var uppe i tings- rätten första gången den 1 februari i år blev det en ar- betsdryg dag. De tre åtalade kommer från Estland och Ryssland och mycket tid gick åt till att tolka det som sades. Också den tekniska genom- gången tog avsevärd tid och sessionen avslutades inte för- rän klockan 23.40.

För att bereda arbetsgivaren att komma med sitt yttrande tog målet uppskov tills i går.

För mycket pengar

De åtalades och arbetsgiva- rens juridiska biträde advok- at **Herman Ljungberg** från advokatbyrå Gahmberg & co i Helsingfors hade skrivit inla- gan på 13 sidor och gick nog- grant och mångordigt igenom den i rätten.

Han anförde bland annat att gränsbevakningen inte kan vara målsägande, att de åta- lade inte kan tvingas att be- tala gränsbevakningens extra- kostnader på 32.000 euro för extrajobbet med patrullbåt, helikopter och flyg, att talan om ersättning av oljeskada inte kan handläggas av Ålands tingsrätt och att ersättning för oljeskada inte kan krävas av de åtalade.

Inte heller fanns det något motiv för det påstådda utsläp-



Dyr nota. Gränsbevakningens uttryckning till fartyget Lettland (bilden) blev dyr, och det blev också de åtalades och deras arbetsgi- vares advokatkostnader. Advokaten yrkade på drygt 37.000 euro för att han försvarat dem i rättegången. Arkivfoto: PRIVAT

pet, hävdade han. Han ansåg att 32.000 euro var oskäligt mycket och att de åtalades ekonomiska situation inte tillåter en sådan utgift.

Åklagaren **Jens-Erik Budd** hade invändningar och miss- tänkte att det bara handlade om en bakdörr som advoka- ten försökte slinka igenom.

– Det att man visar vilka bestämmelser som befälet ombord måste följa bevi- sar ju inte att brott mot be- stämmelserna inte har skett. Dessutom hänvisar advokat Ljungberg till lagar som inte gäller på Åland. Han borde också veta att det inte finns någon oljeutsläppsavgift i

den åländska lagstiftningen och att det är därför som nå- gon sådan inte påförts och inte, som advokaten påstår, för att någon skada inte har skett.

Ljungberg lämnade också in en hel del material som rätten efter överläggning förkastade som bevis.

Juridiska spetsfundigheter upptog alltså en stor del av tiden i går.

Saftig nota

När Herman Ljungberg pre- senterade sin räkning för rätten för arbetet han utfört i målet visade det sig att den – efter prutning – gick på

drygt 37.000 euro, det vill säga många tusen euro mera än statens krav för gränsbe- vakningens uttryckning. Om de åtalade förlorar målet blir de skyldiga att betala advokatens kostnader.

Absurt, kommenterade åklagaren efter att ha stude- rat specifikationen.

– Här finns till exempel ett 3,5 timmar långt samtal med åklagaren. Jag har absolut inte fört något sådant sam- tal. Och här finns antecknat 119 timmars förberedelse in- för rättegången när det en- ligt mig skulle ha räckt med ungefär 25-30. Dessutom är ett arvode på 210 euro per

timme inte skäligt. Tingsrät- ten bör nog skära ordentligt i kostnaderna här!

Ljungberg försvarade sin faktura med att målet har va- rit komplicerat både juridiskt och bevismässigt, och att de tre åtalade funnits på olika orter.

– Mycket tid har gått åt till att hålla dem informerade. Det jag har lämnat in är gjorda timmar och alla har behövs för målet, underströk han.

Domen kommer om två veckor, den 12 mars.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Samma soptaxa i Kumlinge

■**KUMLINGE.** Kommunsty- relsen i Kumlinge samman- trädde under tisdagskvällen och bland annat föreslogs fem medlemmar till det blivande fiberandelslagets styrelse. Om så beslutas kommer **Jim Eriksson, Mats Perämaa, Kaj Törnroos, Göran Söderung** och **Ingrid Nygård** inom kort att utnämnas till styrelsepos- terna.

Vidare beslöts förordra till landskapsregeringen att svenska medborgaren **Ros- Marie Karlsson** som ansökt om att förvärva en markbit för fritidsbruk på Björkö ska till- låtas göra detta.

Förslaget till ändring av av- fallshanteringstaxan avslogs då en omstrukturering i re- glementet enligt kommuni- direktör Jim Eriksson skulle bli alltför komplicerad. Förslaget bestod i att hushåll med en medlem som bor och stude- rar borta större delen av året skulle få en reducerad sop- avgift. Men frågan blir enligt Eriksson alltför invecklad för att några snabba beslut ska kunna fattas.

– Det är otroligt svårt att konstruera ett rättvist rabatt- system av det här slaget. Ex- empelvis skulle man kunna ifrågasätta om hushåll med en medlem som arbetar borta större delen av året borde få liknande avdrag. Därför genomförs tills vidare ingen ändring i avfallshanterings- taxan. (sb)

Hemsida på tyska

■**SALTVIK.** Kommunens hemsida ska utvecklas och på sitt senaste möte gav styrelsen riktlinjer för det kommande arbetet. Bland annat vill man att den nya hemsidans turist- sidor och den allmänna in- formationen om Saltvik bör översäts till finska, engelska och tyska.

Ärendet tas upp på nytt vid de kommande styrelsemöte- na, med information om hur arbetet med hemsidan fort- skridet. (ab)

Ny Upplev norra Åland utreds

■**SALTVIK.** Geta, Finström, Saltvik och Sund uppgjorde år 2001 en gemensam turistbro- schyr, Upplev Norra Åland. År 2003 gjordes ett nytryck för åren 2003-2004, men broschy- ren är till vissa delar föråldrad och bör förnyas.

På sitt senaste möte gav kommunstyrelsen i Saltvik kansliet i uppdrag att utreda eventuellt fortsatt samarbete med övriga kommuner för en gemensam broschyr, alterna- tivt en egen broschyr. Man ska även titta på om hemsidans nya turistsidor kunde utgöra basen för en ny broschyr. (ab)

Finns flera skogskonsulter

■Med anledning av gårda- gens artikel om **Folke Eng- bloms** nya konsultföretag påpekar **Henrik Beckman** att han drivit Ålands skogskon- sult Ab sedan mitten av 1980- talet. Huvudsaklig inriktning har varit produktion av bräns- leffis men även värdering av skog. (ab)

Det har gått undan i Eckerö

Vägbygge före tidsplanen

Ombyggnaden av lands- väg 1 i Eckerö ligger flera veckor före tidsplanen.

– Vi skall nog blir klara i tid, säger **Kent Eklund, vid entreprenören Eklunds åkeri, lakoniskt.**

Vägetappen är drygt 2,6 ki- lometer och följer den gamla sträckningen från Böle till Överby. Faktum är att vägbyg- get löpt så bra att det inte lär bli några problem att bli klara i avtalsenlig tid till mitten på juni.

– Nå, det vet man aldrig för- rän det är färdig, men det har gått bra, enligt beräkningarna. **Har ni jobbat både dagar och nätter?**

– Vi har jobbat normala da- gar.

Mycket spräng

Tidsplanen har hållit trots stora sprängningsarbeten på sträckan.

– Vi har haft användning för all sprängsten inom vägbygget

och det har räckt till. Det är en stor vinst, också miljömässigt, säger Kent Eklund.

Han tycker också att bilister- na som kört på vägbygget skött sig bra så att det löpt smidigt.

Före midsommar skall vägen asfalteras enligt planen.

Nästa etapp

Nästa etapp i Eckerö, från Över- by till Marsund, bjuds ut i slutet på maj eller början på juni, en- ligt vägingenjör **Stig Janson** vid trafikavdelningen.

– Byggstart blir det i slutet av augusti eller i början på septem- ber.

Men om Eklunds åkeri bju- der också på det vägbygget är oklart.

– Vi får se om vi kan göra det. Just nu har vi jobb till sena hö- sten, kanske ända in i nästa år, säger Kent Eklund.

Sedan gc-vägar

Det blir också den sista etappen av landsväg 1 på hela sträckan mellan Eckerö Storby och Ma-



Gått undan. Vägbygget i Eckerö ligger långt före tidsplanen. I höst väntar den sista etappen att påbörjas på hela sträckan Mariehamn-Storby. Foto: JONAS EDSVIK

riehamn

– Sedan får vi börja bygga gc- banor. Nu vill kommunerna ha det, det som dom inte ville ha förut, kommenterar Stig Jan- son.

Men det är flera stora vägbyg- gen igång och på gång. I Sund byggs landsväg 2 om på sträckan Tosarby-Sportkila. Den sträckan skall också vara klar till mitten

av juni för att sedan hinna asfal- teras före midsommar.

Vägplan ställs ut

Den fortsatta ombygganden på landsväg 2, från Sundby till Tö- sarby skall vara färdig till som- maren 2009.

Just nu byggs också landsväg 50 om på sträckan Kvarnbo- Hullby, ytterligare ett vägbygge

som skall vara klart i juni i år. Där väntar fortsättningen ännu på en vägplan.

– Vi planerar ställa ut väg- planen på sträckan Hullby-Ha- raldsby i vår och om allt går bra och löper igenom utan besvär, räknar vi med att bjuda ut det bygget i höst, säger Stig Janson.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

Vi firar



Jenna Boedeker på Lövgård i Godby fyller 5 år i dag, den 28 februari. Hon gratuleras av mamma, pappa och Ida.



Lisa Sjögren i Lemland Norrby fyller 10 år i dag, den 28 februari. Hon gratuleras av farmor och farfar.

Nygifta



Börje Evald Vördgren och Åsa Helena Stenman, båda från Jomala Överby, vigdes i lördags, den 23 februari, i Jomala kyrka. Vigsförrättare var kaplan Roger Syrén. Med på bilden är barnen Louise, Molly i famnen och Kristoffer. Foto: ALANDIA

GUDSTJÄNSTER



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

"Livets bröd"

To 28.2 kl 12 Torsdagslunch i Margaretagården, skjuts från S:t Görans kl 11.45

Sö 2.3 kl 11 Högmässa i S:t Görans, Enqvist, Båsk, Deäki, Adam Kiss, Voces Alandicae, konfirmanderna medv. Kl 14 Familjegudstjänst i S:t Görans, Enqvist, Gustavsson, serv.

On 5.3 kl 8.30 Morgonmässa i S:t Görans, Enqvist. Kl 14 Önskesångscfé i Margaretagården, Sandholm. Kl 19 Ung gudstjänst i S:t Mårtens, Karlström, Gustavsson, serv.

Kyrktaxi mot beställning tfn: 19 500

1-15 år



Lucas Sjögren i Lemland Norrby fyller 13 år i dag, den 28 februari. Han gratuleras av farmor och farfar.

Gratulerar 90 år

ELENA JANSSON

Namn: Elsa Elena Maria Jansson, f Johansson.

Född: den 2 mars 1918 i Kattby Hammarland.

Bor: i Mariehamn, Ålandsvägen 88.

Familj: änka efter Gunnar Jansson, dotter Gunvor med make Börje, två barnbarn, fyra barnbarnsbarn.

Födelsedagen: firas med öppet hus lördagen den 1 mars mellan klockan 14.00–17.00. Släkt och vänner är hjärtligt välkomna.

Slakten blir större och större...

PRATSTUNDEN



Träff. Trivs bäst gör Tor-Erik Eklund omgiven av släktingar, så här i samband med en släkträff i Föglö, eller hemma vid sin dator där han har cirka 34.000 namn i sin släktdatabas. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Ett brinnande intresse och stor entusiasm, en ordentlig portion nyfikenhet och ett genuint intresse för människor. Det är egenskaper som underlättar om man vill bli släktsforskare. Och det är egenskaper som Tor-Erik Eklund besitter och utvecklar vart efter.

Man kan också kalla honom storsamlare. Han samlar ju på människor, levande och döda, och har i detta nu cirka 34.000 namn i sin släktsamling. Sedan några år tillbaka är han också en mycket intresserad myntsamlare med rariteter bland slantarna.

Dessutom har han tagit nästan 30.000 fotografier sedan han köpte sin första kamera, en Leica med livstidsgaranti, år 1950. Nio pärmar med svartvita bilder har han lämnat till Ålands museum och Leica har han naturligtvis kvar, samlare som han är.

I tjugo år har Tor-Erik varit pensionär och haft tiden att utveckla sina intressen.

Till sjöss

Femton år gammal, dagen efter midsommar 1948, for Tor-Erik ut som mässkalle på Gustaf Eriksons Granö. Han fortsatte på däck i olika manskapsgrader och övergick 1950 till rikssvenska fartyg. Åren 1954-59 utbildade han sig i Ålands sjöfartsläroverk och utexaminerades som sjökapten.

Under några vintrar tjänstgjorde han sedan på isbrytare, Äpu var den sista, och jobbade med sjömätningar sommartid. Åren 1963-64 gick han i Pål-mans handelsinstitut i Stockholm och jobbade därefter en tid på landbacken som kontorschef hos Åland Ingenjörbyrå.

Jag var intresserad av bokförläggning och trivdes med jobbet, berättar Tor-Erik. Osvald Lönnberg var en mycket bra arbetsgivare.

Småningom återgick han till sitt ursprungliga yrke och sökte lotstjänst i Pargas.

Efter precis ett år där fick jag tjänst på Lohms lotsstation i Korpo och där stannade jag till pensioneringen, i nästan nitton år.

Men riktigt färdig med arbetslivet kände han sig inte.

Jag började segla igen, for ut på Husells fartyg som befälhavare några år.

Sedan satte hälsan stopp för fortsatt jobb och Tor-Erik blev pensionär på riktigt.

Fotograferingen har följt honom som ett stort intresse livet igenom och han har dokumenterat oerhört mycket som hänt och skett både till lands och sjöss. Hans många svartvita bilder är deponerade i museet, men alla färgbilder har han i eget förvar.

Nu har jag förstås gått över till digitalteknik.

Sedan tio år tillbaka är släktforskning Tor-Eriks passion.

Jag håller på litet alla dagar. Och jag hittar ett par nya släktingar om dagen!

Intresset för släktens historia har alltid funnits och eftersom han inte visste något om sin farmors bakgrund ville han ta reda på mera.

När jag började forska fann jag att hon var nära släkt med Hilda Hongell till exempel. Sedan dess har jag hittat otroligt många spännande historier.

Nu håller jag på med verkligt intressanta levnadsöden i Sibirien, bland annat två bröder från Föglö varav en fick som straff att emigrera dit och en for frivilligt. Dit reste man alltid med enkel biljett, men där fanns arbete hur mycket som helst.

Samarbete

Mycket hjälp har han genom sitt nära samarbete med föglöbördige släktforskaren Ingmar Ekman i Järfälla.

Han är otroligt duktig.

En viktig källa i Sibirien-forskningen är fil.dr. Juutinen

Fakta/Tor-Erik Eklund 75 år

Namn: Tor-Erik Eklund.

Född: den 3 mars 1933 i Sund Persby.

Bor: på Ättehagsstigen i Mariehamn.

Yrke: sjökapten, pensionerad lots.

Familj: hustrun Rut f Sydén, barnen Jarl, Robert och Christina.

Födelsedagen: är bortrest.

doktorsavhandling om finländska öden i dessa trakter.

Det är så spännande, jag hoppas vi får reda på vad som hände med Föglö-bröderna och om det finns några efterlevande.

Tor-Erik Eklund hade en faster i Sund som gifte sig med en ryss och flyttade med honom till Ryssland. Genom Röda korset lyckades han spåra hennes familj och hitta sina kusiner. Nu har han kontakt med kusinbarn i östra Kazakstan.

Jag har fått kort på släktingar, bland annat på min faster. Den bilden hann jag visa för min andra faster i Stockholm innan hon dog. Det betydde mycket för henne.

Alla brev från den ryska fastern har Tor-Erik sparade och kanske blir hennes liv till en bok, Kenneth Gustafsson är tänd på idén.

När började du samla mynt?

På allvar började jag för cirka tre år sedan, berättar han. Jag lär mig genom att läsa böcker, det finns bra litteratur på biblioteket.

Ett riktigt fynd gjorde hans fru på en loppis nyligen, riktigt gamla intressanta grekiska mynt.

Fantastiskt roligt!

Genom kontakter och sitt utåtriktade sätt får han bidrag både till sin myntsamling och sin släktforskning. Han tycker om att träffa folk och prata om gemensamma intressen.

Tor-Erik Eklund är mycket föreningsaktiv. För tio år sedan var han med och startade den åländska föreningen för soldatgossar och flicklottor, forskade fram namn och fotografier. Han är aktiv i Ålandsforskarna och i Emigrantinstitutet, samt styrelsesuppleant i föreningen Vårt hjärta där han varit med från starten. I nästan 40 år har han tillhört Strandnäs FBK.

Så syr han segel till Pommern förstås.

Det är min torsdagshobby!

Om framtiden säger han:

Jag ska fortsätta släktforskning och ägna mig åt min myntsamling.

MAJ-LEN LINDHOLM
maj-len.lindholm@nyan.ax
tfn 528 449



Telefonkatalog
på nätet
www.nyan.ax

TACK

Kära vänner
TACK
för att ni finns.
Tack för att ni kom.
Dagny

GUDSTJÄNSTER



JOMALA FÖRSAMLING

Sön. 2.3 kl. 18.00 Förböns-gudstjänst med J. Brandt, M-L Nordberg, H. Östman m.fl.



Valter, 3 år, fick en lillebror den 1 februari. Han vägde 3.760 gram och var 52 cm lång. Föräldrar är Sanna-Mari Suutarinen och Kristian Sundberg i Finström, Enbolstad. Foto: PRIVAT



En liten flicka som ska heta Engla föddes på Danderyds förlossning den 7 februari. Hon var då 47 cm lång och vägde 1.355 gram. Stolta föräldrar är Jeanette Laude och Joachim Fryksten. Familjen bor i Danderyd. Foto: PRIVAT



Stora odlingar. Niclas Lindholm med familj är landskapets största gurkodlare. Om en vecka börjar Vårdögurkorna dyka upp i butikerna igen. Arkivfoto: BENGT HÅLLSTRÖM

Gurkodlare är bekymrade

Konkurrensen har blivit hårdare, priserna rasar

Om en vecka börjar Lindholms i Vårdö skörda och leverera gurkor efter ett vinteruppehåll på ett par månader. Men klimatet har blivit tuffare – produktionen av vinterodlade inhemska gurkor har ökat betydligt och priserna har därför rasat jämfört med tidigare år.

Under flera år har priserna på de gurkor som odlas i Finland varit stabila och det har varit lönsamt att odla gurka. Men under det senaste året har det uppstått flera hektar nya gurkodlingar i växthus i Finland och resultatet är överproduktion med prisras som följd. Anledningen till att odlingen av gurka har ökat är bland annat just det tidigare stabila prisläget men också den statliga understödspolitik som gynnar produktion av inhemska grönsaker.

Från Vårdö

De åländska gurkor som säljs under vinterhalvåret kommer nästan alla från familjen Lindholms växthus i Mickelsö på Töftö i Vårdö. Under de senaste månaderna har färska Mickelsö-

gurkor inte funnits på butikshyllorna men nu är de snart där igen. – Vi har haft ett vinteruppehåll sedan veckan före jul för att hinna med lite annat som behövde göras men om en vecka börjar vi plocka igen, säger Lotta Skritic-Lindholm.

Nästan halverats

Förra vintern och i början av säsongen i höstas låg kilopriset i Finland, enligt YLEs nyheter, någonstans kring fyra euro. Efter nyår har det priset nästan halverats och det finns odlare som i dag inte ens får två euro kilot. – Vi följer med priserna i Närpes partiaffär och rättar våra egna efter det. Just nu ser det ut som om vi nästa vecka skulle få 2,50 euro kilot för vår gurka, säger Lotta Skritic-Lindholm. Hon och maken Niclas är bekymrade över utvecklingen.

Priserna varierar

Trots att gurkodlarna i riket just nu får sämre betalt syns det ännu inte i alla partiaffärer. Det är skillnad i priset på nyplockad gurka och gurka som har lagrats. Dessutom kan priserna variera



Finländsk överproduktion. Medan den spanska gurkan blir dyrare på grund av klimatproblem sjunker priset på den som odlas i Finland. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

mycket, inte bara mellan Österbotten och Helsingfors utan också mellan de olika partiaffärerna. Varken Grim Bäckman på Mariehamns Grönsaker eller Hjördis Artell, som sköter importen för Mathias Eriksson, har märkt någon nämnvärd sänkning nyligen av priset på de gurkor de importerar från fastlandet. Inte sänkningar Det betyder att det åtminstone tillsvidare inte är några större prissänkningar på

gång i de åländska butikerna. Gurkan har visserligen blivit billigare än i fjol men är ännu betydligt dyrare här än i riket. Medan man till exempel i lågpriskedjan Lidl på fastlandet säljer ut de alltför stora gurklagen för 1,89 kilot kostar finländsk gurka i vår, enligt jämförelserna, billigaste matbutik Kantarellen 3,30 kilot. I Hallen kostar den 4,10 kilot.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Kom ihåg

- Alopecigruppen:** Träff tisdag 4.3 kl 19.00 på HandiCampen, Skarpansvägen 30, Cancerföreningens kansli (östra ingången). Psykolog och familjeterapeut Beryl Fagerlund deltar. Anmälan till HandiCampen tfn 527 360 senast måndag 3.3 kl 12. Välkomna
- Folkdansarna på Åland:** Vi övar torsdag 28.2 kl 17.00 (du kommer så fort du hinner) i Strandnäs skola, orkestersalen, Nabbvägen 12. Det går bra att komma med annu! Ta chansen och kom och ta en svängom för din hälsa i glada vänners lag. Alla, oberoende ålder, är välkomna från hela Åland. Vi övar danser från olika länder. Välkomna!

- Fotoklubben Obscura:** Helsingforsens sista anmälningsdag lördag 1.3. Medlemsavgiften bör betalas före 29.2. ÖKK fotoutställnings i klubblokalen sista dag lördag kl 12-14.

- Mariehamns marthaförening:** Månadsmöte tisdag 4.3 kl 13.00 i Villa Carita. Lisbeth Nordlund från Mariehamns församlig medverkar. Kom i håg att ta med vinsterna, samt det ni har stickat för Hoppets Stjärna. Gamla och nya medlemmar välkomna.

- MS-gruppen:** Träff torsdag 28.2 kl 19.00 på HandiCampen, Skarpansvägen 30, aulan (östra ingången). Se www.handicampen.ax/grupper eller kontakta HandiCampen på tfn 527 360 för mera information. Välkommen!

- Parkinsongruppen:** Träff torsdag 28.2 kl 19.00 på HandiCampen, Skarpansvägen 30, biblioteket (norra ingången). Se www.handicampen.ax/grupper eller kontakta HandiCampen på tfn 527 360 för mera information. Välkommen!

- Vårt hjärta/Hjärtebarnen:**

- Månadsmöte tisdag 4.3 kl 18.00 i Handicampen, bl a diskussion om sommarens program, resa och som-mardag.
- Ålands bildningsförbund:** Årsmöte i stadsbiblioteket kl 19.00 torsdag 28.2. Alla medlemsföreningar välkomna.
- Ålands cavaliersällskap:** Hundpromenad lördag 1.3 kl 12.00 vid :Solbacka i Saltvik. Medtag fikakorg. Välkomna. Närmare info Pia Carlsson gsm 0457-595 85 20 el. Mia Pellas gsm 0457-382 84 60.

- Ålands guider:** Kom ihåg årsmötet fredag 29.2 kl 18.30. Plats: Mariehamns stadshus. Stadgeenliga ärenden. Servering.

- Ålands lärarförening:** Årsmöte i Ålands lyceums hörsal (östra ingången) på torsdag 6.3 kl 19.00. Iris Aalto från FSL informerar om ansvarsfrågor. Traktering. Skol-visa anmälningar via ombuden till lararforeningen@aland.net senast 28.2. Välkomna!

- ÅPF kvinnor:** Simning med vattengymnastik på Mariebad i relaxavdelningen, fredag 29.2 från kl 18.30-20.30, pris 8 euro. Anmäl dej senast 28.2 till Diana tel 329 841. Välkommen med.

- Ålands vallhundsklubb:** Nytt datum för årsmötet, söndag 2.3 kl 19.30 på Wirrans, anmälan ring Lena 0457 053 7051.

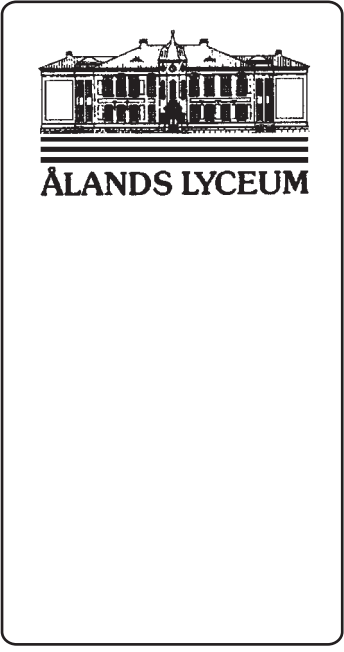
- Ålandsfuchsian:** Resa till Älvsjö, trädgårdsmässan, söndag 13.4. Avfärd 07.15 från bussplan i Mariehamn via Eckerö. Kort shoppingpaus i Norrtälje. mässbesök till stängningsdags. För anmälan och mer info ring 15 386 Rosita, 38 039 Sussie eller besök vår hemsida www.alandsfuchsian.ax

100 ord
från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

RÄDDA BARNEN
Rädda Barnens Pappa & Barn-läger 24-27.7.2008 på Husö, Sottunga. Nu är det dags att anmäla sig till sommarläger! Rädda Barnen på Åland arrangerar för elfte året i rad tillsammans med familjen Stenroos på Husö ett Pappa & Barn-läger. Lägret vänder sig till pappor och barn (ca 4-12 år) som vill tillbringa fyra aktiva dagar tillsammans ute i den åländska skärgården. Deltagarna sover i gemensam sovstuga, det finns möjlighet till bastubad i vedeldad bastu, båtutflykter och fiske, korvgrillning vid lägereld, aktivt deltagande i vardagssysslor, tävlingar och lekar samt möjlighet att simma. På gården finns även husdjur. Möjlighet till fritid och samvaro är en viktig del på lägret. Rädda Barnen subventionerar vistelsen vilket gör att deltagaravgiften blir låg (85 euro för pappa och 50 euro för barn). Anmäl intresse till: **Annika Koivukorpi** tel. 23788 eller e-mail annika.koivukorpi@raddabarnen.ax. Du kan också komma in till Rädda Barnens kansli på Norragatan 13, vardagar kl 9-14.

FÖRENINGEN SUND KULTUR
Föreningen är en takorganisation där Kastelholmsnejdens Byalag, Norra Sunds Hembygdsförening, Tranvik Hembygdsförening, Bomarsundssällskapet, Norra-, Västra-, och Södra Sunds Marthaföreningar är medlemmar. Föreningen verkar i nära samar-

bete med Museibyran och Sunds kommun. Sund kultur arrangerar Midsommarfirandet, Skördefesten öppna gårdar och Lillajulmarknaden på Jan Karlsgården, samt Bomarsundsdagarna. Midsommarfirandet och Lillajulmarknaden är bland de största evenemang som hålls på Åland. Föreningens syfte är att fortsätta driva, samt utveckla ovannämnda evenemang. Arbetet är viktigt då det finns ett stort kulturarv att ta tillvara i national-landskapet Sund. Föreningen välkomnar nya medlemmar från hela Åland. Vi håller årsmöte den 9 mars klockan 1400 på Klippan. Härmed inbjuds den åländska allmänheten till årsmötet där man samtidigt, om man så önskar, kan skriva in sig som medlem. Vi bjuder på kaffe med dopp. Efter mötet visar Ålandstomten film från sin fantastiska resa till Honkong.



OBS! Det händer

- TORSDAG 28.2 BINGO**
 - PAF Casino kl 19.00.** IFK bingo.
- FILMFESTIVALEN VERA**
 - Ålands lyceums hörsal.** Kort- och dokumentärfestival.
 - Kl 19.00. "What Would The Drop Know About That?" Tyskland 2007, 12 min.
 - Kl 19.15. "War Made Easy" USA 2007, 73 min.
 - Kl 20.45. "She's Boy i Knew" Kanada 2007, 70 min.

- NÖJE**
 - Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar dj.
 - Parks bar kl 22.00.** Tobbe Hoxell.
- TEATER**
 - Stadshuset kl 19.00.** "Hissvägraren" med Lasse Pöysti. SLUTSÅLT.
- VERNISSAGE**
 - Medimar, Torggatan 10, kl 18.00-20.00.** Maria Silfverberg har sin första individuella konstutställning.

- FREDAG 29.2 FILMFESTIVALEN VERA**
 - Ålands lyceums hörsal.** Kort- och dokumentärfestival.
 - Kl 15.00. Seminarium: Konsten att dokumentera kvinnors liv i Iran med Nahid Persson. Visning av filmen "Fyra fruar och en man" i samarbete med Medis.
 - Kl 18.30. Invigning av filmfestivalen av kulturminister Britt Lundberg.
 - Kl 18.45. "LOI LOI" Åland 2008, 30 min.
 - Kl 19.45. "We Are Together" Storbritannien 2006, 83 min.

- Kl 21.30. "Reflex" Finland 2008, 8,3 min.
 - Kl 21.40. "Mjölkbaren" Sverige 2007, 50 min.
- NÖJE**
 - Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Coverband
 - Parks bar kl 22.00.** Tobbe Hoxell.
 - Dinos bar kl 22.00.** Rockkaraoke.
- BAD**
 - Mariebad kl 6.00-8.00 och 10.00-22.00.** Mysfredag på skottdagen.

Crosskeys vd: Situationen är låst

”Lagbrott av mig att förhandla med Suora och YTN”

I går trädde övertidsblockaden på Ålandsbankens dotterbolag Crosskey i kraft.
Bollen ligger nu, enligt de inblandade fackförbunden Suora och YTN, hos Crosskeys vd Peter Wiklöf.
– Det skulle vara lagbrott av mig att förhandla med dem, säger han själv.

I gårdagens Nyan uttalar sig YTN:s ordförande Sture Fjäder:
– Vi fattar beslut om upp-trappning inom de närmaste dagarna och det kommer inte att dröja innan vi skärper åtgärderna. Vill Peter Wiklöf förhandla ska han göra det före klockan 12 på fredag.
Peter Wiklöf har dock inte kontaktat fackförbunden.
– Jag har ingen möjlighet att förhandla med Suora eftersom jag är bunden till ett kollektivavtal. Det skulle vara lagbrott av mig att förhandla med dem.

Vad händer nu?
– Arbetstagarnas takorganisation, FTFC, har kallat de bägge fackföreningarna Erto och Suora till ett möte i Helsingfors på fredag för att diskutera konflikten. Men det är svårt, situationen är låst.

Felaktiga siffror
Peter Wiklöf säger att Finansbranschens Centralorganisation officiellt tagit ställning i frågan och att de stöder hans uppfattning att det är it-branschens kollektivavtal som ska följas.
Vad innebär övertidsblockaden i praktiken för er? Drabbas kunderna?
– Den dagliga verksamheten hos bankerna påverkas inte. Det är i första hand produktions sättningen som görs kvällstid som drabbas. Över-



Förhandlar inte. Övertidsblockaden på Ålandsbankens dotterbolag Crosskey trädde i kraft i går. Medan vd Peter Wiklöf menar att det är nödvändigt att personalen övergår till it-branschens kollektivavtal känner sig många i personalen besvikna över ledningens initiativ.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

tiden uppstår ofta i samband med slutspurten inför en leverans.
Enligt YTN jobbar Crosskeys anställda i snitt 40 timmar övertid i månaden.
– Jag kan inte uttala mig om de siffrorna.
Peter Wiklöf återkommer efter att ha kontrollerat siff-

rorna med personalavdelningen.
– De är helt felaktiga. Det är lägre siffror som gäller. Vi pratar inte samma världsdel, säger han.
Inga hinder
Suoras jurist Hanne Houghberg menar att hon inte ser några hinder för Wiklöf att förhandla.

– Jag förstår inte den pointen. Det är en konstig situation att han inte skulle förhandla. Lokala avtal kan man alltid göra.
Houghberg bekräftar att parterna kommit överens om ett möte i Helsingfors på fredag.
Petri Carlsson, Suoras huvudförtroendeman på Crosskeys, berättar att Suora

och YTN kommer att diskutera åtgärderna i morgon för att enas om en strategi.
– Det är dag för dag som gäller nu.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455



Christian ”Borgå” Sveholm behövde inte gå arbetslös länge efter jobbet på Arken innan nästa företagare, Havsvidden i Geta, lade beslag på honom.
Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Sveholm till Havsvidden

I går blev det klart att Arkens före detta kökschef Christian ”Borgå” Sveholm blir ny kökschef på Havsvidden i Geta.
– Det känns bra efter all turbulens den senaste tiden, säger Sveholm.

Christian ”Borgå” Sveholm är från och med i dag kökschef på Geta-anläggningen Havsvidden. Beslutet fattades i går.
– Det känns bra efter all turbulens den senaste tiden. Det är skönt att få det avslutat och börja på något nytt, säger Sveholm.
Turbulensen Sveholm hänvisar till handlar om att tre personer, restaurangchefen, nattklubbsschefen och kökschefen, slutade på hotell Arkipelag. Som Nya Åland skrev i går avskedades restaurangchefen med den följd att Sveholm sade upp sig på stående fot.

Vet målen
Det är första gången Sveholm jobbar på Havsvidden.
– Jag vet inte så mycket om hur där har varit förut men jag vet vilka mål ägarna har och var de tänker satsa. Det är raka rör och bara att köra, säger han.
Havsvidden är stängt fram till den 8 april då restaurangen öppnar för grupper. Ungefär från och med midsommar blir det också möjligt för privatpersoner att äta där.

Har vittring
– Det finns mycket jobb att göra fram tills dess, bland annat skall jag nu rekrytera personal.
Blir det svårt, tror du?
– Jag hoppas att det inte blir det. Jag har en liten vittring om att det kan gå ganska smärtfritt.
Christian Sveholm hann vara nästan ett år som kökschef på hotell Arkipelag. Före det jobbade han på Silver-skär.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Hantverkare utlöste larm

■ Automatalarmet i butiken Bra möbler utlöstes strax före klockan 12 i går, onsdag. Det brann dock ingenstans utan det var hantverkare som av misstag utlöste larmet. Jomala FBK ryckte ut till platsen. (ab)

Åland kan stoppa EU-fördrag

Ett åländskt nej till EU-fördraget kan i praktiken stoppa det helt.
Det hävdar Leif Sevon som i går kväll intervjuades i TV-nytt i egenskap av Ålandsexpert och före detta president för Högsta domstolen i Finland.

– Om lagtinget väljer att säga nej till det nya Lissabonfördraget finns det två möjligheter. Antingen kan Finland försöka förhandla med övriga medlemsstater om att utesluta Åland ur EU eller så kan Finland låta bli att ratificera fördraget och det betyder att det faller eftersom alla skall godkänna det.
Det säger Leif Sevon, före detta president för Högsta domstolen och tidigare medlem av EG-domstolen. Sevon har aktivt följt med juridiska frågor som berör Åland och autonomin, senast i vintras uttalade han sig om de åländska färjornas snusförsäljning på svenskt vatten. Nu är det alltså debatten om EU-fördraget som har väckt den kända juristens intresse.

Lämnar EU
I Finlandssvenska TV-nytt hävdade Sevon i går kväll att Åland



Ger juridisk analys. Juristen Leif Sevon analyserade i TV-nytt i går kväll vad ett nej från Åland till EU-fördraget skulle få för följder.
Foto: JONAS EDSVIK

kan sätta käppar i hjulet för hela fördraget. Han sade också att han är övertygad om att Finland inte låter det ske.
Om lagtinget skulle säga nej till fördraget betyder det alltså, enligt Leif Sevons tolkning, det samma som att Åland lämnar EU.
Det skulle i sin tur, menar Sevon, förorsaka en hel del bekymmer för Åland. Åländska varor skulle inte längre kunna röra sig fritt inom EU, privatpersoner skulle förlora sin rätt till fri rörlighet och också möj-

ligheterna till de nu fria kapitalinvesteringarna skulle strypas.
Leif Sevon tror inte att Finland kommer att gå med på det åländska kravet om att få en egen EU-parlamentariker. Han väljer däremot att inte spekulera i hur lagtingets beslut kommer att se ut.
– Men åländska politiker och beslutsfattare är kända för att driva sin sak väldigt hårt, konstaterade Sevon i TV-intervjun i går kväll.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Demari skriver om Åland och EU

Skall Åland bli Finlands Grönland?
Det undrar tidningen Uutispäivä Demari, som rapporterar om Ålands tveksamhet till att godkänna det nya EU-fördraget, det så kallade Lissabonfördraget.

Tidningen har intervjuat riksdagsledamoten **Kimmo Kiljunen**, som i veckan besökte Åland och berättade om fördraget.
Det tidningen tar upp är möjligheten att Åland röstar nej och vad det kan betyda. Jämförelsen med Grönland handlar om att Grönland gick med i EU (dåvarande EG) som en del av Danmark, men senare lämnade gemenskapen.
Det tidningen skriver är att om Åland röstar nej så vet ingen i dag vilka villkor som framöver gäller för Ålands kontakter till EU.
– Om Åland inte ratificerar fördraget så betyder det att Åland står utanför EUs

regelverk, säger Kiljunen till Demari.
Vad det innebär kan ingen säga nu, eftersom det inte finns något att jämföra med.
– Ålands ställning blir i så fall en helt öppen fråga. För unionen skulle det vara en stor sak om Åland säger nej.

Inga jämförelser
Demaris läsare får veta att Åland vill få sin röst mera hörd inom EU. Men man noterar att lokaltidningarna på Åland inte har gjort jämförelser med Grönland, som helt lämnade EG.
Däremot har Kiljunen enligt tidningen poängterat för ålänningarna att dagens regelverk inom EU inte gäller i framtiden.
– Jag kan tänka mig att socialdemokraterna är redo att diskutera hur Åland bättre kan få sin röst hörd inom den finländska unionspolitiken, i enlighet med självstyrelselagen.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax

”Välkommen härliga våår!”



Enligt kalendern är det alldeles för tidigt att börja sjunga vårsånger, men rent meteorologiskt hade Åland sin första vårdag på onsdagen, den 27 februari.

– Enligt meteorologiska bedömningar skall det efter den 15 februari vara sammanhängande sju dagar med en dygnsmedeltemperatur på över 0 grader, och det har det varit nu, säger föreståndare **Ulla Boman** vid Ålands försöksstation i Jomala. Vid försöksstationen har man fört väderstatistik sedan år 1972. Den högsta enskilda temperaturregistreringen i februari gjordes i söndags, då det uppmättes +9,2 grader under dagen. Men onsdagen var alltså den första vårdagen meteorologiskt sett! – Det är väldigt tidigt, säger Ulla Boman.



Sångsvanar. Gölsöm Ekblom rapporterade om en stor flock sångsvanar på en åker i Gottby tidigare i veckan. Det fanns säkert 200 svanar där, meddelar fotografen, men de var utspridda över ett stort område. Sångsvanarna flyttar inte längre söderut än de behöver över vintern, och eftersom det varit öppet vattnet här har de stannat på Åland i stället för att övervintra i till exempel Danmark. Foto: ERKKI SANTAMALA

Vårtipsen blir också allt fler från Nya Ålands läsare. Stackmyrorna har börjat röra på sig, om än lite stelt. **Hasse** från Ålands hemgård har hållit ögonen på en myrstack i Jomala Dalkarby i flera dagar när han i måndags fick

se att de krupit fram i solen. – Att de kommit fram så här tidigt har jag aldrig varit med om. Hela eftermiddagssolen ligger på stacken och nu var det rörelse i den, men det gick trögt för dem. Och nu har också tranorna

kommit. **Henry Florén** såg i måndags två stycken i Jomala strax före Ramsholmen i en liten sjö på vänster sida när man kör från stan. Dessutom har **Gösta Jan-sén** sett 5 grågäss på norra Sottunga. (uw)

www.nyan.ax

SVERIGES POPULÄRASTE HUSPRISER

HUSVISNING
Dalgränd 4, söndagen 2.3 kl. 14-16

ALVSBYHUS
LÄGRE KOSTNAD - RIKARE LIV

HÄMTA PRISLISTA PÅ WWW.ALVSBYTALO.FI

LOKALKONTOR: STORAGATAN 18, TEL. 22 725 EL. 0400 515 831, 040 590 8333

Välkommen på husvisning!

Till ANEBYHUS funkishuset Alpvägen som nu är färdigt och som vi nu visar till intresserade husköpare.

Personlig visning lör/sön 1-2 Mars
Ring 0400527100 för tidsöverenskommelse

Välkomna att bekanta er med Anebyhus genuina kvalite samt breda flexibilitet och kompletta leverans

Välkommen!

ANEBYHUS

WWW.ANEBYHUS.SE

Försäljare Lennart Eriksson Tel: 0400 527 100

Annonsera i den tidning du själv läser!

Nya Åland

Möt våren med vår nya meny!

Förrätter

Åländsk skärgårdsbräda med svartbröd från Brändö 12,50

Blini med sikrom, smetana och rödlök..... 12,50

Vårens färska sparris med gravad lax, gräddbräserverade murklor och dillsallad..... 12,50

Halstrade pilgrimsmusslor med mandelpotatiscrème, rökt sidfläsk och champagnevinägerskum..... 14,00

Vitlöks- och persiljegratinerade sniglar..... 11,50

Lättgrillad oxfilé med anclever, tryffelbricchoe och äppelgelé av åländska äppel 14,00

Varmrätter

Smörstekt abborre med skirat smör, räkor, ägg och pepparrot 25,00

Halstrad laxrygg med grillad pilgrimsmussla, färsk sparris och spenat samt blomkålscrème 24,00

Kalventrecôte med gräddkokta murklor, sidfläsk, vårlök och madeirasås..... 25,00

Grillad inhemsk oxfilé med ugnsbakade betor, oxsvanssky, dragonsmör och friterad mandelpotatis 28,50

Helstekt lammrostbiff med citrontimjansky, rostade primörer och chévrepotatisstrudel 25,00

Desserter

Vaniljglass med hemlagad varm kinuskisås och frostade havtorn..... 9,50

Citruscappaccio med mynta, chokladcrème och blodapelsinmarmelad 10,50

Crème brûlée på tahitivanilj med rabarbersorbet och smulpajscrisp 10,50

Ljummen havtornssoppa med vitchokladglass och minimunk 9,50

Friterad camembert med hjortronsylt och persilja 11,50

Husets chokladtryffel 3,50

Restaurang NAUTICAL

Hamngatan 2, AX-22 100 Mariehamn Tel +358 18 19 931 Fax +358 18 17 888 www.visitaland.ax/nautical

STUGBY i Lumpo, Lumparland

Lumpo stugby med totalt fyra stugor vid Kapellviken i Lumparland säljs i sin helhet eller i delar. Markområdet är outbruter ca 4 ha med strandlinje mot tillandning ca 150 meter. Väg till området. Stugorna är byggda i lösvirke på platta och färdigställdes 1991. Stugorna, samtliga med yta ca 100 m², är vinterisolerade och inrymmer allrum med välutrustat kök, två sovrum, stort badrum med golvvärme och bastu. Ryggåstak ger rymd i stugan. Uppvärmning med direkt el. Vedkamin i allrummet. Ålands Vatten. Avlopp till slutna tank samt grävatteninfiltration. Vedlida. Tillträde vid köpslut.

Skriftligt anbud senast den 17 mars 2008. Säljaren förbehåller sig rätten att anta eller förkasta anbud samt att förrätta auktion mellan anbudsgivarna.

Torggatan 5, 22100 Mariehamn
Tel 17 760, fax 22 260
www.fastighetscenter.aland.cc



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” De instanser i Finland som fortfarande har ett intresse av att nordisk film visas i Finland, borde sätta sig ner vid samma bord och planera en strategi för de närmaste tio åren.

KLAS FRANSBERG i Filmjournalen

Passionerad konstutövare

Hon beskriver sitt förhållande till konsten som passionerat. Och hon hoppas en dag kunna måla på heltid. Maria Silfverberg håller nu sin första egna utställning. Hon är företagsläkare och utställningen hålls på Medimar som samtidigt öppnar dörren även för andra konstutövare.

Maria Silfverberg är född och uppvuxen på Korpo och studerade till läkare i Åbo. Till Åland kom hon 1985 och har arbetat på sjukhuset och hälsocentralen innan hon kom till Medimar.

Hon berättar att hon målade flitigt som barn och att hon som tonåring hellre gick ut med staffliet i naturen än sprang på danser med sina jämnåriga.

– Jag blev uppmanad att söka konstnärlig utbildning men trodde att det var en osäker karriär och att det var viktigt att ha ett gediget yrke.

En passion

Det valet säger hon dock att hon senare kommit att ifrågasätta. Och hon har tidvis målat flitigt och deltagit i Mediskurser och målarläger både på Åland och fastlandet.

– Mitt förhållande till målandet kan beskrivas som passionerat, säger hon men konstaterar också att det inte alltid varit lätt att finna utrymme för passionen.

– Som för de flesta kvinnor med konstambitioner har målardriften fått träda i bakgrunden under de år jag varit yrkesverksam på heltid och mina döttrar varit små.

Gillar färger

Tidigt började Maria Silfverberg syssla med oljemålning och hon har också provat på akvarell. Oljan har hon nu lämnat, mest för att den kräver en viss kontinuitet i målandet utan alltför långa uppehåll, och akvarellen finner hon lite för ”anemisk”.

– Jag har alltid gillat en kraftig kolorit, förklarar hon.



Pastell. ”Pojkar vid stranden” är titeln på den här pastellen.

Det hon på senare tid funnit och som också utställningen på Medimar domineras av är pastellen.

Abstrakt riktning

När det gäller motivkretsen finns i det hon nu ställer ut mycket naturbilder och också porträttstudier. Själv beskriver hon det hon hittills gjort som ganska realistiskt och avbildande, men hon säger samtidigt att hon hoppas kunna utvecklas i en mera abstrakt riktning.

Bland konstnärliga favoriter nämner hon impressionisterna och lokalt på Åland beundrar hon **Joel Petterssons** konst.

Vad passar in?

Arbeten av Maria Silfverberg har funnits med på en del av konstföreningens vårsalonger men i presentationen av utställningen på Medimar nämner hon uttryckligen att hon inte var med på den senaste eftersom hennes bidrag inte ansågs ”passa in”.

– Det har jag svårt att ta till mig och jag har funderat mycket runt syftet med den typen av samutställningar överhuvudtaget. Om man vill visa bredden av det konstnärliga uttrycket borde syftet vara att få med så olika verk som möjligt, konstaterar hon.

Konst i världen

Att Medimar nu öppnar dörren för konstutställningar förklarar Silfverberg med att



Ställer ut. Maria Silfverberg ställer ut oljemålningar och pasteller på sin arbetsplats Medimar.

konsten passar väl in i de principer man lägger an på också i världen. I samband med att man renoverade utrymmena ville man också gå in för att kunna ha något vackert på väggarna. Framöver skall man också göra det möjligt för konsthantverkare att ställa ut i montrar.

Vem som helst kan anmäla sitt intresse för att ställa ut och redan i maj är nästa utställare på gång. Då skall pensione-

rade ambassadören **Björn Ekblom** visa oljemålningar.

Bör inte störa

Maria Silfverberg betonar att utställningarna är öppna för den stora allmänheten och inte bara för Medimars kunder. Det är bara att komma in och ta sig en titt. Att verksamheten kunde störa dem som annars utnyttjar väntrummet tror hon inte.

– Ingen sitter ju här särskilt

länge. Vi har ju korta väntetider, säger hon.

Vernissage på utställningen är det i kväll, torsdag, kl 18-20. På lördag mellan 12 och 16 håller man också öppet hus. Utställningen pågår till slutet av april.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

Ger isländska mord ett lyft

Vanliga isländska mord är ganska trista, mest fylleri och tråkigheter, menar deckarförfattaren Yrsa Sigurðardóttir.

Själv hittar hon på lite mera spännande mord och lyckas bra med det. Hon är översatt till mer än trettio språk och läst i mer än hundra länder. I går besökte hon Åland.

Nordens institut på Åland har nu sjösatt en serie med rubriken ”Mord i Norden” som skall ge ålänningarna möjlighet att under det här året träffa fyra nordiska deckarförfattare. Senare i vår kommer danska **Anna Grue** på besök och i höst presenteras **Leena Lehtolainen** från Finland och **Arne Dahl** från Sverige.

Framgångsrika

Isländska deckarförfattare

har haft stora framgångar och låtit tala om sig på senare tid. Mest känd är kanske **Amadur Indrason** som skrivit mer än tio deckare som gått ut i stora upplagor, men utöver honom och Sigurðardóttir finns ytterligare tre till fyra aktiva författare i deckargenren.

Yrsa Sigurðardóttirs första bok, som på svenska heter ”Det tredje tecknet”, är översatt till mer än 30 språk. Hennes andra bok ”Den som gräver en grav” kom i november på svenska och hennes tredje skall komma i höst.

Skrev barnböcker

På frågan om varför hon börjat skriva just deckare svarar Yrsa Sigurðardóttir:

– Jag började med att skriva roliga barnböcker men efter att ha skrivit fem sådana tröttnade jag på att vara rolig och ville skriva något an-

nat. Att det blev deckare beror helt enkelt på att jag ville skriva böcker som jag själv skulle tycka om att läsa.

Inte på heltid

Yrsa Sigurðardóttir är född 1963 och till utbildningen civilingenjör. Trots framgångarna med deckarförfattandet säger hon sig inte ha några planer på att ge upp sitt yrkesarbete. Just nu är hon engagerad i ett stort vattenkraftprojekt på centrala Island.

– Ett av de största byggena i Europa, berättar hon.

Hon konstaterar att hon enbart med hänsyn till ekonomin nog skulle kunna sluta med ingenjörsjobbet när som helst och skriva på heltid men det lockar inte.

– Jag är inte intresserad av att bara skriva utan vill syssla med något annat också.



Skriver om mord. Isländska deckare är populära. Yrsa Sigurðardóttir är översatt till mer än trettio språk.

Foto: JONAS EDSVIK

Aktivt författande och ett krävande jobb, det låter som något för en ensamstående?

– Nej då, jag har familj, två barn och ett barnbarn. Man måste bara vara lite organiserad och förresten så tar det mera tid att tänka ut intrigen i en roman än att skriva ner den.

Intrigerna och morden till-

drar sig alltid på Island och många läsare gillar just detta. Själva morden är dock fiktiva, helt enkelt av den anledningen att de vanliga isländska morden är ganska triviala. ”Boring” är det engelska ord som Yrsa Sigurðardóttir själv använder.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Jazz och irländskt bjuds det på

i jazzklubben på på Restaurang Pommern på lördag kväll. Jazzklubben gästas av Tyresö Jazzband. Denna konstellation bildades för 10 år sedan och består av **Sune Linder**, altsax, **Nils-Göran Wetterberg**, klarnett, **Nils Göran Holstein**, trumpet, **Jörgen Toresson**, piano, **Alf Hansson**, bas samt **Peter Inghe**, trummor. Stilmässigt varieras repertoaren med allt från tradjazz och swing till modernare tongångar.

– Svängig och dansant jazz är bandets kännemärke, berättar **Maria Stenberg** i jazzklubben.

Lördagens program inleds kl 19 med den irländska folkmusikduon Hmff. Bakom detta lite underliga namn hittar man två unga, ålänningar, **Samuel Grönholm** och **Emil Strandvik**, båda på gitarr och sång. Dessa två har spelat ihop i årtal men först på senare tid engagerats som underhållare i lite olika sammanhang. Den ursprungliga inspirationen har de hämtat från bandet The Pogues, med engelsk/irländsk bakgrund. □

Sångpedagoger från både

Sverige och Finland möts på Åland i veckoslutet. Konferensen som pågår under lördag och söndag samlar ett fyrtiotal deltagare och hålls på Ålands musikinstitut, berättar **Catherine Frisk Grönberg** som är lokal värd.

Konferensen innehåller ett högklassigt fortbildningsprogram för pedagogerna med bland andra **Paul Ferrington** från England, Sibeliusakademins rektor, pianisten **Gustav Djupsjöbacka** från Finland, sångpedagogen **Bo Sydow** från Sverige och flera andra inspirerande föreläsare.

Nuvarande och tidigare elever vid musikinstitutet har övat in ett musikdramatiskt program som bland annat bygger på operaarior och nordiska romanser och där **Julia Westerberg** står för dramaturgin. Konferensdeltagarna och de medverkande elevernas föräldrar bjuds på detta program på lördag kväll. □

Radiobokcirkeln kan man höra

i Ålands radio på måndag, den 3 mars, klockan 15.03. **Kjell Andersen**, **Anne-Louise Fogelström**, **Doris Ingman** och **Leo Löthman** skall den här gången diskutera romanen ”Mig äger ingen” av **Åsa Linderborg**. Boken har fått Ivar Lo-priset och var nominerad till August-priset i höstas. Den ska vidare bli radiopjäs, och också en teaterföreställning planeras. En mycket levande och intressant bok med andra ord, skriver man i ett pressmeddelande om programmet. □

I kväll kör årets Vera i gång

I kväll är det dags. Årets upplaga av kort- och dokumentärfilmsfestivalen Vera kör i gång. Stympad i längd och utan biograf men ändå med ett intressant utbud i Ålands lyceums hörsal.

Nästa festival skall dock hållas på Bio Savoy, det är aktivisterna i festivalarbetsgruppen övertygade om.

Pia Rothberg-Olofsson, ordförande i filmklubben Chaplin, är optimistisk inför årets Vera trots att hon medger att man in i det sista hoppades att biograffrågan skulle få en lösning som hade gjort det möjligt att hålla festivalen på Bio Savoy.

– Vi ser dock ett ljus i tunneln för framtiden även om vi hade hoppats på att det skulle ha gått snabbare, säger hon.

Det hon syftar på är att det finns de som är intresserade av att ta över Savoyfastigheten och att dessa också verkar ha förståelse för att det behövs en fortsatt bioverksamhet i Mariehamn.

Optimist

Att också årets festival kommer att nå sin publik tror Rothberg-Olofsson dock. Hon konstaterar att förköpet gått ganska bra och att man sålt en hel del festivalpass på förhand. Från i dag kan man bara köpa biljetter i Ålands lyceum. Visningarna sker i lyceets hörsal som har 130 fasta sittplatser, vilket ju är betydligt färre än bio Savoys 400.

I lyceets utrymmen ordnas också med servering. Det finns möjligheter att köpa smörgåsar, kaffe och juice. Någon alkoholservering fick man dock inte tillstånd till i skolans utrymmen.

Enligt Rothberg-Olofsson har man från arrangörernas sida varit försiktiga med att bjuda in regissörer till årets festival med tanke på de speciella förhållandena och på att festivalen nu är en dag kortare än vanligt.

– Att festivalen väcker intresse framgår ändå av att det trots det kommer en hel del festivalgäster från både Sverige och riket, säger hon.

Seminarium

Glad är Pia Rothberg-Olofsson också över det seminarium som man arrangerar på fredag kl. 15 tillsammans med Medis och där dokumentärfilmaren **Nahid Persson** medverkar och visar sin film "Fyra fruar och en man" som handlar om konsten att dokumentera kvinnors liv i Iran.

– För några år sedan visades Nahid Perssons "Prostitution



Festivaldags. Per-Ove Högnäs, Ben Johans och Pia Rothberg-Olofsson i filmklubben Chaplin hoppas att publiken skall hitta också till årets festival. Man går in via lyceets östra ingång. Foto: JONAS EDSVIK

bakom slöjan" på Vera men hon har själv inte tidigare varit med på festivalen, säger Rothberg-Olofsson.

Start i kväll

Premiärkvällen bjuder på tre filmer. Först ut, med start kl 19, är en tysk kortfilm "What Would the Drop Know About That" där städare med utländsk bakgrund uppför ett slags balett i det ståtliga nya riksdagshuset i Berlin.

Den följs av filmen "War Made Easy" som handlar om Pentagons strategier för att påverka folkopinionen och få understöd för USA:s krigföring". Premiärkvällen avslutas med "She's a Boy I Knew", en ka-

nadensisk film om filmskaparen **Gwen Haworth** som tidigt såg sig själv mera som kvinna än som man.

Festivalens officiella invigning sker på fredag kl 18.30 då kulturminister **Britt Lundberg** medverkar. I festivalprogrammet, som pågår till lördag kväll, märks två urpremiärer med åländska krafter involverade: **Johan Karrentos** "Loi Loi", som handlar om lodjuret på Kumlinge, visas på fredag kl 18.45 och skotska "Deadly Cargo", där åländska **Anna-Linnea Rundberg** står för idé och research, får urpremiär på lördag kl 21.10. Filmen handlar om hemliga transporter av kärnvapen på brittiska vägar.

Sex åländska bidrag finns också med i lördagens ungdomsfilmstävling som man kan följa med mellan kl 11 och 14.

Hela programmet fanns annonserat i tisdagens tidning.

Hot Club-final

Lördagen och hela festivalen avslutas med en fest på Indigo där årets Vera-statyett delas ut till bästa film och där Vera What Club, med musiker från riket och Sverige som gitarristen **Richard Palmer** samlat omkring sig, står för underhållningen i bästa Hot Club de France-stil.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Lonken

■ En del menar att idrott och alkohol är två oförenliga begrepp. Ett faktum är i alla fall att den välkända finländska färdigförpackade långdrinken kom till 1952, för att släcka törsten hos idrottspubliken i Helsingfors under sommarolympiaden detta år.

På finska har drycken fått populärnamnet lonkero, och så kallas den också allmänt på finlandssvenska. I åländskt vardagsspråk, åtminstone bland de något yngre, heter den däremot *lonken*, eller *länken*, om man mer går efter uttalet.

Lonken låter som om det vore bestämd form av ett ord "lonk", men så är det ingalunda, vilket en åländsk bloggtext



Vill du fråga eller berätta om något, skriv till Ralf Svenblad, Bergdalen 8, 9 tr.
S-172 79 Sundbyberg

om trötthet efter tidigare festande bekräftar: *Ojoj, vad trött man var. Åt 4 smörgåsar och drack en burk lonken...*

Det gamla svenska slangordet för brännvin, sponken, har liknande form, men det har däremot ett ord sponk som ursprung, och sponk kallar faktiskt smugglarkungen **Algoth Niska** spriten på ett ställe i sin bok "Mina äventyr" från

1931. Till Stockholmsslangen tycks det här ordet ha kommit från västgötaknallarnas språk månsing, och det kan eventuellt vara ett skotsk-engelskt ord spunkie som ligger bakom; det har i sin tur sina rötter i latinets spungia som betyder svamp.

Lonken har hur som helst sitt ursprung i finskans lonkero, och det engelska long drink, som ju brukar vara det vanliga synliga namnet på flaskorna och burkarna. Om long drink annars kan vara en sprithaltig större cocktail av vilket slag som helst som blandas till i en bar, så är *lonken* i första hand den här färdigförpackade drycken.

Att det är skillnad på det ena och det andra ser man av en text från finska Social- och hälsovårdens produkttill-

synscentral. Den handlar om bestämmelser för reklam på restauranger:

"En färdigt buteljerad Gin Long Drink får nämnas i reklamerna eftersom den är en svag alkoholdryck, men reklam för 'husets lonkero' är förbjuden, eftersom den tillverkas på ort och ställe av en stark alkoholdryck, och reklam för den innebär ett främjande av restaurangens försäljning av starka alkoholdrycker."

Reklam eller inte, men dricker *lonken* gör ålänningarna, och i ett reportage om lördagsnöjen i november i detta blad säger ung man på stan att han längtar in till Arken:

– Det är skönt att gå i lobbyn och kika, spela poker och ta en *lonken* i nattklubben.

RALF SVENBLAD
svenblad@bredband.net

FastighetsKonsult ^{RFM}

TORGGATAN 3. TEL 29 06 6

– ledande mäklare och fastighetsvärderare –



Egnahemshus vid Örtvägen 24 i Mariehamn

Huset är uppfört 1974 i ett plan jämte fullständig källarvåning. Byggnadsytan är 134 m² och bostadsytan är 120 m².

Bostadsvåningen inrymmer allrum, 4 sovrum, kök, hall, badrum och klädkammare.

Köket är helrenoverat 2006 med ny ekinredning, keramikhäll, fläkt i kupa, inbyggd ugn, upphöjd diskmaskin, kyl och frys.

I källaren inryms gillestuga, bastu, duschrum, klädvård, pannrum, matkällare, förråd, garage och snickarbod.

Vattenburen centralvärme från egen oljepanna.

Egen välplanerad tomt om 623 m² med nybyggd insynsskyddad uteplats med söder/västerläge.

Tillträde inom 1 månad efter köpslut.

Utgångspris: 210 000 euro.

Visning enligt överenskommelse.

Förfrågningar: Roger Karlsson Tel: 291 496



Radhus i Bostads Ab Sjuryggen vid Tallvägen 25 i Östernäs, Mariehamn

Huset uppfört i två plan 1969 och inrymmer vindfång, hall, wc, sovrum, kök, matsal, vardagsrum och garage på övre våningen och två sovrum, allrum/hobbyrum, badrum, bastu, kalkkällare, pannrum och flera förråd i nedre våningen.

Totala våningsytan utgör ca 180 m², varav ca 120 m² utgör lägenhetsyta.

Vattenburen centralvärme från oljepanna.

Tillträde omgående.

Utgångspris: 165 000 euro.

Förfrågningar: Markus Fellman Tel: 291 497



Bostadshus och snickeri i Torp, Jomala

Huset uppfört 1958 med bostadsdel och snickeridel. Snickeridelen tillbyggd 1967. Totala våningsytan utgör ca 260 m², varav nedre våningen inrymmer snickeri, varmgarage, duschrum, hall, skafferier, pannrum och en gammal vattentank.

Övre våningen inrymmer hall, kök, wc, två sovrum, bibliotek/tvrum och allrum.

Vattenburen centralvärme från oljepanna.

Tomten utgör 2 150 m² och är planerad med planteringar, häck och gräsmattor.

Tillträde omgående.

Utgångspris: 115 000 euro.

Säljarna förbehåller sig fri prövningsrätt på försäljningen.

Förfrågningar: Markus Fellman Tel: 291 497

Intresserad av våra övriga objekt?
Besök oss på www.fk.ax

Par i barn gånger tre på Kumlinge

De har alltid någon att vända sig till

Inte mindre än tre tvillingpar går just nu i Kumlinge skola. Av 27 elever har alltså 6 ett tvillingsyskon. Det är av allt att döma åländsk rekord. Inte nog med det. För några år sedan fanns ytterligare ett par tvillingar i skolan. Men de flyttade bort.

De är inte så väldigt lika. Ingendera av de tre tvillingparen i Kumlinge skola är enäggs tvillingar.

Äldst är tjejerna **Hanström**, alltså **Sissel** och den 12 minuter yngre **Yrla**. De går i nian och fyller 16 år i april.

– Det är svårt att definiera hur vi är egentligen, tycker Sissel. Yrla är nog lite lugnare än jag.

Har ni samma intressen?
– Bara delvis. Båda gillar filmer och böcker. Men Yrla älskar hästar och hyr en häst för närvarande. Jag tycker bättre om teckning.

Vad händer efter nian?
– Vi funderar båda på att söka till någon gymnasieutbildning i Sverige där vår storasyster är. Vi får se var vi kommer in. Vi har faktiskt väldigt lika betyg.

Hur tycker du det är att ha en tvillingsyrra?
– Det är bra. Man har alltid någon att vända sig till. Visst bråkar vi lite, men vi har inga allvarliga fighter precis.

Vanlig bror
Sophie och **Ken Johansson** är 14 år och går i åttan.
– Det är helt okej att ha en tvilling, säger Sophie som är åtta minuter äldre. Det är väl som att ha ett vanligt syskon.
Hon tycker att Ken och hon är ganska olika. Han intresserar sig mest för fiske och motorer. Hon själv gillar hästar och lite motorer också.

– Jag är lite sådär killflicka, säger hon. Vi kör moped båda två redan, på inhägnat område.
Hurdana är ni till sättet?
– Ken är lugn, lite lat och jättesnäll. Jag är duktigare i skolan, pratsam, blyg och skratrig.

Spela spel
Yngst i gänget är syskonen **Parker**, 10 år och i klass fyra. De kom till Kumlinge i höstas. **Roman** är killen och **Selina** heter tjejen. Just dagen för vårt besök är hon hemma och sjuk. Men Roman har redan lärt sig mycket svenska.

– Visst. Det är bra att ha en tvilling säger han. Man är inte allena och man kan spela spel tillsammans.

Strider ni inte då?
– Bara ibland. Det är inte så farligt.

I den skola i norra Tyskland som syskonen kommer ifrån gick det enligt honom ett 80-tal barn.
– Men vi var lika många tvillingpar där, fast skolan är mycket större.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax

Fotnot: Nya Åland återkommer inom kort och berättar om de nya tvillingbarn som fötts hittills i år.



Någon att vända sig till. Tre tvillingar går i Kumlinge skola – men en är sjuk i dag. Från vänster Roman Parker, Ken och Sophia Johansson och Sissel och Yrla Hanström.
Foto: ERKKI SANTAMALA

TVILLINGBOOMEN ÄR HÄR

- Redan i år har det fötts 3 par tvillingar på Åland och enligt BB-avdelningens statistik har det de senaste åren fötts tvillingar enligt följande:
- 2007 - 4 par.
- 2006 - 6 par.
- 2005 - 3 par
- 2004 - 1 par
- 2003 - 6 par.
- Förekomsten av enäggs tvil-

lingar är lika över hela världen, cirka 3,5 per tusen födda barn, medan andelen tvåäggstvillingar varierar mellan olika områden. ■ Enäggs tvillingar uppkommer när ett befruktat ägg delat sig och individerna är genetiskt identiska. Tvåäggstvillingar är genetiskt lika olika som andra syskon. ■ För att studera betydelsen av arv och miljö för sjukdomar och

personlighet jämför forskarna ofta tvillingar. Man har på det sättet exempelvis kunnat ringa in rökningens betydelse vid lungcancer. ■ Tre procent av de barn som föds i Sverige är tvillingar. Andelen har ökat under de senaste decennierna. ■ Vid 1960-talet upprättades ett svensk tvillingregister vid Karolinska institutet som är det största

i världen. Det omfattar 85.000 tvillingpar. ■ I folketro och religioner har det funnits många myter och föreställningar om tvillingar. Det finns tvillinggudar i de flesta kända religioner. Enligt folktron hade tvillingar makt att bota olika sjukdomar. I vissa kulturer dödades den ena tvillingen för att förgöra de onda egenskaper man trodde

låg bakom tvillingfödseln. ■ 1 av 85 förlossningar är en tvillingförlossning. ■ 1 av 7.225 förlossningar är en trillingförlossning. ■ 1 av 614.125 förlossningar är en fyringsförlossning.
Källor: Dagens Nyheter den 19 januari 2008 och webbsidan "9 månader".

Deltagarrekord, ny rutt och piratafton bland ryska ruiner

Stora planer för sommarens snipäventyr

På några år har snipäventyret växt från en längre utflykt för ett gäng på nio snipor till ett femdagars äventyr med över 40 anmälda båtar. Fast våren knappt gläntat på dörren har man redan haft årets första planeringsmöte. Det blir åter en färd Åland runt och arrangörerna väntar nytt deltagarrekord i sommar.

För fjärde året i rad planeras ett snipäventyr i den åländska skärgården. Snipäventyret ordnades första gången sommaren 2005. Då var det nio snipor som körde Åland runt under fyra dagar, för att tillsammans njuta och uppleva den åländska sommarskärgården.
Sedan dess har evenemanget vuxit i ett nästan rasande tempo. I fjol var 41 båtar och 110 personer formellt anmälda och i år väntar man ännu fler till evenemanget, där bara originalbyggda träsnipor får delta.
– Det blir större för varje år,

säger eldsjälens bakom snipäventyret **Johan Sjölund**.
Fem dagar i juli
I år kommer äventyret att pågå under fem dagar, från lördag 12 juli till onsdag 16 juli, och planen är att man ska köra Åland runt.
Sista dagen på äventyret sammanfaller, liksom alla tidigare år, med öppnandet av Ålands sjödaggar i Sjökvarteret i Mariehamn.
Det kan kännas långt till sommaren, men de inblandade i snipäventyret hade redan i början av februari sitt första planeringsmöte. Ännu återstår många detaljer, men ruten är någorlunda fastslaget och årets äventyr kommer att bjuda på några nyheter.
– Vi lurar på att starta från Lumparland och tillbringa första natten på Föglö. Sedan åker vi vidare via Sottunga till Enklinge, där vi övernattar, säger Johan Sjölund, som entusiastiskt berättar om hur roligt man hade på Enklinge förra som-



Blivit betydligt fler. Så här såg det ut sommaren 2005 när karavanen av snipor åkte runt Åland, i främsta båten sitter Johan Sjölund tillsammans med frun Tette. Sedan dess har evenemanget vuxit år efter år, ifjol var 41 båtar anmälda men betydligt fler följde med etappvis eller mötte upp sniporna när de närmade sig land.
Foto: JENS FINNÄS

maren då cirka 200 personer, snipfarare, Enklingebor och sommargäster, åt tillsammans och dansade natten lång.
Över 1.000 personer
Årets rutt kommer sedan att fortsätta mot nordväst och Vårdö. På Saggö ön planerar man sedan att hålla en piratafton bland gamla ryska ruiner.
Nästa dag åker man till Sälskar, där man möts för gemensam lunch, innan eskadern styr kosan mot övernattning i Geta

skärgård. Sista dagen ägnas åt att ta sig till Österhamn.
Johan Sjölund betonar att man alltid kontaktar ortsborna först, för att kontrollera att det är okej att snipäventyret tar i land.
– Vi har alltid blivit mycket väl mottagna. Vi vill ju ha ett samarbete och åker bara till de platser som vill ha oss på besök. Vi är ju cirka 100 personer som dyker upp och till exempel vill köpa frukost, säger han, och berättar att minst 1.000 personer

besökte, deltog eller var inblandade i fjolårets äventyr.
Arbetar i lag
För att hålla trivseln, och även ordningen, på hög nivå är alla deltagare med i olika arbetslag. Vissa ansvarar för att barnen som är med ska ha skoj, andra lagar mat och några städar.
– I hamnen i Jurmo påstod de att det aldrig varit så rent som efter att vi varit där. Vårt städlag plockade ju upp allt de hittade, även det som fanns före



Poesi succé i fjol. Olika programpunkter har tillkommit under åren. Ifjol hölls en snippoesi-tävling i samarbete med Nya Åland. – Fantastiskt roligt, en succé, säger Johan Sjölund. Här läser en gapskrattande Pontus Bergman upp bidraget från besättningen på snipan "Vinga".
Foto: YLVA MATSSON

snipäventyret, säger Johan Sjölund.
Mer information och anmälningsblankett till årets äventyr finns på hemsidan www.snipa-ventyr.ax. På sidan pågår även en tävling för annonsörer, som erbjuds att köpa annonsplatser.
– Ja, vi har ju lite omkostnader så vi söker sponsorer och samarbetpartners till vårt evenemang, säger Johan Sjölund.
ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Designern Lotta Jansdotter gör helsakskort åt Posten

Nu presenterar Posten Åland motiven på det tre helsakskort som gjorts av den internationellt kända textilkonstnären och designern Lotta Jansdotter.

Formgivaren Lotta Andersson föddes 1971 i Mariehamn. Sedan drygt tio år tillbaka bor och arbetar hon i USA under namnet Lotta Jansdotter.

2002 öppnades Lottas affär och studio i San Francisco. Hon säljer också många av sina produkter via sin hemsida www.jansdotter.com.

2006 flyttade Lotta själv, och samtidigt också hennes företag, till Brooklyn, New York.

– Allt för att komma närmare Åland och Skandinavien, sägs i ett pressmeddelande från Posten.

Hennes textildesign har också väckt uppmärksamhet i Japan, där hon lanserat en egen kollektion.

– Många japaner har berättat för mig att mina mönster och motiv känns familjära för dem. Organiska mönster och naturmotiv är oerhört populära, säger Lotta Jansdotter i pressmeddelandet.

Koppling

Serien med de tre helsakskorten från Posten Åland är döpt till Flor och de olika korten heter Pom,



Pom.



Tycke.



Koke.

Tycke och Koka. De kommer ut den 9 maj.

Porto betalt-symbolen är olika på alla tre korten och

har koppling till motivet på framsidan.

Upplagan är 13.000 per kort. (ms)

VAD SÄGS OM EN KURS TILL PÅSK?!

...då har vi ett eggande erbjudande:

Minus **20%**

Hare!



FORTSÄTTER...

Kurser kring PÅSK

Excel fördjupning

3 dagar, 5-7 mars (1 plats kvar)

900 € Nu **720 €**

Word grunder

2 dagar, 10-11 mars

600 € Nu **480 €**

Excel grunder

2 dagar, 12-13 mars

600 € Nu **480 €**

PowerPoint fördjupning

2 dagar, 31 mars - 1 april

600 € Nu **480 €**

Pedagos kurslokal ligger centralt vid Nygatan 7 B.

Alla deltagare har egen kursdator.

Pedagogiskt kursmaterial ingår.

Priserna är per person och exklusive moms.

KONTAKTA OSS!

pedago

☎ 12 000 e-post@pedago.ax

allt

du behöver -ändå klöver över!



K MARKET

INRE FILÉ
av gris

9,90 kg

ENTRECÔTE

15,60 kg

GÄLLER TORSDAG - MÅNDAG

Leverpastej

Sohlbergs kg **5,00**

Kvarg-aprikosbakelse

Ålandsbagarn st **0,69**

Grekiskt bröd

660 g
Ålandsbagarn st **2,65**

Päron Conference

Holland kg **1,99**

Ananas extra sweet

Costa Rica kg **1,99**

Gurka

Finland kg **2,99**

Fredag 29/2 kl 13-17 bjuder Ingolf Hallén på smakprov av Sohlbergs produkter



-FÖRMÅN

President kaffe 500 g

Max 2 pkt/hushåll 2 pkt **5,00**

utan Plussa-kort 3,25/pkt

Fazers blå chokladkaka 200 g ... 2 st **3,00**

utan Plussa-kort 1,69/st

Jaffa 1,5 liter 2-pack

..... 2x2-pack **5,00**

utan Plussa-kort 3,55/2-pack

Camping grillkorv 400 g st **0,99**

utan Plussa-kort 1,99/st Max 3 pkt/hushåll

GODBY TEL 43 250

VARD 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16

BYGGLAGRET: VARD 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT



Breidan är full av överraskningar

Från Klockkulla
till Vårdkasen



Ungdomslokaler på Åland

Om väggar kunde tala skulle vi genom att lyssna på dem i Breidablick i Finström få veta en stor del om inte bara kommunens historia utan också om åländskt kulturliv sedan 1960. I motsats till de andra ungdomslokalerna på Åland är nämligen Breidan ett hus som alltid har utnyttjats av alla.

Breidablick är i vår nordiska mytologi namnet på den goda, visa och omtyckta asaguden Balders boning. Den isländska skalden Snorre beskriver Breidablick som en ren, snygg och fager boning och namnet är ännu i dag populärt då man vill lyfta fram begreppet vidlyfthet i samband med byggnader.

Då Finströms ungdomsförening i början av det förra seklet fick sin allra första ungdomslokal valde dåvarande skolmagister Karlssons hustru i Markusböle att döpa den till just Breidablick. Men hon fick aldrig veta att namnet drygt 50 år senare skulle gå vidare till ett nytt föreningshus i kommunen och att namnet skulle vara ännu mer passande för verksamheten där.

Man ur huset

Frågan om ett nytt föreningshus i Finström väcktes 1952 och resulterade ett år senare i att det utsågs en byggnadskommitté med representanter för både kommunen och de olika föreningarna i Finström.

– Bygget leddes av en eldsjäl, Johan Sjöblom, som också var den som tog initiativet till hela projektet, berättar **Ragnar Erlandsson**.

Erlandsson kommer väl i håg hur han som ung pojke på 50-talet själv deltog i de talen som ordnades för att samla in timmer från skogen. Finströmsborna gick bokstavligen man ur huset för att samla in både pengar och virke till byggnaden.

Lång lista

Efter åtta års byggande och efter ständigt återkommande penninginsamlingar stod huset klart. Nya Breidablick, ritat av Valter Danielsson, invigdes den 27 mars 1960.

Sedan dess är listan på dem som har huserat i lokalerna lång. Här fanns under många år bland annat kommunkansliet, branddepån, biblioteket och också skola.

Idag har Finströms FBK, marthorna, jaktvårdsföreningen, ungdomsföreningen och IF Finströmskamraterna utrymmen i byggnaden och här finns dessutom ett hembygdsmuseum, en butik och två bostadslägenheter.

God akustik

I kommunkansliets gamla lokaler bor i dag Breidans vaktmästare **Harri**



Gammalt och nytt. Harri Hykkyrä uppmärksammar oss på ett utrymme bakom södra väggen i festsalen som lätt kan göras om till ett maskinrum för biografprojektorer. På väggen hänger tavlor som föreställer gamla och nya Breidablick.



FBK:s garage. Breidablick är den enda byggnaden i serien om ungdomslokalerna som kan stoltsera med att inhysa också en brandbil.

Hykkyrä och han blir vår guide runt i den stora byggnadens utrymmen.

Först tittar vi in i festsalen som är ett kapitel för sig.

Salen har erkänt god akustik och här har därför under årens lopp arrangerats otaliga sång- och musikuppträdanden av alla de slag. De möten, debatter, kurser, danstillställningar, älghippor och privata fester som har hållits här är också många, många.

Dessutom, avslöjar Hykkyrä, lär det ha funnits planer på att göra Breidan till en biograf!

I källaren

Ovanför festsalens södra vägg finns ett utrymme som med enkla medel kunde göras om till ett maskinrum för filmprojektorer. I dag har jakt-

vårdsföreningen en av sina två övningsskjutbanor i just det rummet.

Den allra största överraskningen hittar vi dock nere i källaren.

Vid foten av källartrappan finns ett före detta fotolaboratorium, ett nuvarande skyddsrum och en lång ställning med IFFK:s färggranna fotbollsskjortor.

Längst in den västra källaren ligger ett litet och okänt museum.

Få hittar

Det är ett förtjusande bygdemuseum med hundratals föremål från trakten, främst handlar det om olika bruksföremål.

– Men det är tyvärr få som hittar hit, konstaterar Hykkyrä.

Det konstaterar också Nyans reportageteam som är de första som skriver i gästboken i år. Men den som är intresserad behöver bara vända sig till **Rainer Kronstam**, tel. 42 391, och avtala om en guidning i museet.

Breidablick. Ja, det var inte något dåligt namn som skolmagister Karlssons hustru valde för över hundra år sedan. Vidlyfthet och mångfald är påtagande tydligt något som präglar och alltid har präglat Breidablick.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax

Fakta/Breidablick

Byggår: 1960

Tillåtet antal besökare: 360 sittplatser i festsalen

Används till i dag: I byggnaden har olika föreningar sina möteslokaler, jaktvårdsföreningen har skjutbanor i två rum. Finströms FBK har en bil stationerad här. IFFK och många fler sportgrenar utnyttjar kontinuer-

ligt huset och festlokalen används både av föreningar och privata för olika tillställningar. Här finns butiken Meditec och dessutom två bostäder. I Källaren finns bland annat museum och skyddsrum.

Kuriosa: Huset är ritat så att man enkelt kan göra om festlokalen till en biograf.



Välutnyttjat hus. Breidablick är inte bara huvudsäte för IF Finströmskamraterna. Här finns i dag bland annat också många olika föreningar, skyddsrum, bostäder, butik och ett museum.



Okänd pärla. I Breidablick källare finns ett litet men förtjusande bygdemuseum som allmänheten tyvärr alltför sällan hittar till.

PUBLICERINGSDATUM:

Klockkulla 29.1	Torsborg 7.2	Bastun 14.2	Ekeborg 21.2	Breidablick 28.2	Vikingaborg	Furulund	Hammarbo	Frideborg	Bergbyddan	Vikingalid	Enklinge	Höglid	Valborg	Furuborg	Solbacka	Högtomt	Sunnanberg	Klippan	Solhult	Vårdkasen
--------------------	-----------------	----------------	-----------------	---------------------	-------------	----------	----------	-----------	------------	------------	----------	--------	---------	----------	----------	---------	------------	---------	---------	-----------

Bilen på bilden är specialutrustad Ford Focus Ghia 1.8 TDCi 115 hk Wagon 24.940 € (+ leveranskostnader 600 €). Snittförbrukning 5,3 l/100 km, CO₂-utsläpp 139 g/km.

Focus. Nya Ford.

Perfekt harmoni.



www.ford.se
www.ford.fi

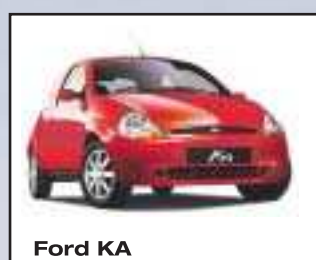


Nya Ford Focus

Unik "Kinetic Design". Stilren och allergitestad interiör. Oslagbara köregenskaper. Fem stjärnor i säkerhet. Effektiva och ekonomiska motorer. CO₂-utsläpp från 114 g/km.

3D bensin från **18.250 €**, diesel från **20.810 €**
5D bensin från **19.020 €**, diesel från **21.530 €**
Sedan bensin från **20.620 €**, diesel från **23.890 €**
Wagon bensin från **19.700 €**, diesel från **22.160 €**
I samtliga priser ingår leverans- och registreringskostnader

Feel the difference



Ford KA



Ford S-MAX



Ford C-MAX



Ford GALAXY



Ford FIESTA



Ford RANGER



Ford FUSION



Ford TRANSIT CONNECT



Ford MONDEO



Ford TRANSIT

Nya Åland

FREDAG 16 MARS 2007 ☆☆☆

RIKSDAGSVAL 2007

**Klar vinnare i
SISTA VAL-
PEJLINGEN**

TÄVLINGS- FRÅGA 13

*Vem fick flest
röster i Nyans
pejling?*

1 Martin Nilsson

X Magnus Lundberg

2 Elisabeth Naucrér

MOTOR • COMPANY

BILHUSET I MARIEHAMN



Västra utfarten, tel *5252

Tom Enestam 525 303, Tony Sommarström 525 309
Bilförsäljningen öppet vardagar 9-17, lördagar 11-14



www.motorcompany.ax

"Gör fickparkerna tillgängliga"

De så kallade fickparkerna i Mariehamn bör rustas upp och hinder avlägsnas för att göra dem tillgängliga för allmänheten.

Det tycker stadsfullmäktigeledamoten Christian Beijar (s).

Han har lämnat in en motion till stadsfullmäktige där han begär att en plan görs upp för att ställa fickparkerna i ordning.

– I tidningen Nya Åland ingick ett belysande reportage om de små fickparkerna i stadskärnan. Det är uppenbart att fickparkerna är en ganska okänd rekreations-

resurs som inte kan utnyttjas bland annat på grund av ovetenskap om deras förekomst, att de inte är upprustade eller att de genom hinder inte är tillgängliga, skriver Christian Beijar i sin motion.

Hör hemma

Han citerar också stans generalplan: "Fickparkerna hör hemma i städer och områden där de fyller upp mellanrum, förskönar stadsbilden och gör staden intressantare och mera upplevelserik. De fungerar som gröna oaser där man kan vika in och koppla av, äta lunch eller bara njuta av grönskan". (uw)



Tillgänglig. Den här fickparken mellan två villor på Storagatan hör till dem som borde rustas upp och göras tillgängliga för allmänheten, tycker Christian Beijar (s). Foto: ANDREAS DIENERT

Tolv söker två skärgårdsjobb

■ Efter en förnyad utannonsering har ytterligare tre sökanden tillkommit till de båda lediga tjänsterna som verksamhetsledare respektive projektledare vid föreningen Företagsam skärgård.

De sökande är Inger Nygård, Lumparland, Helena Udd-Ståhl, Mariehamn, Jan-Erik Berglund, Mariehamn, Patrick Andersson, Brändö, Sonja Bäcksbacka, Brändö, Tom Grahn, Brändö, Lis Karlsson, Föglö, Erika Molinder, Sottunga, Tommi Pohjakallio,

Nagu, Greta Storlund, Helsingfors, Kasimir Kullas, Borgå och Roger Norberg, Sundbyberg.

Finansieringen är dock inte klar ännu. Från landskapsregeringen söks 40.000 euro per år för själva verksamheten och från EU 25.100 euro för år 2008, 29.100 euro år 2009 och 22.500 euro år 2010 för detta för projekt.

– Tjänsterna tillsätts först när vi ha finansieringen klar säger ordföranden John Wrede. (ka-f)

Nyan rättar

■ Marja Hietanen som ska driva nya Kökar Boden, som öppnar på lördag, påpekar att hon inte är mentalvårdare, som vi förstod det, utan utbildad psykolog som arbetat inom mentalvården. Hon har också tidigare drivit sommarcafé i Hangö, inte på Kökar.

Hälsoguiden

Vaknar du mitt i natten? Är din mage extra känslig? Bara trött och hängig? Ett personligt samtal kan lindra ont i själen. Ofta huvudvärk? Allergi eller bara en vanlig förkylning?

Alla vill vi må bra.

Hälsoguiden publiceras sista torsdagen varje månad och ger information om var hjälpen finns eller var du finner svar på dina frågor.

VI SER TILL ATT DINA

ögon

Wickström OPTIK

MÅR BRA!

Torgg 13 i Sittkoff, el 19 823

GODBY APOTEK
Godby Center, tel 41 600

Apoteket har öppett:

Måndag-fredag 8.30-17.00
Lördag 10.00-14.00

DENTAL CENTER

TANDLÄKARE
Sara Mattsson tel. 21 770

TANDHYGIENIST
Kerstin Ekström tel. 21 780

ESPLANAD KLINIKEN

Tandläkare
Kitty Andersson
välkomnar nya patienter!

Storagatan 15. Tel. 19220
Kitty@aland.net

Presentkort

- Rosenmetoden, • Ljusbad, • Förlust rehabilitering

AXIOM friskvård

Bokning 0457 3421 678
Röda Korsgården

Vill du ändra dina drogvanor?
Behöver du anhörigstöd?

KONTAKTA
A-KLINIKEN
Missbrukarvården tel 531 720
Styrmanngatan 2A, II vån.

VI HAR TYSTNADSPLIKT!

www.mariehamn.aland.fi/missbrukarvard

BEHÖVER DU TALA MED NÅGON?

SAMTALSTJÄNST
01019 0072

anonymt eller konfidentiellt
alla kvällar kl 20-24
lokalsamtal-/gsmavgift
evl.fi/samtalstjanst
du kan även skriva till
webbjournalen
De ev.luth.församlingarna

Tala med prästen i
Mariehamns församling
Se telefonkatalogen

APOTEKENS ÖPPETTIDER I MARS

Central-Apoteket
Skarpansv. 24, tel 19 655

Apoteket har jour:

16-31 MARS

Månd-fred 8.30-20.00
Lördag 10.00-16.00
Söndag 10.00-14.00

Apoteket har inte jour:

1-15 MARS

Månd-fred 8.30-17.00
Lörd o. sönd STÅNGT

Nya-Apoteket
Norrög. 17, tel 16 511

Apoteket har jour:

1-15 MARS

Månd-fred 8.30-20.00
Lördag 10.00-16.00
Söndag 10.00-14.00

Apoteket har inte jour:

16-31 MARS

Månd-fred 8.30-17.00
Lörd o. sönd STÅNGT

PÅSKHELGEN

Skärtorsd. 20.3 ... 8.30-17.00
Långfredag 21.3 10-14
Lördag 22.3 10-16
Påskdagen 23.3 10-14
Annand. påsk 24.3 10-14

Skärtorsd. 20.3 ... 8.30-14.00
Långfredag 21.3 STÅNGT
Lördag 22.3 STÅNGT
Påskdagen 23.3 STÅNGT
Annand. påsk 24.3 STÅNGT

CITYLÄKARNA
NORRAGATAN 17

Allmän läkare
Kaj Mattsson
Bo-Anders Kuhlman

Spec. barn o. allmän medicin
Mogens Lindén

Spec. gynekolog
Katarina Eriksson

Spec. ortopedik. kir
Jonny Nordman

Spec. psykiatri
Eva Eriksson
Nils-Gustaf Eriksson

Tidsbeställning vardagar 8-16, tel 22 700

Spec. mag- o. tarmsjukdomar
Tommy Holmström

Spec. inre med.
Mats-Ola Mattsson

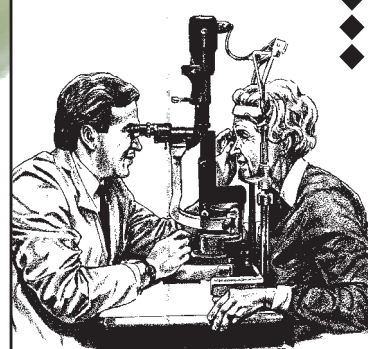
Ögonläkare
Börje Lignell

Specialist neurokirurgi/kirurgi
Carl-Ake Carlsson

VET DU HUR BRA DU SER?

Låt oss testa din syn regelbundet!

- ◆ Med datasyntest
- ◆ Test av läs- och arbetsseende
- ◆ Remiss till ögonläkare vid behov



BACKMANS OPTIK
Torggatan 9, tel. 19 226
Öppet: måndag-fredag 8.30-17, lördag stängt

CITYTANDVÅRDEN

Torggatan 5, 22100 Mariehamn Tel. 17 515 • fax 17 825
reception@citytandvarden.ax

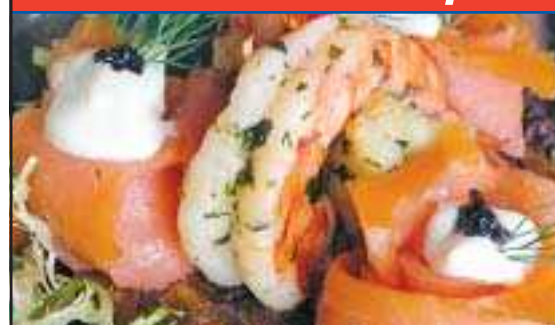
VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN



PANINI **5³⁰**
MED SALLAD
OCH LITEN LÄSK



Supererbjudandena gäller torsdag 28/2 – söndag 2/3



Supererbjudande!
LAXFILÉ FÄRSK
NORGE

6⁹⁹
KG

PROSTINNAN
OST
Ca 500 g, ÅCA

9⁴⁰
KG

ÖRFIL
Laktosfri,
ÅLANDS KRINGLAN

0⁶⁵
ST



Supererbjudande!
GRIS INRE FILÉ
I GRÄDDSAÅS INHEMSK

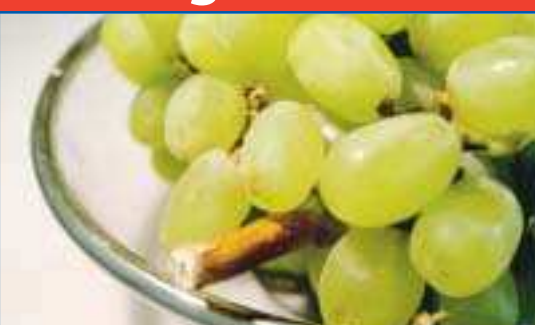
7⁹⁹
KG

FRENCH FRIES
750 g, OOLANNIN
EP 2,93/kg

2²⁰
ST

KOM IGÅNG
SALLAD
Ca 380 g, BRA KÖK

4³⁰
ST



Supererbjudande!
VINDRUVOR GRÖNA
500 g, kärnfria, CHILE

1⁹⁹
ASK EP 3,98/kg

TULPANER
10 st, PIRKKA

4⁹⁰
BUKETT

PIRKKKA -förmån

ROSTBRÖD
REILU
500 g vete, vetekli
och veteplus, OULULAINEN
Utan Plussa-kort 1,59/pås

1³⁹
PÅS

GODISPÅSER
350-400 g,
FAZER JUMBO
Utan Plussa-kort 2,39/pås

2¹⁵
PÅS



Supererbjudande!
SQUASH
SPANIEN

1⁹⁹
KG

TOALETTPAPPER
16 rll, vitt,
LOTUS SOFT EMBO
Utan Plussa-kort 6,19/pkt

5¹⁹
PKT

Alla supererbjudanden gäller så långt lagret räcker!



SUPERMARKET

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Månd-fred 9-21, lörd 9-18, sönd 10-18



PLUSSA
för dina inköp



Johan Larsson

Epost: johan.larsson@nyan.ax

Telefon: 528 462

sport

”

På en Ålandskryssning med Wilma, 8 år...holy macarones, här gällde tamejfan att göra som flicklagen i Gothia Cup (eller Dennerby-taktiken i VM); kämpa.

SPORTJOURNALISTEN PATRICK EKWALL I SIN BLOGG

Janlöv är taggad till tusen

På söndag startar hela 47 ålänningar i Vasaloppet

SKIDOR. Han kommer vara en bland 14.000 skidåkare vid startlinjen. Men ändå inte vem som helst. När Lars Janlöv på söndag påbörjar de 90 kilometrarna mellan Mora och Sälen gör han sitt 33:e Vasalopp. I följd.

– Det är en underbar känsla att komma i mål, säger han.

Varje åkare i Vasaloppet har sin nationsflagga på nummerlappen. De åländska åkarna har givetvis Ålands flagga på bröstet. Men det brukar vålla lite problem för publiken. Ett och annat ”Heja Island” brukar Lars Janlöv, 54, höra från skogarna när de åländska färgerna svischar förbi. Men repliken från de åländska åkarna väntar inte på sig. ”Nej Åland” blir svaret.

Och Janlöv borde veta. Han har varit med i varena lopp sedan 1975 och är den första från Finland att komma upp i 30 lopp. Sedan två år tillbaka är han därmed medlem i Vasaloppets veteranklubb. Så det är inte något helt nytt som väntar honom. Det nya har han istället bakom sig. Förberedelserna inför årets 90 kilometer har varit väldigt annorlunda.

– Jag har 720 kilometer på snö. Förra året vid den här laget hade jag 830. Skillnaden i år är att jag redan i november började träna i skidtunnlar, säger han.

Förberedde sig i Sälen

Vanligtvis brukar han ha de flesta snötimmarna här på Åland. Men den här säsongen har det bara blivit 50-100 kilometer. Orsaken är naturligtvis den milda vintern.

– Det här är extremt. Det har inte ens varit kallt nog att använda snökanon.

Men det har ändå inte varit något som stört honom nämnvärt. Han har varmt upp med fyra långdistanslopp i Sverige och under sportlovet gjorde han de sista förberedelserna i Sälen. Platsen för Vasaloppets målgång.

– Där var det en meters snö, säger Lars. Det är väl bara sista biten in mot mål de måste komplettera med konstsnö.

Tränar året om

Men det är inte bara inför Vasaloppet han håller igång. Det är träning i stort sett året runt och när det inte är skidor så är det orientering som gäller. På vintern så väl som under sommaren. Dessutom kör han lite förebyggande styrketräning.



Träning utan snö. Med tanke på den milda vintern har Lars Janlöv fått lägga mycket av sin träning i skidtunnlar i både Finland och Sverige. Lagg märke till den åländska flaggan på nummerlappen som många längs spåren förväxlar med Islands flagga.

Foto: ERKKI SANTAMALA

– Inför den här säsongen har jag också kört spinning och jag har märkt att det är ganska bra, säger han. Det är regelbunden träning som är grunden.

Med 30 lopp i bagaget vet Lars exakt hur han ska lägga upp ett Vasalopp. Han åker redan på fredag tillsammans med sin bror (som får agera privat chaufför), sin dotter och hennes pojkvän. När de kommer fram kollar de in spåren lite, testar skidor och hämtar ut nummerlappen.

Oroar sig för starten

Vad tänker man på så här bara några dagar innan loppet?

– Vila tänker man på. Jag har ju åkt tidigare och på det sättet vet jag vad jag har framför mig. Mentalt är jag lugn. Det är kroppen som behöver vila.

Sedan är det en tidig söndagsmorgon som gäller. Starten går 08.00 svensk tid men redan klockan 06.00 är det dags att börja tränga sig i leden för att hitta en bra startplats. Därför gäller det att vara där i tid. Kanske redan 05.30.

Och när du står där vid startlinjen och har 9 mil framför dig, vad cirkulerar i ditt huvud då?

– Det jag tänker på i första

Fakta/Vasaloppet

■ Vasaloppet kördes för första gången 1922 och är världens längsta långdåkningsstävling. Sträckan är 90 kilometer och går från Mora till Sälen i Sverige.

■ År 2006 ingick Vasaloppet för första gången i världscupen i längdskidåkning men sedan dess har loppet inte haft någon världscupstatus.

■ Loppet genomförs alltid den första söndagen i mars. Tre gånger har det ställts in på grund av snöbrist: 1932, 1934 och 1990.

■ Under Vasaloppsveckan genomförs det en mängd olika lopp fram till huvudloppet som i år körs den 2 mars. Bland annat körs HalVasan, TjejVasan och Öppet spår.

■ Hela 47 åkare från Åland är anmälda till söndagens lopp. Deras framfarter i spåren kan ni följa på vasaloppet.se under rubriken Resultat eller på SVT som sänder i två kanaler.

Källor: wikipedia.org och vasaloppet.se

hand är att jag hoppas att starten ska gå bra. Jag vet att folk kör ihop och bryter stavar. Det är det jag oroar mig för.

Viktigt med vätska

Men några sådana problem har Lars inte haft under sina 32 starter. För man bara en bra start så brukar det lugna ner sig efter någon kilometer. Och sedan är det bara att jobba säger han.

– Jag vet att det inte är någon idé att vråla. Men jag är också så pass erfaren att jag inte snålåker. Jag håller ganska högt tempo hela tiden och tar vätskan i farten.

Visst, någon gång har väl vallningen inte varit den per-

fekta från början men då har han turligt nog haft med sig extra valla och lagt på några ytterligare lager. Med sig har han även sin bror som följer loppet med bil och kan bistå med både dryck och utrustning om så skulle behövas.

– Det viktigaste är vätska. Jag dricker minst två muggar från första kontrollen. Vätskan är viktig för att orka. Om man får kramp kan det vara bra med salttabletter. Det är bra att ha med sig om kraften börjar försvinna.

Siktar på de 1.000 bästa

Det lopp han rankar högst av alla 32 är det absolut första. Då var han 21 år gammal och kom in på en 177:e plats. Det



Fina priser. Medaljen till höger är ett bevis på att Lars Janlöv är medlem i Vasaloppets veteranklubb för de som åkt mer än 30 lopp.

Foto: ERKKI SANTAMALA

är också hans bästa placering. Hitintills, kanske bör tilläggas.

– Men det 30:e var en skön känsla när jag klarade det, säger han. Jag är också nöjd med att ha klarat av att vara bland de 1.000 bästa hela tiden.

Bland de 1.000 bästa har alltid varit hans mål. Så även i år. Och någon anledning att dra ner på förväntningarna har han inte.

– Med den träning jag haft i år borde jag klara av det. Det borde fungera om det inte blir något stavbrott.

En sista fråga. Varför?

– Det är en tillfredsställelse att ha presterat något.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Ladyhus Emil trea i V65

■ **TRAV.** I tisdags var fyra åländska travare i farten på Eskilstunatravet. Tre av dem startade i V65 lopp två och bäst gick det för Ladyhus Emil som slutade på en tredjeplats och därmed inkasserade 12.000 kronor. Ladyhus Emil tränas av **Sigvard Helsing**. I sulkyn satt **Pasi Aikio**.

Fyra i loppet kom Fantomen med **Barbro Carlsson** i sulkyn och detta betydde 8.000 kronor i prispengar. Desto sämre gick det för Sjöskogs Rambo som inte placerade sig.

Någon placering blev det heller inte för Yes Tomorrow som startade i V65 lopp fem. Yes Tomorrow ägs av **Mikael Björklund** och tränas av Barbro Carlsson. I sulkyn satt Pasi Aikio. (jl)

Saltvik plockade hem Pingisligan

■ **BORDTENNIS.** Saltvik BTK1 kan numera titulera sig bästa pingislag på Åland. I tisdags tog de nämligen hem segern i Pingisligan före IFK Mariehamn på andraplatsen och trean IF Start. Men det var med minsta möjliga resultat. Bara en poäng skiljde de båda topplagen åt när de sista matcherna var färdigspelade. På fjärdeplats kom Saltvik BTK2 och sedan följde IFK Mariehamn juniorer, Bra Bordtennis, Vårdö IK och Pettböle Bois. (jl)

Dags igen för firma-AM i dart

■ **DART.** De traditionella åländska mästerskapen i dart för firmor arrangeras på nytt. Tävlingen avgörs genom två kvalomgångar som spelas 16 mars respektive 13 april med finalspel 18 maj.

Tre personer måste ingå i varje lag varav minst två måste vara anställda på det företag de representerar. Regerande mästare är Budbilsservice som också vann år 2005. Sista anmälningsdag är 7 mars. (mt)

Daja kan räkna med Sigg

■ **FOTBOLL.** Daniel Sjölungs tränare **Siggi Jonsson** i Djurgården lär inte få sparken under årets allsvenska säsong. Det tror i alla fall inte bet365 som ger honom 26,00 i odds att han får sparken. Samma odds ligger ålandsbördige **Stefan Rehn** på som tränar de regerande mästarna IFK Göteborg.

Bo Nilsson, som tog över efter finlands förbundskapten **Stuart Baxter** i Helsingborg, ligger risigast till med ett odds på 2,75. Minst troligast att få sparken är Kalmar FF:s **Nanne Bergstrand**. Om han får gå ger det 34,00 i odds. (jl)

BORDTENNIS

Pingisligan, 26 januari, Idrottsgården, sista omgången.

Saltvik BTK1-Bra Bordtennis 6-0
Vårdö IK-Saltvik BTK2 0-6 (wo)
Pettböle Bois-IFK Mariehamn 0-6
Bra Bordtennis-Saltvik BTK2 0-6
IF Start-Saltvik BTK1 5-5
IFK Mariehamn juniorer-Vårdö IK 6-0 (wo)
Bra Bordtennis-IFK Mariehamn 0-6
Pettböle Bois-IF Start 0-6
IFK Mariehamn juniorer-Saltvik BTK2 1-6
IFK Mariehamn-Saltvik BTK1 0-6
IFK Mariehamn juniorer-Bra Bordtennis 4-6

Sportens kom ihåg

■ **Midgårds Islandshästklubb:** Kom ihåg årsmöte på söndag 18.30 i Sunds skola. Kaffeservering, föredrag från Instruktörsseminariet. Alla välkomna!

■ **MLK-tennis:** Årsmöte tisdag 4 mars 19.00 på Bollhalla. På program-

met står stadgeenliga förhandlingar, prisutdelning och kaffeservering. Välkomna!

■ **Motionsserien-ishockey:** Veckans matcher: Fredag 19.00 Alandia-Sviby SS; 20.00 Upplj. - Thunderbirds. Sista omgången. Kom upp i god tid.

■ **Sleipner:** 9 mars 12.00 ordnar ridklubben Sleipners Ungdomsstyrelse X-lätt cup. Tävlingen är till för ryttare, som inte startat i fler än tre tävlingar tidigare. Klasser: 1. Hoppning med stilbedömning 30 cm shetlandspanny, 50 cm ponny och 60 cm stor häst. 2. Dressyr

X-lätt 2004. Pris: 8 euro/klass eller 15 euro för hela cupen plus 5 euro hästhyra för ridskoleekipage. Anmälan sker till Sleipner senast 4 mars 20.00 på 13418 eller e-mail: sleipner@aland.net.

■ **ÅID-simning:** Åländska

skolmästerskap i simning, i dag, torsdag, i Mariebad.. Insimning 12.00, tävlingsstart 13.00.

■ **Ålands Ryttare:** Ålands Ryttare rf håller vårmöte/medlemskväll tisdag 4 mars 19.00 i stallkafé på Travbanan.



I Tipsligan. Det blev 0-0 när IFK Mariehamn mötte FC Lahti hemma i Tipsligan förra säsongen. Mika Niskala var då en av IFK:s bättre spelare. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Lyyski efterlyser klokare spel

FOTBOLL. Det har varit allsvenskt motstånd ett tag. Men nu är det återigen dags för IFK Mariehamn att spela i Ligacupen. För motståndet står FC Lahti som slutade åtta i Tipsligan förra året. Och nu vill Pekka Lyyski se färre misstag och bra spel i mer än en halvlek.

Fakta/Laget

Preliminär laguppställning.

Ochieng-Rikama, Lyyski, Arajuri, Friman-Ekhalie, J.Carlsson, Niskala, Wiklöf, D.Carlsson, Björk

Förra säsongen i Tipsligan hade IFK Mariehamn vissa problem med FC Lahti. Hemma blev det mållöst och på bortaplan vann Lahti med 4-1. IFK:s målskytt var då **Jani Lyyski**.

Inför den här säsongen har Lahti tappat en hel del spelare till bland annat HJK men Pekka Lyyski tycker ändå de sett bra ut av vad han sett av dem.

– De är hungrigare och starkare i sitt spel, säger han. De har blivit farligare än förra säsongen.

Kan testa spelare

För IFK:s del är det fortfarande belastningen på spelarna som ligger och spökar i bakhuvudet. Efter lördagens förlust mot IFK Norrköping blev det en ganska tuff träning på söndagen för att sedan trappa ner lite på måndagen och tisdagen. Under onsdagen var det ingen träning.

Samtidigt påpekar Lyyski att skador och överbelastade spelare inte bara är till nackdel. Nu på försäsongen har han till exempel fått chansen att testa spelare som **Paulus Arajuri, Andreas Friman, Amos Ekhalie** och **Mattias Wiklöf**.

Nackdelen har dock visat sig under de två senaste matcherna. Både mot Gefle IF och IFK Norrköping inledde IFK bra för att sedan tröttna i andra halvleken. Och det är då misstagen dyker upp.

– Vi måste vara klokare. När motståndarna ändrar i laget får vi inte gå på det.

Vad har ni pratat om i veckan?

– Vi har diskuterat att vi inte ska bjuda på mål som vi gjorde mot Norrköping och Gefle. Vi är inte vana vid att göra det.

Och hur ska ni göra för att minimera misstagen?

– Det krävs sunt förnuft och kommunikation.

Och det är kanske just kommunikationen som varit en bidragande orsak till ett par av misstagen under de senaste matcherna. Det är förmodligen första gången under Pekka Lyyskis tid som tränare i IFK som det är mer än ett språk som pratas i laget.

– Alla i laget börjar förstå svenska och vi ska klara det med ett och samma språk på plan. Men det här gör att vissa saker händer på plan, säger Lyyski.

Som mot Gefle

Vad vill du se under dagens match?

– Att de ska följa de linjer vi hade en halvlek mot Gefle och även mot Norrköping. Då närmar vi oss det spelsätt vi ska spela.

Och vad vill du inte se?

– Jag vill inte att vi ska göra dumheter. Misstag kan man göra. Men inte dumheter.

IFK Mariehamn spelade 1-1 i sin första match i Ligacupen mot FC KooTeePee och vann hemma över FF Jaro med 2-0. Det innebär att de ligger trea i en haltande tabell.

Avspark 19.00 i Eckeröhallen.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Granskog hoppar av uppdrag

FOTBOLL. IFK Mariehamns ordförande för fotbollsektionen **Mikael Granskog** (bilden) lämnar två av sina många uppdrag. De två är den ordinarie platsen i Ålands fotbollförbund och som turneringsansvarig i Alandia Cup.



draget som turneringsansvarig för Alandia Cup.

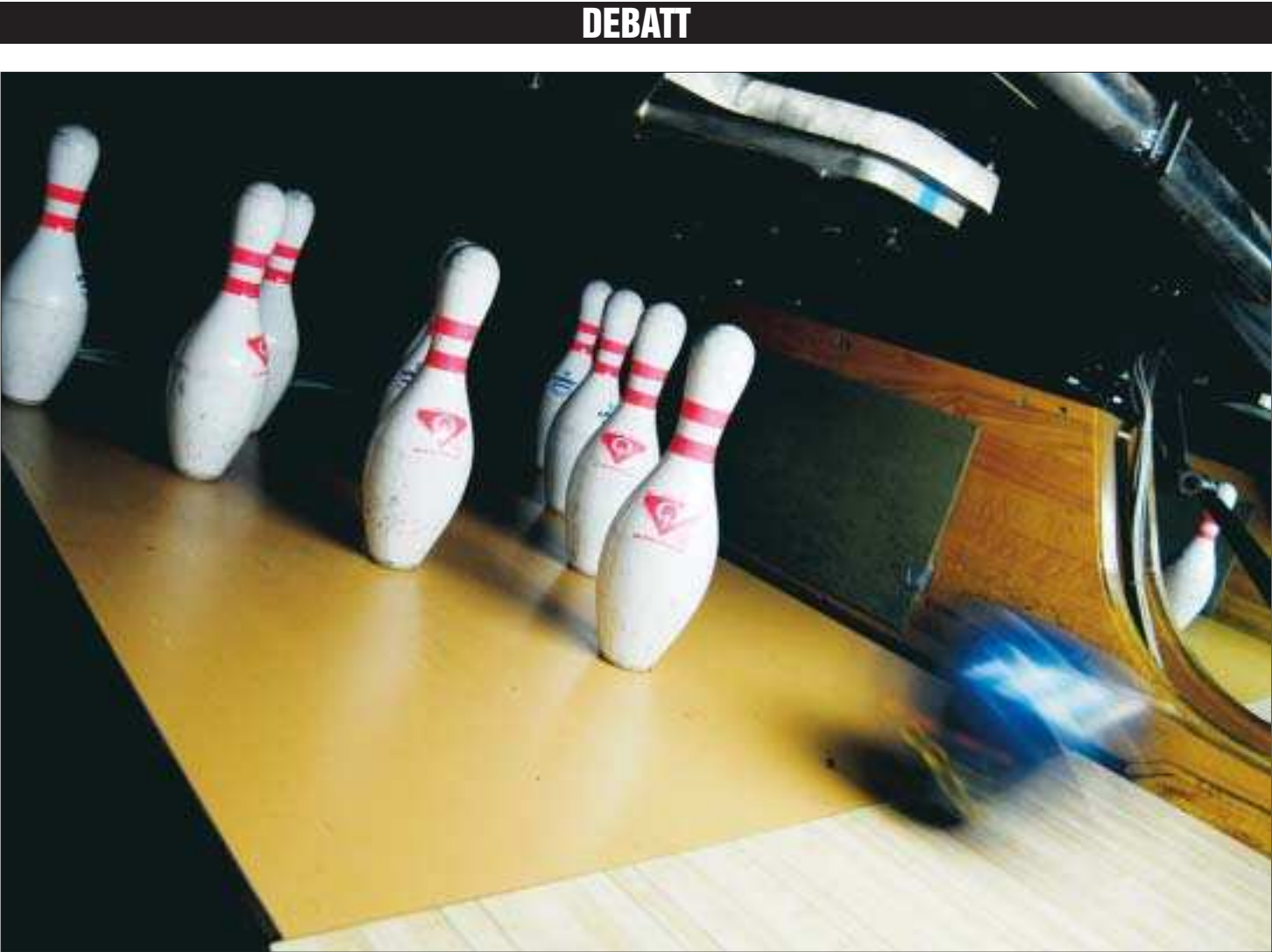
– Det är sådant jag suttit på länge, säger Granskog. I fotbollförbundet sedan 90-talet och Alandia Cup i fem år.

Peter Holm, tidigare sportchef och ligaspelare i IFK Mariehamn, ersätter **Mikael Granskog** som ny turneringsansvarig för Alandia Cup.

– Det är perfekt att han kommer in och tar den biten. Det är viktiga bitar och det är alltid bra att få in nytt folk, säger Granskog.

Anledningen till att Granskog hoppar av uppdragen är enligt honom själv en för stor arbetsbörda. (jl)

Det var vid årsskiftet som IFK Mariehamn gjorde en rockad med sina representanter i Ålands fotbollförbunds styrelse. **Robert Mann**, som tidigare var suppleant, tog då över den ordinarie platsen från Mikael Granskog, som i sin tur tog suppleantposten. Granskog lämnar även upp-



Strike på gång. "Ett stort utbud finns på bowlingutövare som vill ut och resa och är beredda att åka till det exotiska Åland." skriver insändarskribenten. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Sporten som media glömde

■Nu har det skrivits mängder av förslag om alla sportanläggningar som skall anläggas över hela Åland. Golfbanor vill man ha på minst 6 olika platser. Men då man äntligen kan enas och har bestämt sig, så kommer den vanliga avundsjukan fram och några personer vill profilera sig rent politiskt.

Alltså, nej till en golfbana om inte någon rik person eller organisation eller ett företag nu tar hand om frågan och bygger.

Återigen har det då talats, malats och lagts ner resurser i onödan.

Alla de gamla satsningarna som gjorts på hallar för tennis, fotboll, ishockey, innebandy och simning har visat sig vara mycket bra men mycket olönsamma.

Nu skall man även göra ett försök att introducera en ny sport, nämligen curling, här på Åland. Då skall man bygga en ny hall som efter något år väl måste drivas med samhällsmedel.

I skuggan av allt det där med idrottshallar finns även det ombesjungna och bespottade kulturhuset under uppförande och kommer definitivt att drivas med skattepengar.

Men kultur måste vi ju självklart ha. Och vi måste vara någonstans med våra teatrar, våra dansare, våra konserter, våra stora publik-evenemang osv.

Kan då priset vara för högt för vår kultur?

Den debatten kommer givetvis att gå hög under många år.

Men åter till idrotten.

Det har i media talats om destination Åland och att vi måste vara mer tydliga i vår marknadsföring och ha mycket att erbjuda förutom vacker natur och bra fiske.

Alltså måste vi ha anläggningar och platser där folk

kan vara och utöva olika slags idrotter. Och just det fungerar, för det mesta. Ett gott exempel är ju Alandia cup, då många fotbollslag och många personer kommer hit.

Och tydligen har Åland ju det allra mesta av anläggningar ! Men ... vi tycks behöva ännu mera av flera slags anläggningar för att nyttja våra alldeles utmärkta transportförbindelser via våra otroligt duktiga redier.

Åland bör även se till att flyget kan utvecklas.

Samarbete utan att motarbeta varandra, det behövs på Åland, även inom idrottens värld. Och inom sportturismen.

Och här vill jag då verkligen hålla med **Tomas Jonssons** ledare i Ålandstidningen den 25 februari 2008. Nu är det läge att styra upp sportturismen som är en allt mer ökande del i hela världen och inte minst i Norden, där den varit tämligen stor under lång period.

Inrätta alltså ett organ i sportturismens tjänst. Så att vi ålänningar för en gångs skull drar åt samma håll.

Då vill jag passa på och samtidigt ta fram den idrott som fordrar minst kapital och minst marknadsföring. En idrott som kan utövas av alla från 5 till 100 år, oberoende av kön, oberoende av kunskap. Den finns över hela världen och är jättestor i Norden.

En idrott som är välbeprövad och hela tiden på fram-marsch. Kan vara riktigt tävlingsinriktad och generera pengar till de skickliga. Men är i första hand en idrott rik-tad till dem som vill ha roligt och som utan större besvär och utan många tränings-timmar, kan medverka i och spela på samma nivå som någon annan bättre spelare, då

det finns ett utbyggt handi-cappsystem.

Viharfaktiskt fleravärldrekordhållare på Åland.

Vi har spelare som varit finländska mästare, Europamästare osv.

IFK Mariehamn är på väg till division 1 och vi har flera klubbar som är av högsta klass i seriespelet i Finland.

Det pågår tävlingsverksamhet, väldigt ofta, med seriespel, cuper och vänskapsmatcher. Det kommer många sportturister till Åland för att vara med.

Jag talar om den fina sporten bowling, som är en världssport och utövas av många miljoner människor. I Norden är den en stor inomhussport speciellt i Finland och Sverige som har minst 250 hallar och 400.000 utövare.

Ett stort utbud finns på bowlingutövare som vill ut och resa och är beredda att åka till det exotiska Åland.

Det är redan bevisat då det idag kommer förfrågningar hela tiden om olika resor, turneringar, serieutbyte, vänskapsmatcher etc.

Men, anläggningen i Mariehamn består av 8 banor idag sedan 20 år och borde fördubblas omgående. Det behövs absolut 16 banor, idag.

Det är nu idag planerat att man samtidigt med utbyggnad av Övernässkolan skall utöka bowlingbanan till 12 banor år 2011.

Alltså, redan innan man är klar med planeringen har man låst upp sig till ett läge som absolut inte är framtidsinriktat.

Idag står det mycket folk på kö för att komma in till Bowlinghallen. Spontanbesökaren, göra sig icke besvär. Och det är många grupper man får säga nej till. Ofta får bowlingen även tacka nej till landsbygdens intresserade ungdomar, som vill bowla.

Destination Åland, borde vara något för en bowlingspelare oberoende om man är pensionär eller ungdom, elitspelare eller nybörjare.

Varför har nu media glömt bort den här sporten? Varför finns inte mer resultat-givning och utrymme i spalterna?

Bowlingen är ju en av de största sporterna, här på Åland

Kan det möjligen bero på att sporten då skulle bli så etablerad och känd att bowlinghallen inte kunde värja sig för anstormingen.

Bowlingen skulle säkert komma på en mycket hög placering om man väljer vilken sport som skulle generera mest gäster i "tävlingen" Destination Åland.

Magnus Magnusson

Magnus Magnusson börjar sin insändare med rubriken "Sporten som media glömde" men vad han egentligen verkar vilja ha är en större bowlinghall. I det fallet kan jag inget annat än hålla med.

Däremot blir det lite lätt konspiratoriskt när Magnusson i slutet av insändaren svarar på sin egen fråga om varför media glömt bort sporten. Han skriver: "Kan det möjligen bero på att sporten då skulle bli så etablerad och känd att bowlinghallen inte kunde värja sig för anstormningen." Magnusson verkar alltså tro att det finns en hemlig överenskommelse mellan Idrottsgården och media för att förhindra fler besökare. Det finns det givetvis inte.

Nya Åland kommer fortsätta bevaka bowlingen på ön i den utsträckning vi gör i nuläget. Oavsett större hall eller inte.

Johan Larsson
sportreporter

Aker Yards Raumovarv överlämnade en passagerarfärja till det norska Color Line Transport på onsdagen. Den 211 meter långa färjan Super Speed sätts i dagtrafik mellan Hirtshals i Danmark och Kristiansand i Norge.

EU-kommissionen har dömt programvarujätten Microsoft att betala böter på uppemot 900 miljoner euro. Enligt kommissionen har företaget inte gjort de förändringar som tidigare krävts.

Jordbruksavfall kan bli biogas

VASA. Svin- och kogödsel, potatisblast, pålstdjursgödsel och annat lokalt jordbruksavfall i Nykarleby kan bli gas, el och värme till användning i både industri och hushåll. Finlands minsta elverk, andelslaget Jeppo Kraft planerar att bygga ett biogasverk som ska slå två flugor på en smäll: producera energi och underlätta problemen med jordbruksavfall.

De många svinfarmarna i Nykarleby gör att det är ont om spridningsareal i området. Om svinsvämnet används som råvara i en biogasreaktor kan gödseln transporteras längre. – Det är tekniskt möjligt, men det är dyrt, konstaterar Jeppo Krafts vd Kurt Stenvall. I år görs en bedömning av

miljökonsekvenserna och Stenvall räknar med att en byggstart är möjlig nästa år. Biogasanläggningen, som beräknas kosta 7-8 miljoner euro, ska kunna behandla 90 000 kubikmeter biomassa och producera 20 gigawattimmar energi per år. Jeppo Kraft säljer el till invånarna i Jeppo och Ytterjeppo, och till den lokala storindustrin, slippproduktstillverkaren KWH Mirka som också kan tänka sig att köpa gas.

Väntar på tariffer

Tills vidare är det i de flesta fall ännu inte lönsamt att producera energi av biogas, säger bioenergirådgivaren Fredrik Ek på Svenska lantbrukssällskapens förbund. – De stora elbolagen vill inte släppa in små aktörer på marknaden och pressar där-

för ner elprisen genom att till och med sälja el på förlust och kamma in vinsten på överföringsavgifterna, säger Ek. Därför väntar många på att staten ska införa inmatningstariffer. För Jeppo Kraft är inmatningstarifferna inte en nödvändighet. – Men om de införs kan vi fokusera mer på elproduktion, säger Stenvall. Intresset för biogasproduktion är stort. Biogasseminariet i Vasa där Ek och Stenvall talade på onsdagen hade lockat ett 60-tal deltagare.

Självförsörjande?

Biogasen har den överlägset bästa miljöbalansen, men är bara en del av den bioenergin som landskapet Österbotten skulle kunna producera, säger utvecklingsdirektören Pekka Peura på Vasa energiinstitut.



Nytt användningsområde. Gödsel som inte behövs på åkrarna kan gå till biogas. På arkivbilden handlar det om spridning av svingödsel. Foto: ERKKI SANTAMALA

Österbotten - med Vasa, Jakobstad och industrin i Kaskö borträknade - skulle kunna vara självförsörjande på bioenergi, visar siffror som energiinstitutet tagit fram. I beräkningarna ingår rör-

flensproduktion på de åkrar som nu står i träda, halm, husdjursgödsel, avloppsslam, organiskt avfall och kalhygesrester. – Den debatt som förts på nationell nivå har varit brist-

fällig. Man har inte haft kalkyler för att visa att det man säger stämmer, säger Peura som tror att också det övriga Finland till stora delar skulle kunna försörja sitt energibehov med bioenergi. (FNB)

Nu är goda råd dyra

■Arbetet i riksdagen har kommit igång och det finns mycket att skriva om. Det har sagts att jag tar ut svängarna och filosoferar för mycket och fritt, men det är svårt att inte bli filosofisk när man sitter på Kökarfärjan en januaridag med flera timmars färjresa framför sig. Så började min resa till riksdagen den 28 januari 2007. Eftersom det visade sig vara en bra start ville jag börja det här riksdagsåret på samma sätt. Nu får det dock vara slut på filosoferandet ett litet tag. Enklast, men också tråkigast, är det att bara skriva om den direkta ärendehandlingen i riksdagen. Det mesta i den vägen finns på riksdagens hemsida och kan med fördel läsas där. Vad som gäller Åland är ofta hårfint, därför att det många gånger rör oss enbart indirekt, men det kan ändå visa sig vara nog så viktigt längre fram. För att vara en fullvärdig riksdagsledamot är det viktigt att också vara engagerad och påläst i de uppgifter man fått sig tilldelade, i mitt fall kanske i första hand utrikesutskottet där jag sitter som ensam representant för svenska riksdagsgruppen. Men låt mig ta några av de mest aktuella frågorna.

Självfallet har nyheten om valet av flaggland för några av våra åländska passagerarfartyg kommit att ta mycken tid i anspråk. Även om inte EU:s syn på snusförsäljning ombord på fartygen varit av avgörande betydelse för valet av flaggland, har de två frågorna kommit att diskuteras samtidigt. Måhända först nu har

Riksdagsbrev

Elisabeth Naucélér

Ålands riksdagsledamot skriver om aktuella frågor i riksdagen



att sjöfarten får ett stort utrymme, för även om varken beslut om utflaggning, snusförsäljning eller kommunalskatt fattas i riksdagen, så hör frågorna till den sfär en ansvarskännande åländsk riksdagsledamot måste ägna sin tid åt.

Svenska språket och dess fortlevnad i Finland är däremot något som behandlas i riksdagen. Ingen har kunnat undgå att följa vad som händer med svenskan i riket genom effektiviserings- och rationaliseringsåtgärder. Det handlar om olika förvaltningsreformer inom polisen, domstolsväsendet och inte minst Rundradions nedskärningar, vilka alla hotar svenskans ställning.

Svenska riksdagsgruppen har haft ett möte med statsminister Vanhanen om saken och han har bett oss sammanställa vilka problem vi ser. Frågorna är självfallet ödesfrågor för den svenska befolkningen i Finland, men resultatet påverkar också rikets möjligheter att upprätthålla garantierna för Ålands svenskspråkighet och den aspekten måste tas med i redogörelsen till statsministern.

Lissabonfördraget kommer med stormsteg emot oss. Frankrike har redan tagit ställning och snart är det vår tur. Med ”vår” menar jag utrikesutskottet, men också de övriga utskotten där jag sitter och då särskilt grundlagsutskottet som är specialiserat på självstyrelsen. Hur kommer lagtinget att ställa sig och på vilket sätt kan jag hjälpa till för att få igenom några, om ens några, av de förbättringar i det

demokratiunderskott som nu råder? Diskussioner pågår mellan de två regeringarna, som i första hand är parter i målet.

Det är inte alla som förstått att det krävs kvalificerad majoritet i lagtinget för att reformfördraget skall godkännas, och att om inte en så tillfredställande lösning kan uppnås att denna majoritet finns i lagtinget så kommer det att innebära ett nytt tillkortakommande för parterna, eller egentligen för EU.

Jag har sagt det förut och det finns skäl att säga det igen, det måste komma en tidpunkt då EU förstärker verkligheten inte längre ser ut som den gjorde på kol- och stålunionens tid. Dagens medlemsstater är inte dåtidens enhetsstater. Man kan inte fortsätta som tidigare med ett unionsbygge som fått ett antal områden att stå utanför och andra att vara med utan att länderna har egentlig kontroll över området. Och vad skall ske med Kosovo?

Valutan där är Euro men de har inte själva kontroll över sitt territorium utan det har det internationella samfundet. Kanske kommer landet rent av att godkännas av alla EU-stater, vem vet? Skall det då bli medlem av EU, trots att det troligen inte accepterats som medlem av FN? Så här kan jag fortsätta att filosofera, trots att jag inte sitter på Kökarfärjan.

Öppna EU, tänk lite fritt, skapa nya rum för autonoma områden, och andra statsbildningar, ge dem ett ”modus vivendi”, en möjlighet att leva inom EU, så att vi slipper skatteparadis och Lichtensteinskandaler. Då måste man emellertid vara beredd att tänka i nya banor förstås, och vem är väl det?

141-stödet officiellt

HELSINGFORS. EU-kommissionen har officiellt fastslagit det nationella 141-stödet för jordbruket i södra Finland. Finland och kommissionen förhandlade fram uppgörelsen i november.

Stödet gäller till slutet av år 2013 och bygger på Finlands medlemsfördrag. Finland och kommissionen har varit oense om huruvida möjligheten att betala ut nationellt stöd ska vara permanent eller inte. Finland anser att så är fallet, medan kommissionen anser att stödet är avsett bara för en övergångsperiod.

Stödet har omförhandlats flera gånger och beslutet har alltid följt samma mönster. Utbetalningarna fortsätter, men blir lägre. I år ska det betalas ut 93,9 miljoner euro, medan det år 2013 blir bara 62,9 miljoner.

Enligt det senaste beslutet kan inkomststöd betalas till husdjurskötsel, växthusproduktion och lagring av trädgårdsprodukter. Nya stödformer som inleds år 2008 är hektarbaserade stöd för husdjursgårdar och stöd för specialväxter. Det sistnämnda stödet betalas utgående från odlingsarealen för fri-

landsgrönsaker och stärkelsepotatis. Stöden för svin- och fjäderfäkötsel betalas från och med nästa år ut oberoende av produktionen. Stödets storlek beror främst på produktionen år 2007. Övriga 141-stöd betalas utgående från produktionen under hela stödperioden.

Nöjd

Jord- och skogsbruksminister Sirkka-Liisa Anttila (c) är nöjd med att stödbeslutet kom så snabbt.

– Det sexåriga kontraktet är en säkerhet för jordbruket i södra Finland för de kommande åren, skriver Anttila i ett pressmeddelande.

Jordbrukskommissionär Mariann Fischer Boel betonar att det är frågan om ett övergångsstöd.

– Det är frågan om en övergångsåtgärd där inkomststödet minskar både som helhet och branschvis varje år. En betydande del av stödet lösgörs från produktionen och betalas ut som hektarstöd, vilket följer principerna för det förnyade lantbruksstödet. På detta sätt ges jordbrukarna i södra Finland en chans att anpassa sig till den gemensamma lantbrukspolitiken, säger Fischer Boel. (FNB)

Containerfartyg på grund utanför Helsingfors

■HELSINGFORS. Ett containerfartyg har kört på grund nära Gråhara fyr utanför Helsingfors. Fartyget är över hundra meter långt och har en besättning på tolv man.

Enligt sjöbevakningen har olja inte läckt ut ur fartyget och fartyget är veterligen inte heller lastat med farliga

ämnen. Skadorna på fartyget granskas som bäst. Fartyget körde på grund klockan 13.20 på onsdagen och satt fortfarande stadigt på grund vid tretiden på eftermiddagen. Besättningen är utom fara. Fartyget bär namnet OOCL Nevskiy och seglar under luxemburgsk flagg. (FNB)

torget

ÅLANDS STÖRSTA KÖP- OCH SÄLJMARKNAD

Telefon dygnet runt:
0600 91 219 **5,05 € + Isa**

SMS:
Skriv **TORGET** barnvagn säljes,
tel 23 444 till **173 521** **0,95 €**

torget.ax
Ladda upp bilder, annonsera flera veckor,
ändra eller ta bort din annons

Priser för privatpersoner:
Annon i tidningen & på torget.ax **0 €**
Bild på hemsidan **0 €**
Bild i tidningen **10 €**
Signatur svar **10 €**
Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under **33 €**

 = bilder finns på torget.ax

• Barnartiklar

• Säljes

Ny **babyvakt** i originalförpackning. Philips reassuring. Nypris 110€. 60€ Tel 0400629666

 **Vinterjacka** Knälång svart täckjacka med skinnhuva strl 12/152 av märket Zophie säljes. Knappt använd, ser ut som nyl. 15€ Tel 0407589362

 **Kombidockvagn.** Vagn m väska i mkt gott skick! Insats går att lyfta ur. Justerbara rygg-o fotstöd. Stadig förvaringshylla i plast under vagnen. 30€ Tel 0407589362

Sänghimmelstativ Ikea öppnat vitt ”Milu” stativ för sänghimmel till babysäng. Ett för tre euro, båda för fem euro!. 3€ Tel 0407589362

Barnkläder i bra skick. 1 kasse flick st.50-68. 1 kasse poj k st.50-68, 74-92, 98-104. Barntäcke, påslakan, skor, stövlar st.19-25. Tel 04573431974

Barnbilstol Akta barnbilstol, 6 mån-5 år, ren och fräsch. 50€ Tel 0409634439, 15098

• Bilar

Vindrutor billackering bildelar bilreparationer beg. bilar

ÅLANDS BIL & DELAR

Grönbacka 16, 22 150 JOMALA.
Tel. 31 363, fax 31 976
info@bilodelar.com
bilodelar.com

• Säljes

VW Polo medk. 130tkm, bes. Gott skick. Tel 0405848345

 **Go-cart** Snart börjar go-cart säsongen! Köp vår Birel Raket 85 cc kart (mini), som sonen ”växt” ifrån. Bra skick! Fin! Bild finns på nätet. 500€ Tel 04573427969

 **Saab 900 SE 1994** 2,3 lit automat nya vinterdäck somardäck på alu. Besiktad, går mycket bra. rikligt utrustad. 3000€ Tel 04573427640, henrik.hagstrom@aland.net

Honda Civic röd, -88. Går mkt bra, sänkt, sportstötdämpare och mkt fina 17” Kosei LM-fälgar med Dunlopäck, billigare vid snabb affär. 1800€ Tel 0405870055

Honda Civic -87, s+v-däck. 350€. Tel 04573430931

Röd bokhylla, stadig, hel och fin, med tre hyllplan säljes såsom obehövl. Passlig till barnrum. H:80 B:90 D:25. 10€ Tel 0407589362

Lära-gå-vagn, röd, i nyskick, säljes såsom obehövl. 8€ Tel 0407589362

Hercules barnvagn -06. Stabil 3-hjulig med mjuklift. Alu.chassi, skivbromsar, punkteringsfria hjul. 300€ Tel 04575751236

Syskonvagn Emmaljunga 2006ans modell, obetydligt använd, en mjuklift ingår. 450€ Tel 34021, 04570034021

Dockskåp inkl. inredning och möbler. 25€ Tel 0405957847

Paraplyvagn Chicco, resebarnvagn i nyskick, minimalt använd. 70€ Tel 0409634439, 15098

• Köpes

Torkställning för nattflaskor (ca 5 st). Tel 04575147239

Skötbord av stadig och bra modell köpes. Tel 0407172079, 19788

Opel Kadett 1,6i -90 Hatchback. Nybesiktigad. Billigt. Tel 0400955607, eeva.gosta@aland.net

 **BMW Z3 2.8** Röd, Cab, -97, 122tkm, ring för mera information. 23000€ Tel 0407024339

2 CV 4. 2st 2 CV 4 Citroen 1973. Säljes till högstertjudande. Tel 0400629666

BMW 520i Touring -99 Silvermet, 114 tkm, ny motor vid 107 tkm! S-bok, mkt utrustad. En ägare -säljes ss obeh. Vålhallen. Kan ses vid TB. 19500€ Tel 04575958004, burka@aland.net

 **Ford Escort** -88, 1.3l, bra bruksskick, ej rost, m-värmare, d-krok, hastighetsmätaren funkar ej övrigt ok, ge bud. 500€ Tel 04575243967, daniel.k1980@hotmail.com

Volvo v40 -03 1,8 (finsksåld), ac, färrdator, halvkläder o.s.v. 13700€ Tel 0405078131

 **Pontiac Firebird -93** 3,4L V6 Automat, Targa, v+s-däck på alufälg. 127tkm. 12000€ Tel 0400721275

 **Renault 21GTx 2.0i** Äländsk, -88, elhissar, centrallås, servostyrning, bra v+s-däck. Kamrem bytt vid 145tkm. Mätarställning ca 229tkm. 650€ Tel 04570038250

Renault Megane Scenic -98 170tkm 2.0l 16v. 4000€ Tel 04573428676

Nissan Praire minivan 140tkm automat -93. 3000€ Tel 04573428676

Renault Megane coupe 1.6, -96. Medkörd 156tkm, s+v-däck, motor-/kupévärmare, Ålandssåld. 4500?. Tel 22544

 **Opel Vectra kombi** 98:a, 2,0L, 18500 mil, ABS, bromsar bytta 07, klimatanläggning, farthållare m.m. (inte min bil på bilden, men likadan). 6000€ Tel 31921, 0405426921



Bastuinredning



INRED DIN BASTU MED HARVIA

PRODUKTER

T.ex spisar, ugnar, glasdörrar, inredning mm

Prisex. **Bastuspis**
El fr. 240,- Ved fr. 340,-

BYGG VÄRNUSET

BYGG - TRÄ - JÄRN - HEMINREDNING
KÖK - BADRUM - FÄRGER - VÄRNTYG
TFN: 08 011 BUTIKEN 28 170 FÄRGER 28 215,
BYGGLAGET 28 174 ÖPPET VARD 8-17
TORSD 8-19, (Bygglaget 8-17), LÖRD 9-14

www.byggvarhuset.ax

Välkomna! ÖPPET ALLA TORSDAGAR TILL KL. 19.00

 **BMW 325 Turbo** 325 E30 turbo säljes skäringat block, kompsänkt, ny gt 37 turbo, nya 630cc spridare, nya wallbro soppa pumpar, sheetmetal insug. 2500€ Tel 04573613821

 **Omega 2,2.** Kanonfin Opel Omega 2,2i 00 ecc. Elfönster, el-backspegel, färrdator, el höj-o sänkbara stolar, dragkrok m.m. 165tkm. 9000€ Tel 0407286999

Fälgar 17” alutech 7x17 bultmönster 4x100 passar bland annat Bmw e30.. 2år gamla. 600€ Tel 0409100832, 55410, kumlinge_88@hotmail.com

 **Honda CR-V hatchback** 2l, 4D, årsm. -00, medk. 45tkm, elhissar, elspeglar, manuell låda, nya somnardäck, dimljus, dragkrok, takräcke medföljer. 18000€ Tel 04573314070

Citroen c5 farmare 2.0 -04 autom/tiptronic, klimatanl, parkvarnare!. 16500€ Tel 04575243821

 **Stylad Honda Civic** Nu är den Gula Civicon till salu. -89 1,6 17” alu fälgar. Sänkt, kjolpaket. 1,3 motor medfölj. Bilen är pigg och är i bra skick. 2500€ Tel 04570038250

Datsun f II -78, s+v-däck, bra skick, 200€. Tel 04573430931

BMW 318is 1,9 -96a 4d sedan, medkörd 230tkm, servicebok, 17”s+v-däck, m-värmare + kupeuttag, dragkrok, vålhallen. 6900€ Tel 04575244258

Saab 99 1983 Säljes till högstbjudande. Bes. o skattad juli 07. S+v-däck. Tel 0408276204

 **BMW M3 Coupe -96** 321hk, 6vxl, klima, stora färr datorn, svart skinn, 142tkm, nya däck osv, riktigt bra skick, ring för mer info. Tel 0407195823

 **Camaro z-28 1983**, glastarga 5v man v8 ny koppling, förgasare etc.end ca 2000 m 5v man tillverkade. 5000€ Tel +358408756284

Subaru Legacy 1,8 -90 G1, 194tkm, el-fönster + -speglar, dragkrok, cd/radio, fint skick, ej rost, 2xvd+sd, går bra. Pris: 1700€. Tel 0405894923

Toyota Corolla GTI säljes pga överflöd. -89, 116 tkm, svart, taklucka. I priset ingår prutmån! Ring för mer info. 2700€ Tel 0407644397

Reservdelsbil skåpbil Mazda E 2000. 250€ el högsta bud. Tel 04575267118

Saab 90 -85 Nybesiktad i bra skick, s+v-däck. Tel 04573425789

Rymlig familjebil Chevrolet Transporter, endast 2 ägare, 110 tkm, cd-spelare, s- och vinterdäck, dragkrok. Tel 0405538685

Bra somnardäck på alu-fälg 175/70/R13 passande Honda Civic. Tel 0405272936

Dodge Durango 5,2L V8 magnum, -98, ca 170tkm, 7pers, ac, farthållare, elhissar, elspeglar, fjärrlås m.m. 15000€ b.v.s.a. 15000€ Tel 04573613939

Renault Laguna -95 5dr halv-kombi, medk. 113tkm, stereo med cd-växlare, s+v-däck. 3100€ Tel 0400529300

Seat Ibiza -90, nybes. Nya däck. 350€. Tel 04573430931

Ford Escort 1,6 -88, nybes. 400€. Tel 04573430931

 **Takbox** Thule alpine 500, säljes pga bilbyte. 100€ Tel +358408756284

Volkswagen Golf II -91 1,3i. Krockad, lämplig som isbil. Tel 38214/Benny el 04573424564/ Tommy. 300€

Ford Transit -90, körbart skick men lite småfix före besiktning. 500€ Tel 04575221682, 32692

Takräcke. Takbox. Takräcke Mazda 6, 20€. Takbox Thule alpin 900, 350€ (nypris 699€). Tel 04575300925

Ford Fiesta 1,3 -00, insprutning, styrservo, nybes. u.a. Inredning o hela bilen i fint skick. Lite medkörd, nyservad. Nya s+v-d o cd-spelare. Röd. Tel 04575631516

Ford Fiesta 1,1i -92 Jättelite medkörd 70tkm. Ingen rost. Fint omskött bil. Dragkrok. Medföljer s+v-däck. Vit. Fin bill. Tel 0503131516

Toyota Corolla hatchback Linea sol med metallfärg, årsmod.-00. AC, airbag, radio-cd-spelare och färrdator. 87tkm. Ålandssåld. 2 ägare. 8500€ Tel 0407273333

Toyota Landcruiser HJ-60, 1982, 375tkm, s+v-däck, bes. sep.-07. Tel 04575243743

BMW 328i, -98, körd end. 72tkm, toppskick, met.färg, spec.fälgar mm. 17800€ Tel 04575604822

VW Transporter 2,4D -94, 380tkm, minibuss/husbil, gott skick. 7200€ Tel 04575604822

Opel Astra -95 farmare. Airbag, nybes, v-däck, s-däck på alu. fälg, cd. 4500€ Tel 0408592768, dvinto@gmail.com

M+S däck Dunlop Wintersport 225/60/15. Lite medkörd. Nypris netto 850€. 200€ Tel 0405032637 , 01832647

 **Audi A4 1,8T kombi** 120.800km, s+v på alu, full servicebok: senaste 19.02.2008, bytt kamrem, rostfri, renoverad framvagn, svensksåld, mkt bra skick!. 10950€ Tel 0405724080, harr_700@hotmail.com

Skåpbil Mercedes 206D -72. Tel 04575243663

 **Renault Scenic - 00** medk. 114tkm, takräck, dragkrok, dimljus, rymlig familjebil. Fint skick. 8000€ Tel 0400721157

Nissan Almera. 4D 1.4s-Hatchback-FAA i mycket bra skick bra sommar och vinterdäck årsmodell 96 181tkm nybesiktigad. 3950€ Tel 04573426978

Audi A 6 Avant 1,8 T 2003, 102tkm. Mörkblågrå metall, v+s-däck, komplett ifyllt servicebok, ypperligt skick. 22000€ Tel 0409634439, 15098

Oplar B-kadett -70, bra komplett obj, papper finns, ring för mer info. D-kadett går bra, ej rost, v-däck, nytt batteri avreg me på köpet. Tel 04575243967, daniel.k1980@hotmail.com

Bmw 525i -88, delfingrå, går bra, beige läder klädsel, fin i karossen, pedant skött. 5900€ el. bud. Tel 04573749788

Soppasnål pick-up VW Caddy 1,6 Diesel -84. Nybesiktad utan anm, bra bruksskick. Viss prutmån vid snabb affär. 800€ Tel 04573311518

 **Skoda, Octavia -01** Bensinsnål, centrallås, larm,64tkm, s-däck o nya dubbdäck, JVC CD/radio o 4 högtalare, servad regelbundet! Fint skick!. 8900€ Tel 04573427969



MERCEDES COUPE -89

Manuell, körd 230tkm. Läderklädsel, nya s+v-däck, ny koppling, bromsarna helrenoverade bak, m.m.rostfri.bytes styrpulpetsbåt. Bud.5850€
Tel 04573135160



BMW E30/E36 2.5L

1988, mkt fräsch,ny lack nov.-08, 2,5l e36 motor, ställbara Koni, nya 17” fälg/däck. Mkt nytt, rostfixad. Lätt trimmad. Ring för mer info! 4800€
Tel 04573828435, venuzmale@hotmail.com

MB 220 SE coupé -62, 100tkm. Bra skick. Vet.bes. 19500€ Tel 0408766321

• Köpes

Ford Kent crossflow/ pre-crossflow delar, Escort, Cortina eller Anglia-delar, endast bakhjulsdrivet!. Tel 0456770923, cubic_inch@hotmail.com

• Båtar

• Säljes

Kanot säljes Vit kanot säljes med tillbehör. Tel 04573425171

Mv-Marin 5400 Mercury optimax 90hk-05 Garmin 172c kartplotter +övrig utrustning. 16000€ Tel 04573799002

Rönqvist 16 + Honda 20hk, ett par kraftiga åror 10 gångtimmar, allt i nyskick. 7250€ Tel 04573426978

2xDiesel/Bravo-2 DTA-636 180hk 3.6L 6cyl. 1050h. Överhalade -04, drev -07. Komplet drev,reglage,instr.prop. Kan provköras. 14500€ Tel 0400721900, jonas.svenblad@ae.aland.fi

Volvo Penta dieselmotor för drev. 130hk 6 cyl -79. Bra reservdelsmotor. 200€ Tel 32605

Propeller Mikado hi-skew propeller ZL 19x18 för 35mm axel, säljes såsom obehövlig. Nypris ca. 900€. Propellern är ny och endast provkörd. 450€ Tel 0400780469

☑ **Snipa.** Stor fin snipa med diesel Volvo Penta 10x3 meter, ring för mera info!. 13000€ Tel 0405801893

Skötbåt Båt: Plastad färg vit Rigg: Förseget och storseget Motor: Volvo Penta MD Skick: Bruks. 2000€ Tel 0408281640

☑ **Marino styrpulpet** 4,3 m styrpulpet m äldre 50hk Mercury, landtärna, bilgepump säljes ss obeh. 1600€ Tel +358408756284

• Cyklar Mopeder & Mc

• Säljes

☑ **Fin cykel** Märke: Raleigh Canyon, 21 växlad. Nyköpt sommaren 2007, bra skick! Nypris 200 euro. 150€ Tel 0405238808

☑ **Honda NSR 125, 2001** Cykeln har gått 37tkm och är mkt välvårdad. Bytt kolv och bakring för ca. 2000km sedan + drivpaket nyligen. Allt är i toppskick. 2800€ Te 10440422649, 02422649, krisso_15@hotmail.com

☑ **Suzuki gsxr 1100** -91 säljes pga tidsbrist, kopplingsbyte ingår. Fint skick. Bytes mot 4-hjuling alt styrlupet (delbet). 3500€ Tel +3584573421734

☑ **Herrcykel** 21 växlad. Lyse fram och bak. Specialventiler. Bra skick. Prutat o klart!. 140€ Tel 0407002798, piaeriksson@aland.net

☑ **Crescent cykel** 26-tum silverfärgad Crescent med 7 växlar, ringklocka och lykta. Hand- och fotbroms. Extra dubbdäck medf. 200€ Tel 0407754152

Raisu Helkama! Fin! -81, nyrenoverad, ny kolv + kolvringar behövs köpa ny lampa o reg. Bra nybörjarmoped, mycket lättkörd. 200€ Tel 33514, 04573431420, liljehage@hotmail.com

Scooter, CPI, -05, limefärgad, tjejkörd. 800€ Tel 04575243743

• Djur & Tillbehör

• Köpes

Inombordare Volvo Penta TMD 40A diesel -86 130hk Bra skick. Sitter i bef. båt, skall byta till större motor. Tel 0400792251

Scantic 670, bytt motor -07, traktortrailer följer med. 6000€ Tel 04575221682, 32692

Diverse tillbehör. Instrument. Batterier. AC kyl/värme aggregat. Mahogny. Ring eller maila för komplett lista eller paketpris. Tel 0400721900, jonas.svenblad@ae.aland.fi



SCANTIC ATLANTIC 745 -81 med Mercury 150 optimax -02. Medkörd endast ca 200 tim. Värmare, trimplan, nytt kylskåp -06, dubbelt batterisystem -06 m.m. Pris 12.500 €.

Tel 36 158 eller 0400 513 358

• Köpes

Propeller till Evinrude 75hk, alu eller stål, 13-14X17. Tel 19083

Båt köpes Studerande önskar köpa billig båt. Med eller utan motor, allt beaktas!. Tel 0503277887, 0504116573, jofs_876@hotmail.com

Kajaker En K1 och en K2. Tel 0407792999

Rieju Spike 05. Nu skall moppen säljas pga av bilkörkort! Den går som klockan och motorn har aldrig strulat någonting! Vinterdäck medföljes. 1500€ Tel 0407497350, mr.urmel@hotmail.com

Moped En Eu-moped av märket Leone RX6, Årsmodell 2006 säljes. För mera information fås via telefon av Leonard Lindberg. 700€ Tel +3584573427789

Barncyklar 16-18”, röda-blå. Tel 34194

☑ **Suzuki gsxr 1100** -91, säljes pga tidsbrist. Fint skick, inklusive kopplingsbyte. Ev. bytes mot 4-hjuling el styrpulpet (delbet). Tel 04573421734

• Köpes

Flakmoped. Fungerande, även ickefungerande kan beaktas. Tel 0405858603

Scooter Önskas köpa Peugeot scooter speedfight eller motsvarande, lite medkörd. Tel 0440476 743, 04573425307

Pasola/vespa. Söker en billig pasola/vespa, behöver inte va snygg bara den fungerar. Tel 04573799093

Lätt motorcykel KTM motorcykel 125m³ eller likvärdig. Tel 0408489848

Kalkontupp eller befruktade ägg samt några dvärghönor. /Sussie. Tel 0407165935

2 st ländtacken (Jacson) stl. full, som nya, gult m.reflexband o. fleece på insidan säljes som obehövliga för 30 € st eller 50 € för båda. Tel 0400539254

Rockard/vagn Önskar köpa en rockard/vagn passande en shetlandspanny. Behöver inte vara i fint skick, allt av intresse. Tel 04575692150

• Säljes

Hoppsadel Wintec Ljusbrun luftstoppad syntesadel med utbytbart koppar, storlek 17,5 tum. Normalt o brett järn medföljer. Nyskick. 400€ Tel 0405762396, marina.ekqvist@aland.net

Golden retrievervalp Goldenvalp efter friska trevliga föräldrar. Leveransklar i slutet av maj. reg skk. 10000sek Tel 0046858025125, golden@yellows.se

Welsh springer- spanielvalp efter friröntgade föräldrar. Reg o SKK, veterinärbesiktade. Merit.föräldrar. Flyttklar i juni. 10000sek Tel 0046858025125, golden@yellows.se

Klippmaskin (trimmer Hundtrimmer med flera tillbehör säljes för pälsvård av mindre hundar och katter. 15€ Tel 04573428739

Dressyrsadel Passier Antares, 17” sits, bomvidd MW, svart, mkt bra skick, endast 1 ägare. Tel 0407281502

Allroundsadel Mot hopp, Passier, 16,5” sits, bomvidd MW, havanna brun, mkt bra skick. Tel 0407281502

☑ **Hundkoja** Dubbla rum, fönster, altan med tak, löstagbart tak, elvärme, helt isolerad. För mellanstor hund, cockerspaniel. Maila för bilder. 200€ Tel 0405032637, 01832647, danne.jansson@aland.net

3-delat mässingsbett 125 mm säljes såsom obehövligt. Har använts till varmblod. 10€ Tel 04573425075

• Elektronik

• Säljes

☑ **Sony videokamera** CCD-TRV67E, Digital kamera, Hi8, Scart, Manual, fjärrkontroll, nästan ny batteri och laddare. 120€ Tel 0408708717

☑ **Dator** Processor: amd athlon 64 3200+ 2.01ghz Ram: 512mb Hd:160gig Grafik kort: ati radeon 128mb. 17” skärm, tangentbord,mus+högtalare. 300€ Tel 0407599779

Telefon Phone easy. Stora knappar o siffror för äldre person. Nypris ca 140€. Säljes som obehövlig. 60€ Tel 0505616225

☑ **Sony projektor** Sony VPL-HS3. 150”. Ingångar: HD-MI, Video - R L Audio, S-Video och PJ Multi. Lampan har gått 185h. Golvdruk medföljer. 1000€ Tel 0405723153, Leo_Kenobi@hotmail.com

☑ **Gamecube spel** Phantasy Star Online Episode 1&2, Need for Speed Underground, Beach Spikers, Waverace, NHL -04 och Fifa Football -04. 20€st. Tel 0405723153, Leo_Kenobi@hotmail.com

26 ” TV märke Schneider bortskänkes. Ställning med hjul medföljer. Tel 04573749686, pellas@aland.net

Kvalitetsstigbyglar till lågpris! Compivotor med ledad fotdel, underlätta nedtrampet i stigbyglarna. Mkt bra skick, inkl gummiplattor. 25€ Tel 04573425075

En lyxig mössbur Det finns 2 våningar och ett rör och springhjul. Hus och matkopp, vattenflaska. Hör av er om ni är intresserade. Ge bud:. 40€ Tel 0400591989, 0408732325

Dvärgvädurkanin. 4-årig ljusbrunt & vitprickig pojke. Alla tillbehör medföljes. Mycket snäll, social, nyfiken. Behöver mycket utrymme. Fråga gärna!. 20€, vuorigorilla@luukku.com

Hästmorötter, ekologiska. 0,20€/kg. Tel 38583

Allroundsadel. Surpreme allround mot dressyr. 17,5”, vid. 2år gammal, svart och i bra skick. 450€ Tel 0505233803

Marsvinsungar. Våra marsvinsungar behöver snart nya hem. Två honor och en hane. Leveransklara v.12. Kom gärna och titta! Vi bor i Kalmarnäs. 20€ Tel 22248, 0408619029, mita.json@hotmail.com

Ridskor, bruna, str.35. Utan stålhetta, gott skick. 15€ Tel 04573428235

Utställningsbur Modell större, H:93, L:115, B:80. Ihopvikbar. Rejäl bur, kraftigt tyg, i fint skick. Säljes pga byte till lättviktsbur. 100€ Tel 0400697006, 01832647, milla.jansson@aland.net

Varmblodssto -96 Supersnäll att rida o handskas med. Grejer medföljer. 800€ Tel 04573421103, klimpen90@hotmail.com

Burar. Hundbur i metall 30€. Kattbur 20€. Tel 04573427119

• Övrigt

Hästs-skötare. Vill ni ha en hästskötare som är van vid hästar, stora som små, har ridit i många år, ring mig då. Tel 0408141253

☑ **Playstation 2 spel** Unreal Tournament, Baldurs Gate, Medal of Honor, Grand Theft Auto III, NHL -01 -02 -03, Fifa -02 -03. 20€st. Tel 0405723153, Leo_Kenobi@hotmail.com

☑ **Navigator** Blaupunkt travel pilot 3.3, nästan ny, mp3, card slot, europe och scandinavien dvd. Tel 04573433696, adyblue2004@yahoo.com

Kraftig dator Geforce 8500GT, Athlon 64 X2 dualcore, 2Gt minne, LG 22” LCD, WinXP med licens, LG DVD brännare, 500Gt hårddisk. 850€ Tel 0408708717

☑ **Sony Ericson Z320i** Köpt i dec-07, mkt bra skick, säljes pga felköp. Batteriladdare medföljer. Nypris: 145€. 90€ Tel 04573426787

TV 10 ” märke Lenco bortskänkes. Fjärrmanöver, handbok medföljer. Tel 04573749686, pellas@aland.net

Playstation bortskänkes. Ingen joystick medföljer. Tel 04573749686, pellas@aland.net

Solarium Philips helkropp, enkel sida bortskänkes. Tel 04573749686, pellas@aland.net

Tele/fax Canon. Tel 04573421571

Vems är numret? SMS:a 16505

- Skriv in telefonnumret inklusive riktnummer t.ex. 04571234567 (man kan även använda det internationella prefixet +3584571234567)
- Skriv numret utan mellanslag
- Skicka det som ett textmeddelande till 16505
- Du får tillbaka uppgifterna som ett textmeddelande 0,59 €/sökning

GSM ÅLAND
Global telekommunikation

Kundtjänst 0800-93553 www.gsm.aland.fi

Dator bortskänkes 1 st Peacock, 1 st MikroMikko, 1 st bildskärm, tangentbord, mus, högtalare. Tel 04573749686, pellas@aland.net

Playstation2 spel 12 fina spel till Playstation2 tex Need for speed Carbon, Most wanted, Undergroand 2, Burnout revenge, Spiderman 2, Transformers. 190€ Tel 47503

Kenwood förstärkare från början av 90-talet. 2x65w, svart, 44cm bred, + radio. 30€ Tel 04573500306, blomjo@gmail.com

Surfdator Billig darot. Pentium III 16Gb HD nätverkskort, 17” skärm och Win2000 installerat, fungerar bra. Priset är 100 euro eller bud. 100€ Tel 0440702066, 0440702066

Komplett hemdator AMD 1,6 GHz, 256 MB RAM, 20 g hårddisk, CD-brännare, DVD-spelare, Windows XP, 15” TFT-skärm, högtalare, tangentbord, optisk mus. 350€ Tel 04570723804

15” Philips TV säljes, i mycket gott skick. 40€ Tel 04575147239

BabyLiss locktång Använd endast fåtal gånger, ca 35mm. Maila för bild. 25€ Tel 04575147239, lelle@aland.net

Philips TV 20”. Tv med inbyggd video säljes, kanonpris passa på!. 50€ Tel 0405019702

Finlux tv 20”. Tv säljes, kanonpris passa på!. 50€ Tel 0405019702

Video + barnfilmer VHS video-spelare + ca 20 barnfilmer (disney, pippi, my little pony) + röd Ikea filmhylla m. jalusi. 100€ Tel 13417

Bilstereo Philips 25€. Panasonic 25€. Volvo hjullås 16 inc. 20€. Tel 0408592768, dvinto@gmail.com

Billig hemmastereo Äldre Pioneer stereo säljes pga flytt. 30€. Tel 04573828622

• Fastigheter

• Uthyres

Lägenhet eller hus Önska hyra i norra delen av staden så snabbt som möjligt. Goda referenser finns. Tel 0405372600

Sjöläge! Uthyres: Bostad i båthus Ålands skärgård. Tel: +4687563984, 56787 el. +46736631552.

5 rum + kök Ljus, charmig, nyrenoverad 5-rummare i centrala Mariehamn. Balkong i söderläge. Lugnt läge. 1150€ Tel 0405437474

Bostad i Eckerö Lägenhet om 60 kv. inkl. bastu med naturskön utsikt uthyres i Kärlingsund. Ledig omgående. Tel 0405886716

• Önskas hyra

11st ps3 spel 11st playstation 3 spel för 300 totalt. assasins creed, sega rally, tony hawk, rainbow six etc (allt i nyskick) först till kvarn.. 300€ Tel 04573799093

Färg-TV inköpt i mars -05 för 344€, nu 200€. Tel 0400721381

☑ **Onödigt snabb dator** 3500+. 1GB Minne. GeForce FX256mb -08. 430GB Hårddisk. DVDRW-brännare. Endast låda, WinXP. Nytt! Bredband. Heminstallation ingår!. 275€ Tel 0403508272

Tv, box o väggfäste. Philips 14 tum tv, scart och fjärr, digital-box Sagem, ledat väggfäste. 50€ Tel 35617, 0730521113

Speldator Atlon 64 3000+, nvidia gforce 6600GT,1 GB ram,250 GB hdd,trust nätdel 420W, hdd, nät-del och moderkort är nya!. 380€ Tel 04573543992

OBH Nordica Spiral tång, garanti tom dec 08. Använd endast fåtal gånger. Maila för bilder. 25€ Tel 04575147239, lelle@aland.net

Hem ator xp 2400+ amd athlon xp 2 gb minne 256mb, hårddisk 40gb, dvd/cd spelare tangentbord, mus, högtalare och skärm medföljer. 140€ Tel 0407425364

AMD dator 64bit Sempron 2600+ 64bit, NF3, 1Gb DDR, 80Gb HDD, ATI 9600, DVD, usb, net, mm. Kan diskuteras vid snabb affär. 230€ Tel 0405923400

• Köpes

Använd, bra TV med scart, 20-23”, köpes. Tel 0503207197

Laptop acer som är i skick. Tel 0456770923, cubic_inch@hotmail.com

Playstation2 med Singstar. Ca. 100€ Tel 12317

3210/ 5110 gsm Är det någon som har hemma en 5110 eller 3210 i perfekt skick..? Batteriet skall hålla ström!. Tel 0407454436

Omöblerad 2:a önskas hyra av skötsam rökfri tjej. I Mariehamn eller Jomala, från april el maj, för längre tid. Kan ge 3 månaders förskottshyra. Tel 04573311560, camilla.infodesigner@gmail.com

2:a eller större i Mariehamn av arbetande par fr.o.m 1.3.2008. Säker hyra. Tel 0505919923, 0503446982

2:a el. 3:a i Mariehamn, är studerande. Ref finns, djur- & rökfri. Tel +46706933634, andreas.penttinen@bredband.net

Bostad behövs! Ar en sistaår-et studerande tjej med liten snäll hund som söker 1:a eller 2:a i centrala Mariehamn och dess omnejd!. Tel 0503636037, nette_he@hotmail.com

Bostad önskas! Lägenhet, 3-4 rok önskas hyra i Mariehamn. Tel 0407468297

• Önskas hyra

Bostad för sommaren Hyr ut din bostad för 3 veckor till 5 pers. familj juli-aug. Även byte möjligt, vi har egnahemshus i Vanda. /Jukka S. Tel +358405018357, jukka.saksi@tapiola.fi

Par söker centr. 3:a Vi är ett arbetande par som söker en omöblerad 3:a i närheten av Mariehamn. Max. 750€ Tel 0408572990, greven87@hotmail.com

Krypin. Före 30.4.08 önskar 31-åring hyra ett billigt omöblerat krypin, max 17km från Mhn. Rök-& djurfri, fast inkomst. Tel 0407791300, sandberg.daniel@hotmail.com

Etta/liten tvåa i Mariehamn av 30-årig tjej med lugn hund. Tel 0400976230, akoivukorpi@hotmail.com

Källarlokal/garage 15-30m² med uppvärmning, för hobbyverksamhet. I eller nära Mariehamn. Tel 0407206201

Billig lägenhet önskas omgående i Mariehamn, etta eller tvåa! Har fast inkomst. Max hyra 390€. Tel 0407025200

Önskar lägenhet Skötsamt par i 30-årsåldern söker lgh eller vinterbonad stuga. F.o.m. maj månad. Helst i Jomalatrakten, men allt är av intresse. Tel 04573425256, 04575301335

Sommarbostad i eller i närheten av Mariehamn sökes av studerande tjej med ordnad ekonomi. Tel 0407518118

Central etta. Söker en central etta i M:hamn från 1:a maj. Fast inkomst, icke rök/djur etc. Allt beaktas. Tel 04573799093

1:a eller 2:a önskas hyra i Mariehamn av rökfri och djurfri tjej, med fast jobb. Näs på tel, efter kl.15. Tel 0405258905

• Hus & Hem

• Säljes

☑ **Skåp + vägghylla** i samma serie till salu! Grått m. mörkt tonade glasdörrar, gott skick. Skåp 30€, hylla 20€ - båda 40€ B.v.s.a. 40€ Tel +3584573424144, emil_palen@hotmail.com

☑ **TV-/bokhylla** i körsbär, med plats för tv, öppna hyllor, två vitrindelar med belysning, lådor och ett skåp. Bild på nätet. Tel 0407488100

Telefonandel för Mariehamns telefon. 50€ Tel 04570023481

Luftfuktare Rund el, med två effekter. 20€ Tel 0505616225

☑ **Sommarstugemöbler** Lätt 3-sits soffa + 2 fåtöljer, svart träram med tygklädsel. Glasbord 80x80 cm medföljer. 200€ Tel 0408473375

Hylla Ikea Expeditbokhylla; 149x149x39. Björk. Bra skick. 65€ Tel 0405839084

Datorskåp Vitt, nästan nytt. Praktiskt ”undagömd” dator. Bild finns på nätet. 120€ Tel 04570723804

Bokhylla,bykmaskin Mörkbesad bokhylla med 2 vitriner, nästan som ny 50e. Tvättmaskin i bra skick 50e. 2st soffor, 1 vinröd läder. 1 bäddbar. 50€ Tel 0400665650,

Önskas hyra. Hall eller garage i stan eller nära stan på 60-70 kvadrat. Vatten, ström och avlopp önskvärt. Allt av intresse. Tel 04573428560

Lägenhet önskas Rörkfri studerande önskar hyra etta eller tvåa i Mariehamn from 1 oktober 08. Tel 0408738227, johanna.rogers@ha.ax

Garage Stort garage eller hall önskas hyra för repartion av bilar, allt tas under beaktning. Ring efter 18:00. Tel +358400806958

Sommarstuga önskas hyra helårsvis. Goda referenser finns. Tel 0405372600

Lgh nära sjukhuset 2:a eller stor 1:a sökes omgående av skötsam 25-årig tjej som snart börjar arbeta inom ÅHS. Hör av Dig till Angelica, tack!. Tel 0400669637, angie_johansson@hotmail.com

Bostad sökes. Söker bostad i Mariehamnstrakten f.o.m 26 april för mig o min son. Bussförbindelser till centrum o barnvänligt område är önskvärt. 450€ Tel +4640980684, wimancarro@gmail.com

Lägenhet? Jag söker en tvåa eller trea inom Mariehamn. Ring Chris Lund. Tel 12296, 15377, chris.lun@aland.net

2:a el. 3:a Skötsamt par önskar hyra 2:a eller 3:a i Mariehamn med omnejd. Tel 0407715327, jeanette_holm85@hotmail.com

Litet hus/torp önskas hyra på landet. Tel 0503807110

3 rum och kök eller större önskas hyra i centrala Mariehamn. Tel 04573314675, tomas.tornefjell@aland.net

1a i M:hamn önskas hyra en 1:a el. en liten 2:a i M:hamn fr.o.m 1 april av skötsam djur-o. rökfri tjej med fast anställning. Tel 0500100451, annika.lauren@tse.fi

• Säljes

Sekretär/klaffbyrå i lackad björk, B 80 x D 42 x H 98cm. Små skrämor på benen, fin till barnrum som skrivbord, många små lådor. 25€ Tel 0405222820

Soffor. 2st 3-sitsiga soffor. Den ena är i brunt läder 70€, den andra i tyg 50€. Båda i bra skick. Tel 04573828622

Soffbord i körsbär och glas. 50€. Tel 04573828622

Hög- o lågsäng i furu med madrasser. Bäddmått 80x200. 80€ Tel 0405251705

Ny symaskin säljes. 100€ Tel 04575700657

Bambudraperi 90x200cm, oanvänt och kvar i förpackningen. 15€ Tel 04575147239

Tapeter 10 rullar, ”senapsgula”, varm färg, avtorkbara, märke Ideco Salinas. Tel 0408699222

2 + 3-sits soffgrupp i modern stil från Ikea. I mycket gott skick, men halvt omklädda och behöver kläs om. 2-sits-soffan är bäddsoffa. 350€ Tel 0407483709

Tv-bänk. Ikeas Ilen rullbord/tv-bänk, färg mörkblå, säljes ss obeh. 15€ Tel 0408367356

Vardagsrumsbord,ovalt i körsbär, L:115 B:70 H:50cm. Oval glasskiva i mitten. Hylla för tidningar under. 20€ Tel 0400658004

Strykmangel Rosenlew. Hushållsassisten Electrolux. Tel 04573421571

☑ **Vardagsrumsmöbler** Bokhylla, 2 st cd-pelare, soffbord med bra förvaring och iläggsskiva samt sidobord. Allt i bok, från Ikea. 200€ Tel 0405396431

Svart spegel säljes. 20€ Tel 0408141253

Varmvattenberedare Parka M 200 VS 3 kW 200 liter tryck 10 bar 220 alt. 380 V. 150€ Tel 0407277444

”Växa”säng. 1st Ikeas ”växa”säng samt en spjålsäng. Madrasser/spjålskydd ingår självklart. Ca. 30€/st. En färg-TV kan fås på köpet. Tel 14148, 04573432114

Telefonandel på fasta Åland. Tel 0405928440

Säng Hög vit säng med skåp och skrivbord under. 150€ Tel 04573613202, 43546

Soffa Beige, 1-år gammal, som ny, 280E. Tel 0405657601

Soffor 2 st 3-sits soffor i beige tyg. i gott skick. 40e/st. Tel 04573749788

Soffbord på hjul med rund glasskiva (ej använt). 100€ Tel 04573749788

Tv-bänk i lönns med överdel, (som ny). 150€ Tel 04573749788

Matbord Matsalsbord i körsbär 90x200, 2 iläggsskivor, 10 stolar, (nyskick). 500€ Tel 04573749788

Bänkdiskmaskin Nybänkdiskmaskin fortsatt i förpackning (aldrig öppnad), prisidé 50€. Ring för mått etc. Tel 04573799093

Telefonanslutning i Mariehamn. 30€ Tel 04573427427

• Musik & Instrument

• Säljes

Alesis Multimix8 Firewire ljudkort/mixer. 8 kanaler. 4mic preamps. 3mån gammalt. Halva nypriset, säljes pga flytt. Manual och garanti ingår. 180€ Tel 0400193900, krossgrus@gmail.com

BehringerTweakalizer Temposynkade effekter. BPM-räk-nare, sampler, eq, filter, flanger, delay, scratch. 3mån gammal. Halva nypriset, säljes pga flytt. 60€ Tel 0400193900, krossgrus@gmail.com

Bruce Springsteen 4st biljetter till Göteborg Ullevi 4 juli ståplats. Pris för 1st. 100€ Tel 01814813, 04573422565, diatorisa@hotmail.com

• Sport & Fritid

• Säljes

Karatedräkt storlek 150, obetydligt använd. 20€ Tel 04573314718

Studsmatta Ett och ett halvt år gammal, nypris 175€. 100€ Tel 04573135559

Begagnat golvset Komplet golvset med träklubbor (1,3,5), järnklubbor (3-SW), putter, bag och vagn. 90€ Tel 0405957847

• Övrigt

Säng 105 cm bred säng inklusive bäddmadrass i skumgummi säljes som obehövlig. 100€ Tel 04575244054

Resväska Cavalet, helt ny! 2 i 1, dvs 2 väskor i 1. Kanonpris, erbjudande!. 120€ Tel 0405019702

Sänglåda på hjul 10€. 1,20 res-säng 50€. 1,20 rotting-säng-ram 20€. Runt matbord + stolar 25€. Äldre kyl-frys 30€. Tel 04573427119

Bord + hurts Skrivbord i ljust trä (140x60 cm) med silverfärgade ben samt hurts med tre lådor. Ring efter kl. 17. 90€ Tel 0503070447

• Köpes

Madrass till 1,20cm säng köpes. Ring Johanna. Tel 04575957876, jul.nordqvist@gmail.com

Vitrinskåp i furu och brun, beige eller vit lädersoffa i bra skick. Tel 0405894510

Säng 160 bred eller bredare. Allt av intresse. Maila svar., patrik.haggblom@pp.inet.fi

Lekstuga köpes. Behöver ej vara i skick. Tel 0400629666

Bänkdiskmaskin önskas köpa. Tel 0408291327

Tvättmaskin Beg tvättmaskin i gott skick köpes. Tel 04573422797, 13664

Gungstol Jag behöver en låg gungstol med korta medar. Fördel om sitsen har resårer. Tel 04575456103

Telefonandel på landet (Ålands Telefon) önskas köpa. Tel 04570049722, sundis@aland.net

• Säljes

Piano Hellas, ca. 30 år, i gott skick. Tel 04573135243

Elgitarr Gretsch Synchronatic. 6 månader gammal, spelad 1 timme. Svart/krom. Prutbart. 450€ Tel 04573425819

PA JBL, QSC högtalare, slutsteg. Ring för pris. End. seriösa köpare. Tel 0405873417

Keyboard Casio, normalstora tangenter, golvstativ, litet använt. 40€ Tel 36274

☑ **Roland MC-303** 448ljuder, Reverb, delay, chorus, flange, MIDI, Sequencer, Arpeg, 303, 808, 909, Jupiter, Juno, LFO, etc. hela palett med manual. 195€ Tel 0408708717

• Säljes

Tävlingsluftgevär i nyskick. Feinwerkbau P-70 samt Bushnell sportsman 4-12x40. Bärväska ingår. Nypris ca 2000€. 1150€ Tel 04570537041

Syns i mörkret! Orange reflexsele för ex ryttare/hundägare. Bra reflex. 4€ Tel 04573425075

Några golfbags från 20€. Tel 34194

Motionscykel ”Hornmex” säljes billigt. Tel 0405928440

• Säljes

► MÖTEN


Ålands landskapsregering

anordnar
KURS I DEN FÖRNYADE ELINSTALLATIONS-STANDARDEN SFS 6000

SFS 6000 är förnyad pga. ändringar i IEC- och CENELEC-förebildsstandarderna. Den nya utgåvan trädde i kraft den 1.1.2008 med vissa övergångstider.

Kursen omfattar genomgång av den nya utgåvan med koncentration på viktiga ändringar.

Tidpunkt: 3.4.2008 eller 4.4.2008 kl. 08.15 - 16.00

Plats: Lagtingets auditorium

Kursföreläsare är Olof Nybo, Nybo Consulting

Deltagaravgift: 40,00 € inklusive kursmaterial och kaffe

Anmälan **senast den 28.3.2008** till elinspektör Stig Nordberg, tel 25000 eller e-post: stig.nordberg@regeringen.ax
Vg. ange önskad föreläsningsdag.

www.regeringen.ax

• Säljes

☑ **Yamaha Grizzly660** -04. Medkörd ca 2000km/360timmar. Priset är + moms. 6000€ Tel 0405264086

Röjsåg Jonsered R 544. Tel 0407685786,

☑ **Traktorgrävare** Ford 550 -80, ca 5000h, 4 skopor, snabbfäste fram o bak, 90A gen, 180AH batt, iskätt mm. Tel 04575700936, saljesokopes@yahoo.com

Läroböcker för gymnasiet, lista finns, 17st. Tel 04575957898 el 37260 kvällar.

Svensk-finsk ordbok Oanvänd! Lea Lampen, Wsoy 2006. Fråga!. 20€, vuorigorilla@luukku.com

Läroböcker för gymnasiet, lista finns, 17st. Tel 04575957898 el 37260 kvällar.

1500 lit. oljetank av plast med invallning. 600€ Tel 31373

☑ **Traktorgrävare** Volvo 646 turbo -85 i bra skick! Måste ses o provköras! Ring för information. Tel 0400529324, 49678

Stenkvarn Myylli-Matti i gott skick. Tel 0405016140

S. pinnharv Tarmo 330. Plogar 1, 2 och 3-skäriga. Tel 33627

• Förlorat & Tillvarataget

• Förlorat

Mobiltelefon Tunn rostfri LG mobiltelefon borttappad 22 Feb. Hittelön. Tel 0400719276

Säg vad du tycker.

- messa nyan!

0457-323 4444

Nya Åland
☆☆☆

► ÖVRIGT


Mariehamns stad

Den **28-29.2.2008** kan det förekomma
STÖRNINGAR I E-POSTTRAFIKEN
till Mariehamns stad.
IT-avdelningen

► MÖTEN


ÅLANDS LAGTING
sammankommer till plenum
måndagen den 3 mars 2008 kl. 13.00
Talmannen

Traktor David Brown 1210. 3500€ Tel 04575221682, 32692

Mindre hjullastare Schäffer 2033 -04. Skopa och nytt klippaggregat medföljer Bra skick, har gått 500h. 30000€ Tel 04575221682, 32692

Delsey kappsäckar svarta i hårdplast 1 st 45x60 med hjul, 1 st 50x40. 35€ Tel 13910

• Köpes

Charls Hemmingssons 1994 årstallrik önskas köpa. Tel 0400629666

Gummibärhjul till Kverneland växelplog. Tel 04570537041

Flytbrygga För privat båtplats. Tel 0407792999

Svenska tidningar Önskar köpa följande svenskspråkiga tidningar: Pets 2000-2006, PC Gamer 2005-2007., Tel 0405055585, info@inspiraatio.fi

Gammaldags hönsnäsor köpes billigt. Tel 0500933273

Gamla gardinstänger från 1890 till 1910 talet till Skeppargården Pellas. Tel 04573134012

• Förlorat

Kamera Ixus, Digitalkamera i rött fodral, förlorad fredag 22.2. Hittelön. Tel 0409649902

Vem har planerat Skiftet-inredning?

■ **Med risk** för att stämplas som en kverulantisk skär-gårdsbo, vill jag i alla fall framföra några tankar och funderingar kring den nya caféinredningen på förbin-delsefartyget m/s Skiftet:

Det tar ca två och en halv timme att åka mellan Kökar och Långnäs. När man får åka den sträckan (eller andra sträckor längs med Södra linjen) mer eller mindre frivilligt flera gånger i veckan under olika tider av dygnet, så är det vissa funk-tioner som man uppskattar.

Ibland behöver man vila och/eller sova på grund av tidiga avgångar, sena hemkomster, ”märkvärdiga” fortskaffningsmedelskombi-nationer eller andra orsa-ker.

De nya sofforna på Skiftet är rätt så bekväma att sitta på, men alldeles för smala och ”kullriga” att ligga på.

Är det tänkt att man skall ha liggunderlag och sova på golvet?

Eftersom det finns möjlig-het att köpa mat, smörgåsar och kaffe ombord, skulle det vara önskvärt att det skulle finnas bord, där man kan ha sina matkär.

Efter renoveringen kan man fortfarande äta någor-lunda bekvämt (med tallri-ken på bordet) vid sofforna. De små, runda borden som fyller mittpartiet av salong-en, har just jämt plats för en mattallrik. Runt borden finns fyra stolar.

Är det tänkt att man skall äta turvis?

Många människor vill utnyttja sin restid så effektivt som möjligt och har med sig olika slag av arbeten.

Den nya inredningen har som nämnts, ont om större bordsytor. Belysningen är ganska minimal; består av små, söta lampor på långbor-den med stämningsbelysning och sedan punkt-belysning i

taket som ger begränsat med ljus (man måste sitta precis rakt under lampan).

Är det tänkt att man skall ha egen pannlampa med?

Angående färg- och ma-terialval, undrar jag, vilken kryssningsfärja som slumpat bort delar av sin inredning för en billig penning....(Ja, verkligen delar; olika slag av stolar, olika slag av tyger (randigt, blommigt gobe-läng, prickigt...) i de mest fantasirika färger och till och med en liten barhörna med riktiga barstolar och allt...)

Och: Hur kommer stolar och soffor att se ut efter en tid när några matglada barn glatt balanserat sin mat på de små runda borden och ketchup, youghurt och klad-dig läsk har smetats på de plyschliknande tygerna?

Jag antar att hela reno-veringen har kostat en hel del; men till vilken nytta? Kanske för någon som vill kryssa på Skärgårdshavet, sitta i ”baren” och inta något som ryms på ett litet, mysigt ”grogg”bord?

Väl så, men vem väljer då m/s Skiftet om man vill ha dylik sysselsättning?

Vem väljer guldsandaletter med stilettklackar om man tänker göra en skogsprome-nad?

Det skulle vara intressant att få veta VEM som planerat inredningen och VEM som blivit tillfrågad om eventuella behov i samband med renove-ringen och också HUR glada och tacksamma alla som använder Skiftet skall vara.

Med vänlig hälsning **Gun Lindblom**, bosatt på Kökar och flitig användare av skärgårdsfär-jorna

PS Damtoaletten är rik-tigt fin, men tidigare var det ju två toaletter.....DS

www.nyan.ax

► LEDIGA PLATSER



GETA KOMMUN

Geta är en liten och trivsamt kommun med ca 450 invånare och ca 25 anställda. Kommunen har som målsättning att på ett rationellt och effektivt sätt erbjuda kommunal service.

Vi söker nu en

KOMMUNDIREKTÖR

Tjänsten är en ordinarie befattning på heltid. Som kom-mundirektör leder Du kommunens förvaltning, ekonomi och övriga verksamhet. Vi tror att Du har en lämplig utbildning samt erfarenhet av ledarskap och förvaltnings-uppgifter. Om du dessutom är resultatinriktad och van att fatta beslut är du den person vi söker.

För mer information: Vik. kommundirektör Håkan Lund-berg tel. 49310, kommunstyrelsens ordförande Ingvar Björling tel. 04573828742 eller kommunfullmäktiges ordförande Dan-Johan Dahlblom tel. 04570049566

Ansökningshandlingar jämte löneanspråk skall vara kommunkansliet i Geta tillhanda **senast den 10 mars 2008 kl. 16.00.**

Kommunstyrelsen i Geta
Getavägen 2115, AX-22340 Geta
www.geta.ax

Gör missbrukarvården effektivare

■ **Allvarliga** förslag med viktiga ändringar för miss-brukarvården

Undertecknad vill räkna upp (på nytt), några mycket väsentliga punkter för att få en positiv förändring och få vården effektiviserad på Åland. Det har nu gått fem år sedan den senaste deba-ten genomfördes. Tyvärr har det inte hänt speciellt myck-et positivt i denna fråga då antalet drogmissbrukare har ökat oroväckande.

Därför vill jag nu blåsa liv i frågorna på nytt och komma med förslagen omigen.

1. En tvångsomhändertag-ningslag på Åland.

Det borde ske i mycket snabb takt att få till stånd en sådan lag.

En sådan lag finns inte i Finland. Dvs att man måste ta hand om sådana som råkat illa ut, oberoende av ålder.

Läkaren **Juha Ahlrot** och chefen för missbrukarcen-tralen **Birgitte Wahlsten** anser att en sådan lag inte behövs på Åland, då vi här kan ta hand om varandra på vårt eget sätt.

Men, jag och flera med mig anser, att det inte får vara någon åldersbegräns-ning då man måste ta hand om ett barn. Missbruket känner ju inte till någon åldersgräns.

Det är inte fråga om någon

diskriminering om man tar hand om ett sjukdomsfall.

Man har nu prövat frivil-liga metoden på Åland och den har bara lett till kata-strof.

Man kan inte vänta 4-5 år på att missbrukarna ska vakna till insikt och söka vård.

Tro mig, det är oftast för sent då man knarkat i 4 år. I alla fall blir det enormt mycket svårare att komma tillbaks till ett normalt liv. Och prislappen vill vi väl inte ens diskutera. Det blir mycket kostsamt. Det för-står var och en.

2. Tystnadsplikt och föräldrar

Rättskyddscentralen och dess högsta ledning har bestämt att en läkare får skriva ut mediciner åt 8-åringar och uppåt utan att meddela föräldrarna. Om läkaren meddelar föräld-rarna, begär han ett brott och straffas därefter. Det verkar absurd och verkligen snedvridet. Vem bestämmer då över barnens liv?

Rättskyddscentralen hänvisar då till något eller några s.k prejudicerande rättsfall som skett i Finland. Det finns alltså ingen laglig grund till Rättskyddscentra-lens beslut.

Flera läkare på Åland, som jag talat med, anser att detta förfarande inte bör tillämpas på Åland. Och frågan är, var ligger rättvi-

san i detta ? Här är det ju fråga om ren diskriminering av föräldrarna.

Vem kontrollerar då t.ex att barnet tar sin medicin som läkaren ordinerar ? Det är väl föräldrarna som ansvarar för sitt eget barn, eller hur? Jag uppmanar dem som bestämmer dylika fall att istället först läsa barnskyddslagen. Och ställ frågan till föräldrar, vad dom anser.

Min egen erfarenhet är följande : Jag fick räkningar från apoteket om att betala medicin, utan att då få veta vad det handlade om. Alltså apoteket kunde ge ut medi-cin eller vad som helst till ett minderårigt barn, utan min vetskap, jag som var ansvarig förälder. Och det gick alltså inte att få reda på sanning och orsak etc.

Alla skyddades av tyst-nadsplikten, utom jag som förälder. Jag var rättslös.

Men jag var tvungen att betala. Men av principiella skäl betalade jag inte.

En obehagligt skrämman-de upplevelse.

Här anser dom flesta att tystnadsplikten och integri-teten missbrukas totalt. Och mindre nogräknade perso-ner ser nog till att utnyttja en sådan situation, för sin egen vinnings skull.

Jag ger ett litet exempel för att belysa detta: En person, oberoende av ålder,

kommer till akuten eller en läkarstation, efter en olycka. Då meddelas det till alla som är anhöriga och föräldrar och man gör allt för att få tag på de anhö-riga.

Men då en minderårig med drogproblem kommer till samma plats så börjar tystnadsplikten träda i kraft. Då är det integritetskrän-kande och olagligt att med-dela föräldrar och anhöriga.

Hur länge skall den här ohållbara situationen hål-las? Vem står bakom ett sådant handlande Vem blir den utsatta parten?

Ett sådant här agerande kan tillämpas bara om en förälder är otillräknelig.

3. Vårdhem på Åland

Önskvärt är ett vårdhem på Åland med toppskolad ledning och personal som även sköter den viktiga eftervården. I dagens läge finns ingen plats alls för den mycket viktiga eftervården. Risken blir än större för en person som kommer ifrån ett behandlingshem att hamna tillbaks i det gamla missbrukargänget.

En handlingsplan måste finnas. Man frågar sig i dag om det finns plats för alla som behöver vård här på Åland. Vem svarar på den här frågan? Finns någon ansvarig?

Kurt Eriksson

Premiera miljövänliga transporter

■ **Efter** svenska regering-ens debatt angående miljö utsläppen förväntades jag av att man pratar om 50% ök-ning av järnvägen men inget om sjöfart trots sina långa kuster då sjöfarten fortfa-rande är det mest miljövän-liga transportmedlet sett till utsläpp kontra transpor-terad mängd samma gäller Finland.

Ändå har marina motor-tillverkare satsat stora sum-mor på att utveckla motorer som förbränner sämre och sämre bunker på krav av redare samt våra stora mil-jöcertifierade bolag för när det kommer till transporter är det bara kostnaden som bestämmer.

Reduceringen som redare får som driver sina fartyg med miljövänligare bränslen är nästan försumbar.

Att gå samma väg som bilindustrin d.v.s tillverka ef-fektivare motorer för renare bränslen är möjligt också för den marina sidan.

Ett exempel i början av 90-talet fraktade vi 5000 ton last i farter 15-16 knop med en förbrukning av 20 ton per dygn, 8 år senare fraktar vi 8000 ton last i farter av 19-20 knop med en förbrukning av 50 ton per dygn.

Alltså lastmängd ökad med 60% fart ökad med 26% men bränsleförbrukning ökad med 150% samt också utsläppen.

Miljövinsten var finns den ytterligare på detta kommer en stor ökning av smörjol-jeförbrukningen för ovan-nämnda fartyg.

Att premiera miljövänlig sjöfart är en politisk fråga tyvärr är detta inte så poli-tiskt intressant eftersom det rör sig om litet antal valrös-ter att den fria marknaden tar hand om problemet tror ju inte jag trots att jag är liberal eftersom marknaden inte ser mycket längre än till nästa kvartalsrapport.

En sak som tidigare tagits upp är att stoppa utsläppen av svartvatten och gråvatten från fartyg en sak som är helt möjlig när det gäl-

ler Östersjö fart eftersom det rör sig om korta resor men det ställer krav på mottagning i hamnar och erfarenhet visar sig att det är svårare, till exempel har vi i över 10 års tid haft en fungerande sopsortering ombord men det fungerar inte ännu i många hamnar i både Finland samt Sverige.

Kostnaderna skall inte drabba redare som arbetar för miljön utan fördelas av samtliga som använder Öst-ersjön som transportmedel.

Dessutom gäller det att få alla Östersjöstater att arbeta för samma sak. Detta är bara en del av utsläppen i Östersjön.

Dick Tapio

Så påverkar fördraget Åland

■ **Riksdagsledamot** **Kimmo Kiljunen** påstår att Lissabonfördraget är en för-bättring också för ålänning-arna. Vad säger då Finland till detta?

Den hittills bästa sam-manfattningen har jag hittat på Statsrådets hem-sida (WWW.statsrådet.fi/ dataarkiv > aland). Jag slog upp rubriken ”EU: s konstitutionella fördrags inverkningar på självsty-relselagen för Åland har utretts (15.6.2005)”. Bland annat så här skriver Statsrå-det (parentesen av under-tecknad):

1. ”Konstitutionen inne-bär i stor utsträckning en kodifikation och en för-enkling av tidigare fördrag, men den innehåller också nya bestämmelser.”

2. ”I regeringens propo-sition till ny självstyrelselag för Åland konstateras att en absolut informationsskyldig-het inte har ansetts möjlig eftersom fördragen kan vara av varierande karaktär och innehåll och förhandlingar-na kan föras på olika plan.”

3. ”Utskottet konstate-rade att fördraget kunde ratificeras, men att det är en annan sak att det kan medföra vissa problem både i Finland och i landskapet om lagtinget inte ger sitt bifall”

4. ”Finland skulle dock inte kunna garantera ett relevant genomförande av fördraget i landskapet inom de områden som enligt kompetensfördelningen mellan riket och landskapet hör till landskapet (!).”

5. ”För landskapets del innebär medlemskapet i EU också att landskapets ställning kan påverkas genom beslut i frågor som inte enligt självstyrelse-lagen faller inom landskapets behörighetsområde. Land-skapet har därför ett större behov att i dessa frågor bli informerat om fördragsänd-ringar och att ha inflytande i beslutsprocessen (Jämför med nr 2).”

6. ”Förfarandet innebär för Finlands del att riksdag-en inte fattar beslut om godkännandet på basis av

regeringsproposition utan direkt utifrån Europe-iska rådets initiativ. Dess-utom kommer något na-tionellt ifrågasättande inte att företas på det sätt som avses i 95 § i grundlagen (Dvs. övernationellt besluts-fattande kör över).”

I den övriga textmassan be-rättas hur Finland kommer att göra sitt ”yttersta”. Men dessa sex punkter avslöjar att Finland egentligen var-ken kan eller har befogen-heter till allt det lovar.

Och det kan för övrigt inte EU heller!

Merja Renvall (ob)

TV-programmet

torsdag 28 februari

**7.00 Gomorron Sve-
rige** [48823206]
10.30 UR [1262916]
10.30 Lilla löpse-
deln [8114138] **10.45** Wiz quiz
(R) [6168799] **11.00** Made in
Europe (R) [84119] **11.15** Runt
i naturen: Magnetmysteriet (R)
[3851698] **11.25** En dag med
[1956062] **11.35** Selmas semla
(R) [4263867] **11.45** Pip och
den stora vida världen [4254119]
11.55 Mattekurkarna [5841867]
12.00 Mellan raderna (R)
[30374] **12.05** Katten, musen,
tiotusen – turkiska [6310751]
12.15 Katten, musen, tiotusen
– nordsamiska [6301003] **12.25**
Wiz quiz [2112616]
13.00 Rapport [49577]
13.05 Seriestart: Varför, Ouafa?
(R) [424225]
13.35 Lantz i P4 (R) [8352409]
15.30 Skärgårdsdoktorn (R)
[33225]
16.30 Dubbat (R) [6022]
17.00 Rapport [56732]
17.10–18.00 Gomorron Sverige
[860867] Sammandrag
18.15 Karamelli (R) [32409]
18.45 Sagoträdet [645770]
19.00 Bolibompa [8026]
19.00 Cirkuskiosken [50312]
19.20 Lycka är. [2423312]
19.25 Krumelurdjur [2415393]
19.30 Mamma Spindels alla
små kryp [138]
20.00 Bobster [751]
20.00 Lilla Aktuellt [69747]
20.15 Bobster [6919393]
20.30 Rapport med A-ekonomi
[802]
21.00 Antikrundan [81848]
Antikvitetsprogram. Del 8 av
12. "Antikrundan" besöker Öst-
ersund och får vara med på en
auktion med Mårten Mårtens-
son. Även 1/3 i SVTi.
22.00 Brottet [70732]
Dansk thrilleriserie från 2007.
Del 7 av 20. Precis när Jan tror
att han blivit undersökningsle-
dare återvänder Sarah.
23.00 Debatt [94312]
Debattprogram. Del 7 av 17.
Även 4/3.
0.00 Rapport [90610]
0.10 Kulturnyheter (R)
[8002184]
0.25 Uppdrag granskning (R)
[9051287]
1.25 Klass 9A (R) [6740894]
1.55 Out of practice (R) [1728078]
2.15–7.00 SVT24 [66205356]



10.30 24 direkt
[3637409]
**10.55 Skidskytte:
Damernas sprint,
7.5 km** [20164225]
Direkt. Världscupen.
12.35 24 direkt [73972664]
**16.25 Rosa drömmar svarta hål
(R)** [356190] Svensk dokumen-
tär från 2008. Även 1/3.
**17.25 Rakt på med K-G Berg-
ström (R)** [39157] Intervjuserie.
Del 7 av 10. Repris från 26/2.
17.55 Eftersnack (R) [52119]
Regional pratshow. Repris från
27/2.
18.20 Nyhetstecken [8954022]
Nyheter på teckenspråk. Del
20.
18.30 Oddasat [82596]
Samiskspråkiga nyheter. Del 20.
18.45 Uutiset [2613664]
Finskspråkiga nyheter. Del 20.
18.55 Sportnytt [2184664]
19.00 Rapport [34886]
19.10 Regionala nyheter
[7722751]
19.15 Go'kväll [355770]
Magasin. "Go'kvälls" stylister
och frisörer hjälper en tittare
att hitta sin nya stil. Dessutom
smarta tips om smink och
mode. Även 1/3.
20.00 Kulturnyheter (R) [68867]
20.15 Regionala nyheter
[2808751]
20.30 Skolfront [6916]
Direkt. Debattprogram. Del 5
av 12.
21.00 Papas kappsäck [38935]
Dokumentärserie. Mali. Mali är
ett av världens fattigaste länder,
men ett av de absolut rikaste på
musik. I huvudstaden Bamako
samsas landets alla stilar.
21.45 Så här ska du göra idag
[7846515] Australisk kortfilm
från 2007. Len kämpar med var-
dagens bestyr
22.00 Aktuellt [7409]
22.30 Doreen 21:30 [9480]
Pratshow. Del 2 av 13. Aktuella
gäster.
23.00 Sportnytt [74111]
23.15 Regionala nyheter
[6239577]
23.25 Tillsammans med dig
[8754428]
FILM Kinesiskt drama från
2002.
Xiaochun har spelat fiol så
länge han kan minnas. I rol-
lerna: Yun Tang, Liu Peiqi.
1.20–1.50 Filmkrönikan (R)
[5257894]



7.30 Beverly Hills
[9612732]
8.25 Nanny [6758312]
**8.55 Montel Williams
show** [8063374]
9.55 Montel Williams show
[2285935]
10.50 Våra bästa år (R) [3614664]
11.40 Oprah Winfrey (R)
[5996664]
12.30 Rachael Ray [4199041]
13.25 Momento [7556645]
13.50 Våra bästa år [3168193]
14.40 Oprah Winfrey [3410751]
15.35 Cityakuten [6274041]
16.30 2900 Happiness (R)
[680954]
17.00 Top model 4 [647374]
18.00 Simpsons [692799]
18.30 2 1/2 män [660190]
19.00 Extreme home makeover
[493480] Amerikansk inred-
ningsserie från 2005. Del 21 av
28.
20.00 2900 Happiness [326585]
Dansk dramaserie från 2007.
Del 20 av 47.
20.30 Sjukhuset [776026]
Svensk dokumentärserie från
2008. Del 18. Plastikkirurgen
Malin gör en komplicerad
operation på tvååriga Emma.
Lyckas operationen så kommer
den att hjälpa Emma att kunna
tala. Även 1/3.
21.00 Du är vad du äter [627026]
Svenskt livsstilsprogram från
2008. Del 5. Även 1/3.
22.00 Efterlyst [722490]
Svensk programserie från 2008.
23.00 Damages [722670]
Amerikansk dramaserie från
2007. Del 11 av 13. Patty erbjuder
Ellen hennes gamla jobb. Hon
tackar nej, men fortsätter frivil-
ligt att hjälpa till med Frobis-
her-fallet. Även 29/2.
0.00 Navy CIS [843523]
0.55 2 1/2 män (R) [7361469]
1.25 How I met your mother
[6382639]
1.50 Xena: krigarprinsessan
[2510946]
2.45 Forever Eden [7163788]
3.40 8 miljoner sätt att dö
[3656982]
FILM Amerikanskt action från
1986.
I rollerna: Jeff Bridges, Rosanna
Arquette.
5.30 Home and away [7421146]
5.55–6.20 Home and away
[1999233]



11.00 Nyheterna
[624683]
11.05 Efter tio
[5040886]
12.00 Nyheterna [924436]
12.05 Efter tio [3084409]
12.30 Stegvis [4197683]
13.25 Hem till gården [614041]
13.55 Nyheterna [7636041]
14.00–14.25 Trav [209157]
15.25 Nya tider (R) [1755409]
15.55 Nyheterna [3550935]
16.00 Dawson's creek [8979954]
16.55 Inte helt perfekt (R)
[5485480]
17.25 Will & Grace (R) [174139]
17.55 That '70s show (R)
[455480]
18.25 Deal or no deal (R) [146436]
Svensk underhållning från
2006.
19.05 Keno [9410312]
19.10 Deal or no deal, forts (R)
[801935]
19.30 Ekonominyheterna
[224867]
19.40 Vädret [9496732]
19.45 Lokala nyheter [5174409]
19.55 Lokalt väder [7730683]
20.00 Nyheterna [126567]
20.30 Jeopardy! [576008]
Frågesport från 2008.
**21.00 Supernanny: Fallet New-
ton** [427008] Brittisk realityserie
från 2006. Del 4 av 8. Vicki och
Aaron Newton har separerat
men har delad vårdnad om sina
två söner, Aaron 12 och Kobe 5.
**22.00 Seriestart: Private prac-
tice** [522472] Amerikansk dra-
maserie från 2007. Del 1 av 22.
Addison beger sig från Seattle
till Los Angeles för att börja
sitt nya jobb på sin vän Naomis
praktik till de övriga delägarnas
förvåning.
23.00 Nyheterna och sporten
[616683]
23.35 Vädret [7193003]
23.38 Lokalt väder [307193003]
23.40 Californication [8363886]
Amerikansk dramaserie från
2007. Del 8 av 12. När Hanks far
dör blir han förtvivlad och för-
söker dämpa sin smärta med en
prostiterad.
0.20 30 Rock [9185405]
0.55 Survivor [1677417]
1.55 Boston legal (R) [6788691]
2.50 Natlliv [6895271]
3.55–4.50 Deadwood (R)
[1564977]



**6.00 X3M: God morgon med
A-laget**
10.00 Veta
10.00 Pussel Snö hör till
vinterns stora glädjeämnen
– eller gör det? Vad gömmer
sig i snö? **10.20** Nordiska ny-
byggare Del 2 av 6. Kanadagås
och vitkindad gås. **10.30** Jor-
den är rund Mot Andromeda
och så till vänster. **10.40**
Made in Europe Del 3 av 27.
Bulgarien. **10.55–11.05** For-
mel 5 & 6 Ljus.
16.45 Spotlight
17.14 Kortnytt
17.15 Park (R)
Gränser. Om du blir kär i din
bästa väns flickvän – vad gör
du då?
**17.45 Buu-klubben: Oppåner
å hitådit**
Fri som en fågel.
18.15 Tv-nytt
18.30 Krökta rummet
Populärvetenskapligt ma-
gasin. Rymdväderprognos
för elva år framåt. Äventyr i
Amazonas.
19.00 Surfa på menyn
Del 6 av 8. Hawkes Bay.
Kockarna Bender och Mark
erövrar Nya Zeeland. Bender
är usel på flugfiske.
19.30 Station T: Snö
Var finns det mest bakterier
– i gul snö, i hundparkssnö el-
ler i vägslask? Tom utreder.
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 5 minuter
20.30 Matador
Del 22 av 32.
21.20 I farozonen
Gråsparven och skrattnåsen.
**21.30 Dokumentären: Kare-
larnas tre städer**
Del 2 av 3. Sordavala – Lado-
gas port. Lasse Pöysti presen-
terar sin barndomsstad.
22.00 Adress: London
Nymediadesignern Olof
Schybergson har hunnit bo
i Stockholm, New York och
London. Hur ser han på livet i
storstaden?
22.30 Kvällsnytt
22.35 Globalisering (R)
Del 7 av 7. Miljöhotet. Nya
arbetsplatser minskar fattig-
domen, men miljöproblemen
växer.
23.05–23.19 Oddasat

ÅLANDSKANALEN
**KI 6.30,
7.30,
18.30,
19.30,
21.30, 22.30
och 23.30.**
Nyheter.



ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45 Gomorron. Med Petronella
Thorén. **6.50** Beträktelse. Av Rainer
Juslin. Även kl 2040. **6.55** Ålandsnytt.
7.00 Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00**
Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musik-
paletten: Körmusik. **9.30** Ålandsnytt.
9.45 Sagostunden. Idag lyssnar vi till
fjärde delen av sagan om Havskon-
ungens gåva, skriven av Zacharias
Topelius och uppläst av Tua Åström.
Veckans samtliga avsnitt sänds även
på fredag kl 12:30. **10.00** Mittpådan.
Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt.
11.30 Ålandsnytt. **11.40** Musik.
11.45 Låshörnan. Med Leo Löthman
Leo Löthman läser ur sin roman Isnät-
ter Veckans samtliga avsnitt sänds
på TRUNCATED HERE]. **12.00** Aktuellt.
12.10 Musik. **12.15–12.30** Kulturen.
Sänds även kl 17:45 och i repris på
söndag kl 09:00. **13.00** Ålandsnytt.
13.03 Rätt skall vara rätt. Frågetävling
14.00 Ålandsnytt. **14.03** Lyssnar-
nas önskemusik per mess och mail.
15.00 Ålandsnytt. **15.03** Musikrebus.
Programledare Josefina Jansson. Mu-
sikalisk tävling där man med hjälp av
musikaliska ledtdådar ska lösa en rebus.
Svar på rebusen ska vara Ålands Radio
tillhanda senast följande onsdag på
adress musikrebus@radiotv.ax eller
Ålands Radio, Box 140 22101 Ma-
riehamn. Märk kuvertet Musikrebus.
Även söndag 13.00. **16.00** Aktu-
ellt. **16.15–17.00** Åland idag. Med
Tony Wikström Nyhetsmagasin med
reportage, intervjuer och debatter.
16.15–16.15 Raka Besked. Även sön-
dag 15.30. **17.00** Ålandsnytt. **17.45**
Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03**
Ålandsnytt. Även 20.00. **18.06** Musik.
19.00 Ålandsnytt. Repris från 18.00.
19.10 Åland idag. Repris från 17.15.
20.00 Ålandsnytt. Repris från 19.03.
20.03 Åland idag. Repris från 18.10.
20.40–20.45 Beträktelse.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv
[19056157]
9.15 Hjärtat på rätta stället
[7167515]
10.10 Nöjesrävarna [1021206]
**10.30 En sann historia: Pappa
blev helgpappa** [2022]
11.00 Tv-nyheter [93867]
11.05 Tillbaka till Aidsensfield
[1918770] Rymlingen. Man tror
att en soldat på rymmen loge-
rar i trakten. Konstapel Mike
Bradley och advokat Jackie
Lambert verkar ha annat
gemensamt än arbetet.
12.00 Dagens rubriker [63480]
13.00 Tv-nyheter [34645]
13.05 A-studion [1492577]
13.40 A-plus [4973393]
14.00 Prisma Studion [2003]
14.30 Läkarna [4062]
15.00 Tv-nyheter [59867]
15.05 Diagnos: Mord [1458577]
Sömngångaren. Doktor Sloan
har också tidigare oroat sig
över sin brors konstiga upp-
förande. Men har den rastlöse
sömngångaren verkligen
begått mord?
**15.50 Programmakare minns:
Teija Sopanen** [5818480]
16.00 Riksdagens fråge-

timme [21480]
Direkt.

17.00 Tv-nyheter



17.05 Tillbaka till Aidsensfield
[684374] Yrkeshemligheter.
18.00 Tv-nyheter och väder
[3935]
18.30 Prima [61886]
Tilltalande vuxenfrågor för
alla som är nyfikna på livet.
19.15 Kungskonsumenten
[814799]
Konsumtionsfest utan kra-
pula.
19.45 Hemgatan [154175]
20.30 Tv-nyheter och väder
[87480]
20.55 Sportutran [1739799]
21.05 A-talk [266312]
21.50 Oj vilken dag! [8590770]
**22.30 Läkarcentralen på Cla-
rence Street** [27480]
23.25 Tv-nyheter [4867041]
23.30 Blackpool (R) [74312]
0.25 Euronews [2284981]
0.35 Uutisikkuna [81347436]
4.00–5.55 Uutisikkuna
[6128691]

6.00 Tellus-frågesport
6.50 Lilla tvåan [94915393]
6.55 Nalle Sloköra: Senare
7.03 Vädertipparna [300084683]
**7.05 Lilla prinsessan: Jag vill
trolla** [1032409]
7.18 Hiisku: Ljusjungfrun
7.21 Yrkeslek: Tandläkare
**7.25 Nappridderan: En hemlig
karta till Löhös bo** [9927288]
7.35 Samsam: Snyltgäster
7.45 Greta Gris: Städdags
7.50 Nappajymy-klubben
**7.55 Berättelser från Mu-
mindalen** [1907157]
8.20 Tulta iski ilman ukko
**8.43 Naturobservation: Sai-
menvikaren förökar sig**
8.50 Den rätta frågan [6842225]
9.15 Nyheter.
10.35 Hjärtan i brand [9860138]
10.55 Skidskytte [35572683]
12.20 Livets nödortor [8915596]
12.30 Den rätta frågan [19848]
12.55 Kalla mig bara Axel
[3306461]
FILM Danskt drama från
2002.
14.15 Corneil & Bernie
14.30 Finland express [2925732]
15.10 Akuten [119751]
15.50 Derrick [7484003]

16.50 Kund-



service
[7017138]
17.00 Lille Sten [17206]
17.20 Lilla tvåan [944409]
18.00 Den rätta frågan [96799]
18.25 Hjärtan i brand [4069916]
18.50 Tv-nyheter [2621683]
19.00 Regionala nyheter
[27596]
19.10 Sportutran [7715461]
19.15 Tvåans vinterväder
[7712374]
19.20 Inrikesprofilen [721799]
19.30 Hem åt hunden [6770]
20.00 Råven [4490]
21.00 Smultronstället [24732]
**21.50 Tv-nyheter, väder och
sport** [8341935]
22.05 Polis-tv [524799]
**22.35 Ögonvittnet: Putins sju
synder** [7236409]
**23.05 Da Vincis mordutred-
ningar** [924664]
23.50 Musik-tv [9272867]
0.35 Kärlekens spel [5264184]
**1.05 OK – oikea kysymys tv-
peli** [3646417]
2.00 Tellus-frågesport
[8886252]

5.55 Väder [1426664]
6.25 God morgon Finland
[10737935]
9.10 Vad ska vi äta idag?
[4346312]
9.15 Känslor och dofter
[7395848]
10.05 Ordspelet [32207312]
10.40 Emmerdale [7036003]
11.10 Köpkanalen [3379683]
13.15 Familjeforum [967206]
13.55 Kändisspelaren [193393]
14.20 Fakta eller fiktion
[475683]
14.50 Ally McBeal [7426225]
15.45 Matstället [9216225]
16.00 Fakta eller fiktion
[570003]
16.30 Nyheter [393596]
16.35 45minuter [9229461]
17.30 De vackra och de djärva
[742848]
17.55 Vad ska vi äta idag?
[5863751]
18.00 Emmerdale [965157]
18.30 Fattiga riddare [940848]
19.00 Sjuans Nyheter [962515]
19.15 Ekonomi Nyheter
[745886]
19.25 Dagens väder [7341138]
19.30 Dolda liv [325480]
Del 1508. Lauras tar till hård-

handskarna med god

framgång.

20.00 F-70 [252374]

Timo Rautiainen
och Antti Lehtinen bildar en
kör som sjunger rock av över
70-åringar.

20.55 Muodon vuoksi [1019022]

22.00 Tians nyheter [758374]

22.20 Resultatrutan [8573190]

22.30 Keno [309022]

22.31 Specialstyrkan
[101344157]

23.40 Deep cover [3541206]

FILM Amerikansk ac-
tionthriller från 1992. Polisen

Russell Steven infiltrerar en
knarkliga för att komma nära
ledaren i en kokainkartell. I

rollerna: Laurence Fishburne,
Jeff Goldblum, Victoria Dil-
lard. Regi: Bill Duke.

1.50 Vi monster [3292829]

Alla tiders fest. En kultserie
från 1964. Den lite ovanliga
men snälla monsterfamiljen

har aldrig förstått varför värld-
den är så misstänksam mot
dem.

2.20–5.55 MTV3 Chat
[28963542]



Nyankortsvinnare:
**Inger Svensson
Mariehamn**
Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.

debatt

”Du ditt pucko som cyklade mot trafiken på Svibybron! Singel?
MESSARE

Åter till att slicka etiketter

■ **Posten** på Åland meddelar i februariumret av sin tidning ”Ålandsposten företag” att ”2 klass” blir ”Economy” från och med den 2 januari 2008.

Varför så sker framgår inte(?). Inte heller informeras kunder som har postens frankeringsmaskiner om vad som ska hända med dessa apparater.

Frankeringsmaskinen underlättar postens arbete avsevärt. Kunden sköter frankeringen och ställer in maskinen för antingen klass 1 eller klass 2.

Men, från och med 30 juni 2008 accepteras inte längre 2 klass-markeringen utan istället är det tänkt att vi ska börja klistra på Economy-etiketter.

Med postutskick på upp till 600 medlemmar skapar det ett betydande merarbete samtidigt som man nog kan fundera över huruvida det följer modern utveckling att återvända till klisteretikett-stadiet.

Posten föreslår nu att kunderna använder förtryckta kuvert med ”Economy” på. För att spara på föreningarnas slantar sänds emellertid



Economy. ”Posten på Åland meddelar i februariumret av sin tidning ”Ålandsposten företag” att ”2 klass” blir ”Economy” från och med den 2 januari 2008. Varför så sker framgår inte(?).” skriver insändarskribenterna. Bilden visar posten hemsida.

merparten massutskick oku-
verterade.

Detta är en betydande kostnadsfråga för små föreningar dessutom i ett läge när Posten också har passat på att höja portot för 2 klass-försändelserna.

Helka Andersson, VL
Ålands Cancerförening r.f
Kerstin Andersson,
Ålands Reumaförening r.f
Annette Bergbo,
VL Vårt Hjärta r.f
Susan Enberg,
VL De Utvecklingsstördas

Väl på Åland r.f
Ulrika Lindén,
Ålands handikappförbund
Kerstin Sand,
Ålands handikappförbund
Regina Österlund,
Demensföreningen
på Åland r.f

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Ullis och Sussi på Zooligan – Vad skulle vi göra utan dessa djurkunniga och positiva människor? Dom har alltid så bra tips och är så duktiga! Professionella för att uttrycka sig kort! **Mvh nöjd kund.**

■ ■ Vi är så glada för din skull SuperSvensken att du äntligen kommit till rätta med sökandet efter din identitet. Du är knappast ensam om att söka lyckan på annat håll, men vi trogna lålnningar har lärt oss att inte bara se det negativa med Åland, utan också det positiva. Och i det här fallet väger nog fördelarna med denna underbara ö mer än nackdelarna. Sköt om dig :) **Kjam.**

■ ■ Jag vill ha en mustig karl med lurviga ben gärna stora manboobs. **040.**

■ ■ När ska Viggens besättning börja lasta i tid i stället för när dom har avgång. **Mvh Trött på att missa andra färjan.**

■ ■ Du som klagar på tomgångs-

körning över 1 minut på Tallvägen 6, det var is på rutorna och de flesta startar bilen medans de skrapar. Kom ner nästa gång så kan du få en slant till öronproppar av mig så du slutar klaga. **Hälsningar Mee.**



■ ■ Tack Annmari för allt Du gjort för mig. Jag hade inte varit den människa jag är nu utan Dig. **Kompisen.**

■ ■ Undrar hur länge det skulle ta innan sprängningsarbetena

påbörjades om Mariehamn skulle annektera Kasbergsområdet? **K.**

■ ■ Tack Siv för att jag fick dansa med dig på Snurrbuggkursen. **Kavaljeren.**

■ ■ Du på Tallvägen, sug i dig det är gratis eller stäng fönstret. **Jinx.**

■ ■ De sägs att nya bilar är bra men om alla köper ny bil nu vad blir det för miljöbelastning med alla gamla bilar som ska bort än om alla skulle behålla alla bilar så länge som möjligt och sänka skatten på äldre bilar och ge bidrag åt dom som kör riktiga miljöbilar. **H En som inte kommer att köra bilar nyare än -80.**

■ ■ Vi skickar hälsningar till Hamid S och hans familj i Sverige! **Fam. Mattsson och Karlsson, GLAD PÅSK.**

■ ■ Du ditt pucko som cyklade mot trafiken på Svibybron! Singel? **040.**

■ ■ Det är nu bevisat! Ska man göra karriär som ung på Åland så ska man börja knarka och sälja knark. För knarkar man så får man göra som man vill! Heja Åland! **H förbannad.**

■ ■ Säg just i en gammal Nya

Åland, mest cancerfall i landet och dessutom mest borrelia? Usch. **0400.**

■ ■ Oj, vart tog bevakningen av ÅAB/Aktia vägen efter att Wiklöf nu är inne i både ÅTT och Nyan? **0400.**

■ ■ Hej finns det någon som har Crash Team Racing? **H. En som är intresserad!**

■ ■ Vi har Kanthouse och kontor... själv är jag väldigt fyrkantig! **040.**

■ ■ Till Vita Forden. Dumt att lita på att folk ska svänga trots att de blinkar. Man kan i misstag glömma blinkersen på i fall den inte slår av. Jag vill se att folk faktiskt svänger innan jag kör ut. **Mvh Hondan.**

NYANS ROS

...får **Inger Mattsson** från Gottby som hittade mitt guldhalsband jag tappade i stan förra veckan, och meddelade mig detta. Tusen tack för din ärlighet! Rosorna kommer från Mickis.

...till **Christian** och **Bjarne** på Zebra bil. Det var service. Rosar gör hon med radion.

...och ett stort tack till **Ann-Lis** och **Tessi** och **familjen Sundberg** som deltog i den nattliga katt- och terrierjakten på Badhusgatan. Hoppas katten kom helskinnad hem igen – funderar allvarligt på att laga en fotpall av terriern... Nästa djur blir en sengångare! M-L.

Angående missbruket, vad väntar vi på?

■ **Läste** två insändare av **Kurt Eriksson** angående missbruket på Åland.

Kan bara konstatera att övervägande delen av problemen som lyfts fram för fem år sedan, är dom samma än i dag. Hur kan det vara möjligt att hela missbrukskedjan fortfarande haltar?

I dag finns en uppsjö av rapporter, kommentarer från olika individer i och utanför missbruket samt inom vården och en viss facit om vad som felar. Med dessa erfarenheter och kunskaper borde det finnas underlag att omgående få till stånd en förbättring. Ny regering har vi också.

Jag tror inte att berörda och engagerade människor nöjer sig längre med att få höra att det sitter grupper - kommittéer och gör planer. Det hjälper ingen som är drabbad just nu och har förmodligen inte hjälpt drabbade förr heller.

Fastän jag inte är någon matematiker på den högre nivån, kan jag räkna ut om det är cirka 600 personer som missbrukar, så har dessa minst 2-5 anhöriga som är drabbade direkt eller indirekt. Det kan alltså röra sig om 3.000 personer på Åland som mår dåligt till följd av missbruket. Över tio procent av den åländska befolkningen!

Vi kan också konstatera följande:

■ Vi vet i dag att flera verksamheter och kommuner arbetar slentrianmässigt med metoder som inte ger önskat resultat. Vem ska ta itu med detta?

■ Det är kommunernas ansvar att förebygga och åtgärda missbruk av olika slag. Vem följer upp att det fungerar och ser till att kommunerna får tillräckligt med medel samt kunskap att göra detta?

■ Många missbrukare straffas ut från behandling på grund av återfall, att de brutit mot regler mm. Ändå vet vi att återfall mot vägen till drogfrihet är snarare regel än undantag och för de allra flesta en del av tillfrisknandet. Varför ändras inte det?

■ Eftervård med en viss bastrygghet och hälsovård är en viktig förutsättning för en missbrukare för att klara av en rehabilitering. Det är inget nytt. Ändå förväntas missbrukare klara av det med sina ägodelar utspridda bland vänner, släkt och i förråd. Fortfarande görs

bostad och hälsovård som några slags belöningar om de påvisar drogfrihet. När ska detta ändras och vem kommer att ta itu med det? Etc.....

Vi vet också att missbrukarvården fungerar bra för vissa. Vi ska inte dra allt och alla över en kam. Men kanske en viss omorganisering skulle behövas.

Vi vet också att många missbrukare kommer sig inte för, eller vill inte ta sig ur missbruket än. I dessa fall är det troligast att det är dom anhöriga som behöver mest stöd och hjälp.

Om dom anhöriga får hjälp och stöd att orka sin kamp, så kanske dom orkar fortsätta det jobb som samhället borde göra mera, nämligen att stötta, motivera, ta hand om och peppa dom som sitter fast i missbruket.

Därför tror jag att det finns ett stort behov av olika alternativ av anhörrigrådgivning. Människor måste få välja den hjälp som stämmer in bäst. Precis som en missbrukare behöver få olika alternativ att välja på.

Hur vore det att inrätta en tjänst som en ”missbruksombudsman”. En person som är helt objektiv och kan lyssna, ge råd och stöd samt får värdefull information om vad som felar mm. Dit kan alla missbrukare vända sig som känner att de inte har något förtroende för missbrukarvården, kommunen mm.

Vi vet att många missbrukare känner sig missnöjda med missbrukarvården. Notera också att många känner tvärtom. Men vi får inte glömma den grupp som känner sig utanför den vård som Åland kan erbjuda i dag.

Om det skurit sig mellan vissa missbrukare och vården, då måste andra alternativ erbjudas.

Rätt vad det är, en dag, känner en missbrukare sig redo för att lägga av och då måste rätt hjälp finnas tillgänglig. Då får inte missbrukskedjan halta.

Ser fram emot kommentarer/svar från politiker och ansvariga. Vill då höra vad som påbörjats och en tidsplan för åtgärderna, vem som ska göra vad samt en budget för detta.

Lis Karlsson

HÄLGE



ZITS



”Tävlingsarenorna i Peking kan inte vara den enda platsen för protester mot den kinesiska regeringen.
HUFVUDSTADSBLADET PÅ LEDARPLATS

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Orrspel

Annika Orre

Jag vill, men jag kan inte

Va, finns det bara en biograf? Och den är dessutom stängd på sommaren?

Mitt sjuttiotals-storstadsjag kände sig ganska bestört över upplysningen. Storstadsjaget stod i beråd att flytta till den lilla staden Mariehamn för gott, men biografläget var bekymmersamt. Jag som var van med att gå på bio tre-fyra gånger i veckan när det studentikosa livet upphört att locka efter ett par år i sus och dus.

Men bio Savoy fanns tack och lov, och sådan tur hade jag att jag gifte in mig i en familj med egen nyckel till biosalongen. I flera år smet vi in när det redan var mörkt i bänkraderna, ursäktade nu bara Algots efterträdare & co – fast jag vande mig aldrig vid att introduktionen var överstående och flera repliker redan hade hunnit växlas när vi vek ut stolarna och sjönk ner längst ut i bänkraden.

Somrarna tillbringade vi på annat sätt så saknaden kändes inte alltför stor. Då.

Men nu! Ingen biograf!

Hela fjolårshösten gick det ganska bra. Måste ju hinna med annat, träna och gräva på kolonilotten och göra annat som upptar ens tid.

Men nu! När man bara får se glimtar av alla nya filmer på Oscarsgalan och vet att bio Savoy inte kommer att visa dem på hela vintern!

Jag är, kort sagt, både ledsen och förbannad över att jag inte får se alla prisbelönta och nominerade filmer med mindre än att jag åker till Stockholm. Det värsta är att jag inte riktigt vet vem jag ska vara förbannad på.

På bioägarna kanske, men samtidigt förstär jag att de vill få ut pengar genom att sälja och samtidigt bli av med ett problem.

På stan eller landskapet kanske, som inte köper biofastigheten och rustar upp den. Det är ingen som kräver att biblioteket ska gå med vinst (utom möjligen någon konstig politiker som aldrig läser en bok), och jag tycker faktiskt att bio och bibliotek kan jämföras i kulturhänseende. Ett samhälle utan biograf är ett torftigt, fattigt ställe, hur rikt det än må vara i övrigt.

Jag vill se Marion Cotillard som vann en Oscar för bästa kvinnliga huvudroll som Edith Piaf i La vie en rose.

Jag vill se **Daniel Day-Lewis**, belönad för bästa manliga huvudroll i There will be blood.

Jag vill se No country for old men, belönad med fyra Oscarstatyetter, av bröderna **Co-hen**. Jag vill se Juno, som fick en Oscar för bästa originalmanuskript skrivet av den före detta strippan **Diablo Cody** och baserat på hennes bok. Jag vill se **Cate Blanchett** som **Bob Dylan** i I'm not there, jag vill se en av mina favoriter **Laura Linney** i The Savages.

Jag vill, men jag kan inte. Är det enda sättet faktiskt att bli olaglig och ladda ner filmerna och se dem i en teve som inte alls ger samma upplevelse som på bio?

Egentligen är bristen på biograf kanske ett ilandsproblem. Men snälla, om vi bara har klimatförändringen att se fram emot så är det faktiskt inte för mycket begärt att få se film på bio.

Grrr!

Crosskey handlar inte bara om rätt och fel



Tomt på folk. Bilden togs när Crosskey flyttade in i sina nya lokaler i december. Skall nu konflikten få leda till att lokalerna en stor del av dygnet är lika tomma?
Foto: JONAS EDSVIK

Om ingen snabbt gör något så har vi en allvarlig konflikt på ett av de mest framgångsrika nya företagen på Åland. Det är det inte värt. Här handlar det om att visa respekt för de anställda, inte att peka på vad som tekniskt är det kanske mest riktiga.

En anställd på Crosskey jobbar i snitt 40 timmar övertid per månad. Den informationen går facket ut med. Än så länge har ingen sagt emot.

40 timmar i månaden är nästan 10 timmar i veckan. 2 timmar per dag om man håller sig till fem dagars arbetsvecka.

Alla jobbar inte lika mycket övertid, så det blir litet mer på de andra. All övertid följer inte direkt på arbetsdagens slut. Det görs saker mitt i natten när det uppstår problem eller nya saker skall köras in. Folk kan bli uppringda klockan 1 eller 2 för att lösa något som bara just de kan. Det här är nämligen en väldigt specialiserad bransch.

Datateknik kan man studera. Men specialframtagna program som specialanpassats till en viss kund, de finns inte på skolschemat. Det skall varje nyanställd i ett företag som Crosskey lära sig där, på arbetsplatsen. De som skall lära ut systemen är de som redan arbetar där och har tagit fram programmen eller hunnit lära sig dem.

De som jobbar övertid när det kör ihop sig, 10 timmar per vecka, är dessa samma som kan systemen och som vet vad som kan göras.

Det blir en avsevärd belastning på de här människorna. Men företaget är nytt, det går bra, alla drar åt samma håll och det fungerar! När man ser resultatet så orkar man ställa upp. När man ser att detta i och för sig lilla företag kan leverera system till bankjättar – i åländskt perspektiv bankjättar – så blir man stolt. Och så presterar man ännu litet bättre.

Och så tackar arbetsgivaren med att vänligen föreslå litet sämre arbetsvillkor. För nu är de

anställda inte längre banktjänstemän utan it-experten.

Crosskey levererar it-system. Crosskey arbetar inom it-sektorn. Det lär ingen kunna förneka.

Ledningen ser Crosskey som ett företag inom teknologibranschen. Då är det naturligt att följa de avtal som gäller inom teknologibranschen. Och så bestämmer man det.

Vart tog diskussionerna med de anställda vägen? Avgående (?) vd **Peter Wiklöf** säger att de anställda inte har rätt att bråka för det råder arbetsfred. Arbetsfred mellan Crosskey och teknologibranschens fackförbund, dit två tredjedelar av personalen inte hör. Hör ens den resterande tredjedelen dit?

I den mån det finns anställda som hör till teknologifacket Erto så binds de av arbetsfreden. De kan med andra ord inte säga nej till övertid inom lagliga gränser.

Och de övriga?

Har det skrivits anställningsavtal? Nämnas det någonstans vilka avtal som gäller för anställda i företaget? Har arbetsgivaren förhandlat med de anställda om byte av bransch? Har man möjligen diskuterat att bibehålla villkoren för dem som är gamla i företaget och gå in för nya avtal för dem som nyanställs?

Vad vet vi som utomstående, annat än att de anställda är arga och att deras fackförbund hotar med att trappa upp konflikten. Vilket starkt tyder på att det finns gällande avtal, som arbetsgivaren inte längre vill följa.

Går det med andra ord inte att byta avtal inom ett företag? Jodå, det går. Men det är inte lätt om det nya avtalet är sämre än det gamla.

Ett avtal kan sägas upp. Men en arbetsgivare kan inte för den skull tvinga sina anställda att arbeta för sämre villkor. De kan vägra. De kan gå i strejk. Det kan bli uppsägningar, processer i domstol om vad som var rätt och vad inte, ersättningar till sådana som har sagts upp på felaktiga grunder och så vidare.

Man kan bli av med sin personal om man vill. Men vill man? Vem skall då hålla liv i framgångssagan?

Allt är inte svart eller vitt.

Fackförbunden kämpar självfallet om medlemmarna. Inget förbund vill se en stor arbetsplats flyttas över till ett annat förbund. I fackliga sammanhang som i så många andra är stor också mäktig. Teknologifacket Erto tar mer än gärna emot Crosskeys anställda som medlemmar. Suora och YTN protesterar mot att bli av med dem.

Det avgörande är att Suora och YTN just nu har de anställda på sin sida. I det läget, när det gäller ett företag som är så totalt beroende av sin personal som Crosskey är, lägger en ansvarsfull arbetsledning i backen. Av ren självbevarelsedrift. Och av respekt för den grupp anställda, som har gjort företaget till den framgångshistoria det är.

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland



Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006:
7.279 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)

Nyhetstips: Ring, skicka SMS

eller MMS 0457 323 4444

e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonsavdelning och

administration: fax (018) 23 450

Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten

tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga

tider telefonsvarare.

Nya Åland: tfn 23 444 vard kl

8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig

utgivare: Nina Fellman

tfn (018) 528 441

nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:

Anna Björkroos/Ulf Weman

tfn (018) 528 442

redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds

tfn (018) 528 465

arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:

Maj-Len Lindholm

tfn (018) 528 449

Kulturredaktör: Jan Kronholm

tfn (018) 528 466

kultur@nyan.ax

Sportredaktör:

Malin Tillström

tfn (018) 528 478

sport@nyan.ax

ANNONS-AVDELNINGEN

Delice Lindegren

tfn (018) 528 457

annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann

tfn (018) 528 447

stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:

Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:

Margareta Sävstrand

tfn (018) 528 443

prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI

Consa Print Ab,

Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 €

halvår..... 95 €

kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag Efter text & mindre annonser Annonser större än 600 mm Färg annonser

Månd fre kl 12 tor kl 14 tor kl 14

Tisd mån kl 12 fre kl 14 fre kl 14

Onsd tis kl 12 må kl 14 må kl 14

Torsd ons kl 12 tis kl 14 tis kl 14

Fred tor kl 12 ons kl 14 ons kl 14

Lörd tor kl 14 tor kl 12 tor kl 12

Torget: onsdagar kl 12.00.

Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket.

© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 13.45 3)	→	ÅBO 07.00/08.00 5)	→	M:HAMN 13.35 00.45 L
M:HAMN 23.55	→	H:FORS 09.55/17.00	→	M:HAMN 04.15

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck., bilj. försäljn. ej kan garanteras

- 2,3 avg 00.35 ank Kap 07.15! 3,3 Charter!
- 2,3 avg Kap 08.15! 3,3 Charter!
- 2,3 avg Långnäs 12.35 ank Åbo 17.45! 3,3 Charter!
- 2,3 Charter
- 2,3 och 3,3 ank Långnäs 12.15
- 2,3 och 3,3 avg Långnäs 12.25 ank Sto 17.45

SILJA LINE

TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 – 00.50 → 01.00 – 10.00
10.00 – 05.00 ← 04.50 – 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

MARIEHAMN–KAPELLSKÅR 9.2–22.3				<i>Boka alltid din resa!</i>			
Måndag–torsdag		Fredag–lördag		Söndag			
MAR	KAP	MAR	KAP	MAR	KAP		
08.00 ▶	09.30	▶	08.30	▶	13.00	▶	14.30
16.00 ▶	17.30	▶	14.30	▶	19.00	▶	20.15
15.30 ▶	12.00	▶	18.30	▶	15.00	▶	15.00
22.30 ▶	19.00 1)	▶	00.05	▶	20.30	▶	
1) Lördagar Kapellskär–Mariehamn kl 19.30–23.00							
MARIEHAMN–KAPELLSKÅR 23.3–15.6							
Måndag–torsdag		Fredag–lördag		Söndag			
MAR	KAP	MAR	KAP	MAR	KAP		
08.00 ▶	09.30	▶	07.00	▶	08.30	▶	14.30
16.00 ▶	17.30	▶	13.00	▶	14.30	▶	20.15
15.30 ▶	12.00	▶	19.00	▶	20.15	▶	15.00
22.30 ▶	19.00	▶	12.30	▶	09.00	▶	20.30
			18.30	▶	15.00	▶	
			00.05	▶	20.30	▶	
ANM: Måndag 20.3 (Annandag Påsk) enligt söndagsturlista. Skärtorsdag 20.3 enligt högsäsongsturlista.							
Buss Sto–Kap avgfrån Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje–Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Åven buss Kap–Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.							
ÅLAND–STOCKHOLM dagligen				ÅLAND–FINLAND dagligen			
ÅLAND	STOCKHOLM	ÅLAND	ÅBO	ÅLAND	ÅBO	H:FORS	
01.10 L 2)	▶	06.30		03.30 L 3)	▶	07.35	
04.35 M	▶	09.40		14.25 M 2)	▶	19.50	
10.15 M 4)	▶	15.30		23.45 M	▶	10.00	
14.25 M 3)	▶	18.55		14.10 M	▶	08.45 3)	
14.10 M	▶	07.45 2)		01.00 L	▶	21.00 2)	
23.35 M	▶	16.45		04.25 M	▶	17.30	
07.45 M	▶	18.00					
03.20 L	▶	20.10 3)					
2) Isabella ur trafik 13.4 kl 19.40 i Åbo. Åger i trafik 17.4 kl 21.00 i Åbo.							
3) Amorella ur trafik 15.4 kl 07.45 i Åbo. Åter i trafik 18.4 kl 08.45 i Åbo.							
4) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info.							
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokat bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg. BUSS: transfer Mariehamn (Storagatan 2)–Långnäs 1 timme före avgång. Åven Långnäs–Mariehamn, 12 EUR/person.				VIKING LINE Storagatan 2, tel 260 111, bokn. 262 11 www.vikingline.ax			
				M=Mariehamn L=Långnäs			

Turlista t.o.m. 24/4 2008			
Från Eckerö (lokala tider)			
Alla dagar		13.30	18.30
Fredag–måndag	8.30	13.30	18.30
Från Grisslehamn (lokala tider)			
Alla dagar	10.00	15.00	
Torsdag–söndag	10.00	15.00	20.00
Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm ① Tekniska Högskolan 2 h före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst.			
Extra turer från Eckerö (kl. 8.30): 19-21/2, 20/3 och 25/3. Trafikuppehåll 3/3–16/3 på grund av dockning. Extra turer från Grisslehamn (kl. 20.00): 18-20/2, 19/3 och 24/3			
Torggatan 2, 22100 Mariehamn. Bokning tel. 28 300 , växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckeroLINJEN .			
ECKERÖ LINJEN			

Fem-dygns-prognos nyan.ax

Ring och TIPSA! 23 444 DYGNET RUNT Nya Åland ☆☆☆
--

Transporter, flyttningar & uthyrning av förvaringslådor

D A G L I G L A S T B I L S T R A F I K
till och från Åland. Tel. 24 111
www.samtrans.aland.fi

SAMTRANS

TORS DAG 28 FEBRUARI 2008

| **dagens ålänning** |

”Kul att träffa människor”

Inne i Mariehamns bokhandel vid kassan hittar vi glada praoeiven **Elsa Nyman**. Hon är 16 år och bor i Mariehamn. Hon ska vara på prao under hela veckan.

Vad tycker du om att vara på prao här i Mariehamns bokhandel?

– Det är faktiskt jättetrevligt, jag får stå i kassan och så får jag prismärka varor. Alltså det mesta man har att göra i en affär. Jag har fått göra det mesta jag har velat göra.

Vad tycker du är roligast med att praoa här?

– Att få träffa så många olika människor. Varför det är så vet jag faktiskt inte riktigt.

Vad har du hittat på under sportlovet?

– Jag har varit till Finland med min pappa. Vi var till Forssa och Ekenäs där vi hälsade på släktingar. Sen har jag så klart hunnit träffa kompisar också.



Nöjd prao-elev. Elsa Nyman gillar att jobba bland böcker och människor.
Foto: EMMA BRANDT (PRAO)

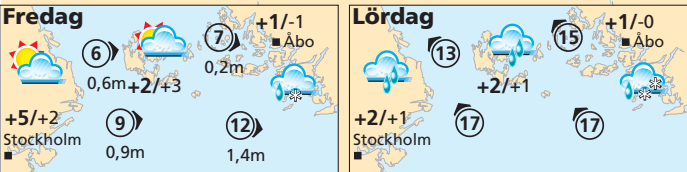
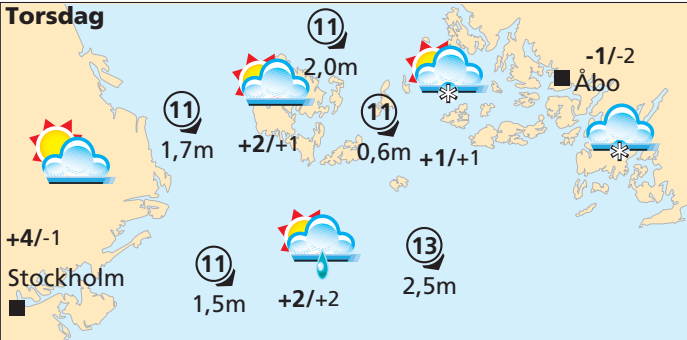
Vad brukar du göra på fritiden?

– Jag brukar nog mest vara med kompisar. Men sen är jag också med i scouterna, där jag är ledare för en patrull som heter Lodjuret. Det tycker jag att är väldigt roligt.

Vem skulle du vilja hälsas till?

Till min mamma och pappa, och till alla mina kompisar. Och sen ännu presidenten så klart, ha,ha.

INGRID ÅKERBLOM (PRAO)



I går kl 14			
Jomala	temp. +5	moln.	
Åbo	+3		
Helsingfors	+4		
Stockholm	+7		
Nyhamn	temp. +4	vind SV	m/s 8
Märket	+4	V	4
Kumlinge	+4	SV	4

Vattenståndet i går kl 14			
Föglö +49 cm	Åbo	+48 cm	

Solen i dag			
Mariehamn	Upp 7:44	Ner 18:03	
Helsingfors	7:24	17:43	
Stockholm	6:51	17:13	

METEOROLOGISKA INSTITUTET

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa



Italiensk risotto

1 l hönsbuljong
0,5 dl olivolja
1 lök, finhackad
4,5 dl risottoris
1 lagerblad
1 dl vitt vin, torrt
2 msk riven parmesanost
svartpeppar

Koka upp buljongen. Fräs löken i oljan, slå i riset och låt det fräsa med så det blir blankt. Slå i vinet och lagerbladet i riset. Rör om. Slå sedan på buljongen och låt riset koka mjukt på svag värme ca 15 minuter. Plocka upp lagerbladet och rör i den rivna osten. Krydda med svartpeppar. Kan ätas som sådan eller med t ex grillat kyckling-lår.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

Grillad kyckling
4⁹⁹
st
Gäller tors-lör
MATHIS
Punkten
VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.ax

Ditt barn skulle väl aldrig KNARKA?

drogfri.ax

SFAMP

DATA GROUP
IT-partners i skandinavien
TM7520G TL 60
• 2.0 Ghz
• 3 Gb Internminne
• 160 Gb Hårddisk
• ATI Mobility Radeon® HD 2400 XT 256 Mb
• DVD Super Multidrive (DVD-RAM, DVD±R/±RW)
• Windows Vista Home Premium
885€
inkl. moms
MKAB.com
Skarpansv. 26, tel 13 536, fax 16 566
Öppet: vardagar 8.30-17.00
datorer • nätverk • skrivare • kopiatorer • service • kassasystem • kontorsmöbler • kontorsmaterial

24
NYHETERNA
måndag–fredag
kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30

REPRIS tisdag–lördag
kl 06.30 och 07.30

Se nyheterna på Ålandskanalen, webben och IPTV!
www.24.ax

KUMHO
Byt däck nu!
– 15%
på alla sommardäck
Lämna in dem redan nu så har vi dem färdiga till dig när du vill byta
Gäller t.o.m. 15 mars
J-S DÄCK
Jomala, Torp • Tel 040 729 4200, 0400 804190